ACCU-CHEK® Combo

Roche

Manuale per l'uso

Accu-Chek® Aviva Combo

ACCU-CHEK®

IT

Indice

Introduzione **5**

Capitolo 1: Informazioni di base sul nuovo sistema **7**

1.1 Informazioni di sicurezza 7

1.2 Elenco delle funzioni 8

1.3 Schema dello strumento Accu-Chek Aviva Combo 10

1.4 Strisce reattive 13

1.5 Schema del display e navigazione 14

1.6 Schema del microinfusore per insulina Accu-Chek Spirit Combo 21

Capitolo 2: Introduzione al consiglio bolo **23**

2.1 Note generali 23

2.2 Premesse all'uso del consiglio bolo 24

Capitolo 3: Operazioni preliminari **27**

3.1 Configurazione guidata 27

3.2 Informazioni importanti sulla configurazione guidata 45

Capitolo 4: Test della glicemia **51**

4.1 Prima di eseguire il test 51

4.2 Esecuzione del test della glicemia con sangue prelevato dal polpastrello 53

4.3 Risultati glicemici non previsti 60

4.4 Sintomi di glicemia bassa o alta 61

Capitolo 5: Controllo di funzionalità **63**

5.1 Quando eseguire il controllo di funzionalità 63

5.2 Soluzioni di controllo 63

5.3 Esecuzione del controllo di funzionalità 64

5.4 Risultati del controllo di funzionalità fuori dall'intervallo delle concentrazioni di riferimento 70

Capitolo 6: Somministrazione di un bolo 71
6.1 informazioni importanti 71
6.2 Selezione del tipo di bolo 72
6.3 Erogazione di un bolo 73
Capitolo 7: Programmazione del microinfusore mediante lo strumento 83
7.1 Controllo del microinfusore mediante lo strumento 83
7.2 Programmazione di un bolo 88
7.3 Programmazione di un profilo basale temporaneo (PBT) 94
7.4 Selezione di un profilo basale 98
7.5 Gestione dei messaggi di errore e dei messaggi di avviso del microinfusore 100
7.6 Impostazione di un promemoria del microinfusore 102
7.7 Attivazione e disattivazione del blocco tasti del microinfusore 104
7.8 Regolazione del volume dei segnali acustici del microinfusore 106
7.9 Modifica delle impostazioni dei segnali (acustici e vibrazioni) del microinfusore 108
Capitolo 8: Gestione dei dati personali 111
8.1 Note generali 111
8.2 Visualizzazione e modifica dei dati personali 113
8.3 Aggiunta di un record del diario 119
8.4 Rapporti dei dati personali 121
8.5 Trasferimento dati ad un computer 134

Capitolo 9: Modifica delle impostazioni dello strumento 137
9.1 Note generali 137
9.2 Configurazione del consiglio bolo 137
9.3 Periodi temporali (consiglio bolo è stato configurato) 145
9.4 Percentuale degli eventi salute 150
9.5 Opzioni del consiglio bolo (aumento ai pasti, limite snack, tempo di azione, tempo di attesa) 151
9.6 Periodi temporali (consiglio bolo non è stato configurato) 153
9.7 Limiti di avviso: Ipo, Iper 157
9.8 Blocco tasti 160
9.9 Lingua 162
9.10 Unità di misura dei carboidrati 163
9.11 Segnale acustico, vibrazione e suono tasti 165
9.12 Formato dell'ora, ora e data 168
9.13 Livello di retroilluminazione 171
Capitolo 10: Promemoria dello strumento 173
10.1 Note generali 173
10.2 Promemoria test della glicemia: Dopo bG alto, Dopo bG basso, Dopo pasto 174
10.3 Promemoria sveglia: Test bG, Altro 179
10.4 Promemoria appuntamento: Visita medico, Test laboratorio, Cambio set d'infusione 183
Capitolo 11: Comunicazione fra lo strumento e il microinfusore 187
11.1 Note generali 187
11.2 Attivazione e disattivazione della tecnologia wireless Bluetooth 188
11.3 Associazione di strumento e microinfusore 190
11.4 Annullamento del messaggio di associazione di strumento e microinfusore 194

Capitolo 12: Cura e manutenzione 195
12.1 Note generali 195
12.2 Test del display 195
12.3 Sostituzione delle batterie 196
12.4 Consigli per risparmiare energia 197
12.5 Pulizia dello strumento 198
Capitolo 13: Soluzione di eventuali errori 199
13.1 Note generali 199
13.2 Avvisi 201
13.3 Errori 215
Capitolo 14: Informazioni sul prodotto 221
14.1 Specifiche 221
14.2 Dati tecnici 222
14.3 Spiegazione dei simboli 224
14.4 Garanzia 225
14.5 Accessori e materiali di consumo 225
14.6 Smaltimento dello strumento 225
14.7 Impostazioni predefinite dello strumento e valori limite 226
Appendici 231
Appendice A: elenco dei simboli 231
Appendice B: Note generali sul consiglio bolo 233
Appendice C: calcoli del consiglio bolo 241
Glossario 245
Index 253

Leggere attentamente questo manuale per l'uso prima di utilizzare lo strumento Accu-Chek Aviva Combo. Per usare lo strumento in modo corretto ed affidabile è necessario conoscere esattamente il suo funzionamento, il significato dei messaggi visualizzati sul display e l'utilità delle singole funzioni. Per qualsiasi informazione contattare uno dei nostri servizi assistenza. L'indirizzo è riportato in fondo a questo manuale.

Informazioni importanti sul nuovo strumento

Lo strumento è stato ideato per misurare campioni di sangue intero fresco (ad esempio sangue prelevato dal polpastrello).
La misurazione viene eseguita all'esterno del corpo (in vitro). Non utilizzare lo strumento per la diagnosi del diabete.

Utilizzare esclusivamente le strisce reattive Accu-Chek Aviva. Altri tipi di strisce reattive producono risultati inaffidabili.

Se il test è stato eseguito rispettando la procedura descritta in questo manuale, ma il risultato glicemico non corrisponde ai sintomi percepiti o ai valori previsti – oppure in caso di dubbio – consultare il medico curante.

NOTA

- In questo manuale lo strumento di misurazione della glicemia Accu-Chek Aviva Combo viene chiamato più semplicemente anche "strumento" e il microinfusore per insulina Accu-Chek Spirit Combo viene chiamato semplicemente "microinfusore".
- Questo manuale riporta immagini esemplificative. Gli schermi illustrati nel manuale possono essere leggermente differenti da quelli visualizzati dal display dello strumento.
- Sul display dello strumento il termine chip di attivazione indica il chip codificatore. Chip codificatore e chip di attivazione sono due termini intercambiabili e hanno lo stesso significato.

Il sistema Accu-Chek Aviva Combo

Il sistema per la determinazione della glicemia Accu-Chek Aviva Combo è indicato per la misurazione quantitativa del glucosio nel sangue. Il sistema Accu-Chek Aviva Combo è indicato per l'autocontrollo all'esterno del corpo (uso diagnostico in vitro) da parte di persone con il diabete o di personale medico in strutture ospedaliere come ausilio per un'effettiva gestione del diabete. I siti per il prelievo del sangue includono il tradizionale prelievo dal polpastrello.

Lo strumento Accu-Chek Aviva Combo può essere inoltre usato per la connessione ed il controllo remoto di microinfusori per insulina Accu-Chek compatibili tramite la tecnologia wireless *Bluetooth*® (comunicazione via radiofrequenza).

Lo strumento Accu-Chek Aviva Combo è inoltre utile per la gestione del diabete poiché consente di calcolare la dose d'insulina o la quantità di carboidrati in base ai dati inseriti dall'utente.

Adatto all'autocontrollo.

Il sistema comprende:

- Strumento Accu-Chek Aviva Combo con chip di attivazione preinserito e tre batterie AAA
- Strisce reattive Accu-Chek Aviva*
- Soluzione di controllo Accu-Chek Aviva*

*Alcuni articoli possono non essere inclusi nel kit. Sono da acquistarsi separatamente.

1.1 Informazioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

- Ispezionare il flacone delle strisce reattive prima di utilizzare le strisce reattive per la prima volta. Se il flacone presenta segni di danni, il tappo non chiude bene o il flacone risulta aperto ancor prima del primo utilizzo, non utilizzare le strisce reattive. Non eseguire il controllo di funzionalità. Contattare Roche. Strisce reattive danneggiate possono causare risultati inesatti che potrebbero portare a una terapia non appropriata.
- Pericolo di soffocamento. Piccoli componenti. Conservare fuori dalla portata dei bambini sotto i 3 anni.
- Qualsiasi oggetto che viene a contatto con il sangue umano rappresenta una potenziale fonte d'infezione (vedere: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Fourth Edition; CLSI document M29-A4, 2014).
- I campi elettromagnetici ad alta intensità potrebbero interferire con il corretto funzionamento dello strumento. Non usare lo strumento in prossimità di fonti di forte radiazione elettromagnetica.
- Per evitare scariche elettrostatiche, non usare lo strumento in ambienti molto secchi, specialmente in presenza di materiali sintetici.
- Quando si viaggia in aereo è necessario assicurarsi che la funzione Bluetooth sia disattivata sullo strumento e sul microinfusore prima di salire a bordo. Consultare il paragrafo Attivazione e disattivazione della tecnologia wireless Bluetooth nel capitolo Comunicazione fra lo strumento e il microinfusore.

1.2 Elenco delle funzioni

Questo strumento non solo misura la glicemia, ma dispone anche di diverse funzioni, come elencato di seguito.

- Lo strumento e il microinfusore possono comunicare tra loro. Lo strumento aziona e controlla il microinfusore e le informazioni del microinfusore vengono automaticamente trasferite sullo strumento.
- È possibile attivare il consiglio bolo, che consiglia la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo o per correggere livelli glicemici che non rientrano nell'intervallo obiettivo. Il consiglio bolo prende in considerazione l'ora del giorno e le condizioni specifiche dell'utente.
- È possibile somministrare un bolo in diversi modi.
  - A distanza tramite la tecnologia wireless Bluetooth.
  - Direttamente sul microinfusore.
  - Con una penna per insulina o una siringa.
- I periodi temporali consentono di suddividere il giorno in diverse fasce orarie.
  - L'impostazione personalizzata dei periodi temporali secondo le proprie necessità consente al paziente e al medico curante di comprendere meglio l'effetto delle attività quotidiane e dello stile di vita sull'andamento glicemico.
  - I periodi temporali possono essere impostati indipendentemente dal consiglio bolo.
  - L'impostazione di base dello strumento prevede 5 periodi temporali al giorno. È possibile però impostare da 1 a 8 periodi temporali al giorno.
- Lo strumento salva i dati personali, p. es. risultati glicemici e boli, fino a un massimo di 1000 record nel diario.
  - È possibile visualizzare, modificare o aggiungere informazioni a un record, p. es. l'ora del pasto, la quantità di carboidrati o un evento salute.
  - È possibile visualizzare la media dei risultati glicemici, gli andamenti giornalieri, gli andamenti settimanali e i valori ideali.
  - È possibile visualizzare i dati relativi agli ultimi 7, 14, 30, 60 o 90 giorni in forma di grafico o in forma di tabella.
  - È possibile trasferire i dati memorizzati sullo strumento ad un computer.
- Lo strumento segnala promemoria, avvisi ed errori sia mediante messaggi sul display sia tramite suoni e/o vibrazioni.
- È possibile impostare i valori limite per l'ipoglicemia (glicemia bassa) e per l'iperglicemia (glicemia alta) più adatti alle proprie esigenze. Se il risultato del test della glicemia è superiore o inferiore al limite impostato, lo strumento visualizza un avviso.

- I promemoria consentono di ricordare qualche cosa che importi non dimenticare.
  - I promemoria test ricordano di eseguire nuovamente un test della glicemia in seguito a un risultato glicemico alto, in seguito a un risultato glicemico basso oppure dopo un pasto.
  - È possibile impostare fino a un massimo di 8 promemoria sveglia per ricordarsi di eseguire un test della glicemia o per ricordarsi di altre cose.
  - È possibile impostare i promemoria appuntamento per ricordarsi di visite mediche o esami di laboratorio, o per ricordarsi di sostituire il set d'infusione.
- È possibile personalizzare le impostazioni dello strumento in base alle proprie necessità e preferenze.
  - Lo strumento può essere impostato in modo che emetta un suono e/o una vibrazione ogni volta che si preme un pulsante.
  - La retroilluminazione consente di leggere le informazioni sul display in diverse condizioni di luce.
  - La funzione blocco tasti consente di bloccare tutti i pulsanti dello strumento, ad eccezione del pulsante On/Off. Si tratta di una misura di sicurezza per prevenire l'attivazione involontaria delle funzioni dello strumento.
- Lo strumento dispone di un display grafico a colori.

1.3 Schema dello strumento Accu-Chek Aviva Combo

1. **Display**
   Visualizza i menu, i risultati glicemici, i messaggi e i dati memorizzati nel diario.
2. **Pulsante di funzione sinistro/destro**
   Consente di selezionare l'opzione che appare sul display proprio sopra il pulsante.
3. **Pulsanti freccia**
   Consentono di muoversi tra le voci del menu o di modificare il valore di un campo.
4. **Pulsante di retroilluminazione**
   Per regolare il livello di retroilluminazione. Premere e tenere premuto questo pulsante per attivare o disattivare la funzione Bluetooth, quando è visualizzato lo schermo Bluetooth.
5. **Fessura della striscia reattiva**
   Inserire qui la striscia reattiva.
6. **Pulsante On/Off**
   Consente di accendere e spegnere lo strumento.
7. **Pulsante di conferma**
   Consente di selezionare una voce del menu o il valore di un campo. Consente di salvare le modifiche e uscire da un campo.

Combinazione di pulsanti	Funzione
Premere e tenere premuti contemporaneamente e .	Consente di sbloccare i pulsanti, se è stata attivata la funzione blocco tasti.
A strumento spento, premere e tenere premuto ☼ e poi premere e tenere premuto ⏻.	Consente di avviare il processo di associazione dello strumento e del microinfusore.

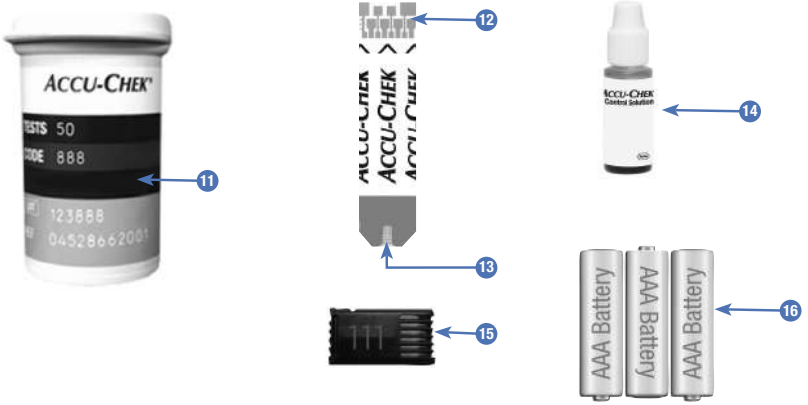
Lato posteriore dello strumento

8. Porta a infrarossi (IR)
Trasferisce i dati dallo strumento ad un computer (PC) utilizzando un cavo a infrarossi e un software apposito.

9. Fessura del chip di attivazione
Il chip di attivazione è preinserito qui.

10. Coperchio del vano batteria
Aprire il coperchio per sostituire le batterie.

1 Informazioni di base sul nuovo sistema



11. Flacone delle strisce reattive*
(esempio)

12. Striscia reattiva* – Estremità metallica
Inserire questa estremità nello strumento.

13. Striscia reattiva* – Zona gialla
Applicare qui la goccia di sangue o la soluzione di controllo.

14. Flacone della soluzione di controllo*
(esempio)

15. Chip di attivazione
Vedere la NOTA.

16. Batterie
(si consiglia di utilizzare batterie di alta qualità)

*Alcuni articoli possono non essere inclusi nel kit. Sono da acquistarsi separatamente.

NOTA

Lo strumento è già codificato e dotato di un chip di attivazione nero preinserito che non deve essere mai sostituito. Ciò vale anche nel caso in cui nella confezione delle strisce reattive utilizzate fossero presenti chip di attivazione di un colore diverso o con numeri differenti.

1.4 Strisce reattive

- Utilizzare esclusivamente le strisce reattive Accu-Chek Aviva.
- Utilizzare la striscia reattiva subito dopo averla tolta dal flacone delle strisce reattive.
- Non applicare il sangue o la soluzione di controllo sulla striscia reattiva prima di averla inserita nello strumento.
- Chiudere perfettamente il flacone delle strisce reattive subito dopo aver tolto una striscia reattiva; ciò aiuta a proteggere le strisce reattive dall'umidità.
- Conservare le strisce reattive nuove nel loro flacone originale con il tappo chiuso.
- Controllare la data di scadenza sul flacone delle strisce reattive. Non usare le strisce reattive scadute.
- Conservare il flacone delle strisce reattive e lo strumento in un luogo fresco e asciutto, come la stanza da letto.
- Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive per informazioni sulle condizioni di conservazione delle strisce reattive e sulle condizioni operative del sistema.

⚠ AVVERTENZA

Non conservare le strisce reattive in ambienti troppo caldi e umidi (come il bagno o la cucina)! Il calore e l'umidità possono danneggiare le strisce reattive.

1.5 Schema del display e navigazione

Questo paragrafo spiega come sono disposte le voci dei menu e come si può navigare fra di esse.

Ogni volta che si accende lo strumento viene visualizzato brevemente questo schermo iniziale (logo Accu-Chek).

NOTA

- Premere ⏻ o inserire una striscia reattiva per accendere lo strumento. Se lo strumento visualizza lo schermo Ora/data, effettuare le modifiche necessarie e selezionare Salva.
- Lo strumento si spegne automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per circa 2 minuti.

Schema del menu principale

1. **Simbolo suono**
   Appare quando il segnale acustico è attivato.
2. **Ora**
3. **Simbolo vibrazione**
   Appare quando la vibrazione è attivata.
4. **Data**
5. **Simbolo batteria in esaurimento**
   Appare quando le batterie dello strumento sono quasi scariche.
6. **Voci del menu**
   Premere △ o ▽ per evidenziare in blu una voce del menu, quindi premere ⬭ per selezionarla.
7. **Simbolo Bluetooth**
   Indica lo stato di comunicazione dello strumento. Vedere la tabella seguente.

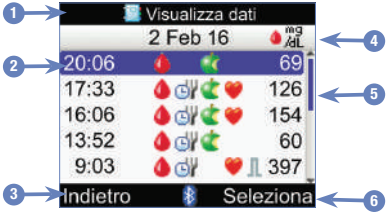
Stati di comunicazione del simbolo Bluetooth

È possibile attivare o disattivare la funzione Bluetooth in qualsiasi momento.

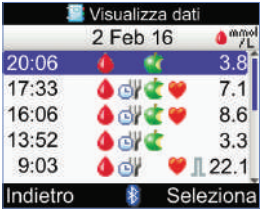
Simbolo	Stato di comunicazione
	La funzione Bluetooth è attivata. Lo strumento e il microinfusore sono in comunicazione.
	Se il simbolo non è presente, la funzione Bluetooth è disattivata. Lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione.
	Se il simbolo lampeggia, la funzione Bluetooth è attivata. Tuttavia, lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione.

Schermo di connessione al microinfusore

Se la funzione Bluetooth è attivata e lo strumento si sta connettendo al microinfusore viene visualizzato brevemente questo schermo.



oppure



Schema di uno schermo

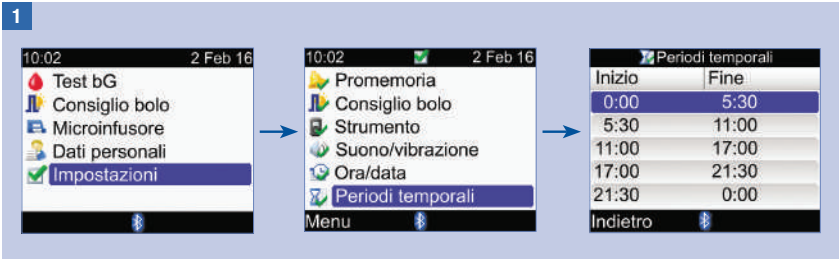
1. **Barra del titolo**
   Questo è il titolo del menu.
2. **Voce evidenziata**
   La voce del menu o l'opzione del menu selezionata è evidenziata in blu.
3. **Opzione del pulsante di funzione sinistro**
   Premere per selezionare l'opzione che appare sul display proprio sopra il pulsante di funzione sinistro.
4. **Barra del titolo del sottomenu**
   Se necessario, il sottotitolo riporta informazioni aggiuntive.
5. **Barra di scorrimento**
   Se le informazioni disponibili sono più di quanto lo schermo possa visualizzare, sul lato destro del display compare una barra di scorrimento verticale.
6. **Opzione del pulsante di funzione destro**
   Premere per selezionare l'opzione che appare sul display proprio sopra il pulsante di funzione destro.

In alcune schermi è possibile inserire dei dati. I campi numerici sono visualizzati come campi in rilievo. L'elenco delle possibili opzioni è visualizzato come menu a comparsa.

1. Per aprire un menu a comparsa o un campo in rilievo, selezionarlo e premere ⬭.
2. Premere △ o ▽ per selezionare l'opzione del menu desiderata o finché appare il valore numerico desiderato. Premere e tenere premuto △ o ▽ per far scorrere più rapidamente i valori.
3. Premere ⬭ per confermare.

1. **Campo in rilievo**
2. **Menu a comparsa**

Indicazioni generali di navigazione

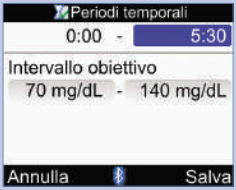


Premere △ o ▽ per selezionare una voce del menu, quindi premere ⬭.

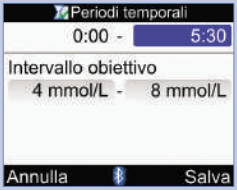
NOTA

Informazione specifica per la selezione della voce Periodi temporali: se il consiglio bolo è stato attivato, la voce Periodi temporali è riportata tra le opzioni del consiglio bolo.

2

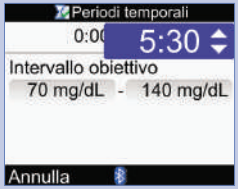


oppure

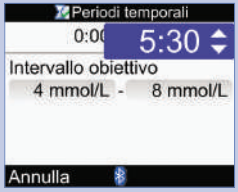


Premere △, ▽, ◁ o ▷ per selezionare il campo desiderato, quindi premere ⬭.

3



oppure



Premere △ o ▽ per impostare il valore desiderato, quindi premere ⬭.

Ripetere le operazioni descritte ai punti 2 e 3 se è necessario modificare altri campi.

4

Per salvare le modifiche e tornare allo schermo precedente, selezionare Salva premendo il pulsante ⬭.

Per tornare allo schermo precedente senza salvare le modifiche, selezionare Annulla premendo il pulsante ⬭.

1.6 Schema del microinfusore per insulina Accu-Chek Spirit Combo

1. **Tasto Menu**
   Consente di navigare fra i menu, le funzioni e gli schermi di informazione.
2. **Tasto Conferma**
   Consente di selezionare le impostazioni visualizzate sul display, salvare le modifiche, uscire da uno schermo e visualizzare lo schermo QUICK INFO.
3. **Display**
   Visualizza i menu, i messaggi e i dati memorizzati nel microinfusore.
4. **Cartuccia**
   Contiene l'insulina.
5. **Adattatore**
   Collega la cartuccia al set d'infusione.
6. **Tasto Su**
   Consente di andare avanti all'interno di uno schermo di informazione, aumentare il valore di un'impostazione, attivare la retroilluminazione, programmare un bolo rapido, annullare un bolo rapido e disattivare l'avviso di STOP.
7. **Tasto Giù**
   Consente di andare indietro all'interno di uno schermo di informazione, diminuire il valore di un'impostazione, programmare un bolo rapido, annullare un bolo rapido e disattivare l'avviso di STOP.
8. **Set d'infusione**
   Collega il microinfusore al corpo per erogare l'insulina.

Per informazioni su come azionare e controllare il microinfusore mediante lo strumento, consultare il capitolo Programmazione del microinfusore mediante lo strumento. Per maggiori informazioni sul microinfusore, consultare il manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Spirit Combo.

2.1 Note generali

Se attivato, il consiglio bolo consiglia la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo o per correggere livelli glicemici che non rientrano nell'intervallo obiettivo. Il consiglio bolo è indicato per persone con il diabete che hanno ricevuto un'educazione attenta e completa e che sono in grado di gestire la propria terapia insulinica. Si raccomanda di stabilire le impostazioni del consiglio bolo insieme al medico curante, prima di configurare questa funzione.

Il consiglio bolo calcola le dosi d'insulina in base alle diverse informazioni fornite, vale a dire:

- I valori inseriti durante la configurazione del consiglio bolo
- L'attuale risultato
- La quantità di carboidrati di un pasto stimata dall'utente
- L'attuale stato di salute
- La diminuzione della glicemia dovuta a boli di correzione precedenti
- L'effetto dell'ultimo pasto sulla glicemia

Il consiglio bolo è disponibile solo se è stato configurato sullo strumento. Per istruzioni su come configurare il consiglio bolo, consultare il capitolo Operazioni preliminari oppure il paragrafo Configurazione del consiglio bolo nel capitolo Modifica delle impostazioni dello strumento.

In questo capitolo sono riportate informazioni importanti sull'uso del consiglio bolo. Leggere attentamente l'intero capitolo prima di utilizzare il consiglio bolo.

2.2 Premesse all'uso del consiglio bolo

Utenti a cui è destinato

Per utilizzare in modo sicuro il consiglio bolo è necessario conoscere e comprendere determinate circostanze. In stretta collaborazione con il medico curante è necessario avere completa familiarità con la propria terapia nel trattamento del diabete. È inoltre necessario saper valutare esattamente la propria condizione attuale. Il consiglio bolo calcola i boli per conto dell'utente. È un utile ausilio per determinare la dose d'insulina di cui si ha attualmente bisogno. È responsabilità dell'utente inserire le informazioni sulla base delle quali il consiglio bolo calcola la dose d'insulina.

Il consiglio bolo non è in grado di giudicare la condizione attuale del paziente se non in base ai dati forniti dall'utente stesso. Il consiglio bolo non può correggere eventuali errori di immissione dei dati. Ciò vale in particolare per i dati relativi alla quantità di carboidrati. Lo strumento riconosce le immissioni che superano i limiti consentiti e in questo caso visualizza un avviso che sollecita l'utente a controllare le immissioni e ad effettuare le necessarie correzioni. Se tuttavia i dati inseriti sono errati, ma rientrano nei limiti consentiti, lo strumento non può controllare la loro esattezza. Se i dati sono plausibili (rientrano nei limiti consentiti) ma non sono corretti, non verrà visualizzato alcun avviso. Per questo motivo si raccomanda di controllare sempre con attenzione tutti i dati inseriti.

Informazioni di sicurezza relative al consiglio bolo

⚠ AVVERTENZA

- Non utilizzare il consiglio bolo in combinazione con insulina ad azione intermedia come l'insulina Neutral Protamine Hagedorn (NPH) o qualsiasi altro tipo d'insulina ad azione intermedia.
- L'insulina ad azione lenta non deve essere utilizzata per un bolo pre-prandiale (bolo pasto) o per bolo di correzione.
- Valutare sempre il risultato glicemico nel contesto dello stato di salute attualmente percepito e, se necessario, adeguare di conseguenza il bolo consigliato. I dati inseriti durante la configurazione del consiglio bolo potrebbero non essere adeguati allo stato di salute attualmente percepito dall'utente.
- È importante inserire correttamente i valori del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica. Se si seleziona un rapporto insulina-carboidrati errato (che è la base per tutti i calcoli), tutti i consigli suggeriti dal consiglio bolo saranno errati.
- Eseguire sempre tempestivamente le azioni specificate nel consiglio bolo. Assumere la quantità di carboidrati inserita ed erogare la dose d'insulina.
- Se si arresta un'erogazione del bolo del microinfusore, la quantità del bolo registrata nello strumento viene aggiornata alla successiva sincronizzazione con il microinfusore. Assicurarsi che i dati relativi al bolo nel diario siano corretti prima di iniziare un nuovo calcolo del consiglio bolo. Per informazioni su come visualizzare e modificare i dati nel diario, consultare il paragrafo Visualizzazione e modifica dei dati personali nel capitolo Gestione dei dati personali.
- Il consiglio bolo può essere inaccurato se la tecnologia wireless Bluetooth è disattivata o le batterie sono in esaurimento. Non è p. es. possibile prendere in considerazione nel calcolo del consiglio boli d'insulina erogati di recente dal microinfusore.

Il consiglio bolo non prende in considerazione alcune particolari informazioni riportate di seguito:

- Le dosi dei boli d'insulina e i pasti assunti prima del primo utilizzo del consiglio bolo non possono essere presi in considerazione nel calcolo. Lo stesso vale per le dosi dei boli d'insulina che sono state erogate e per i pasti che sono stati assunti, ma che non sono stati inseriti nello strumento.
- Se si eroga un bolo tramite microinfusore senza usare il consiglio bolo, tale informazione viene registrata nel diario. È importante inserire nel diario la quantità di carboidrati relativa a questo bolo in modo da poter ottenere un consiglio bolo accurato. Per informazioni su come inserire i dati nel diario, consultare il paragrafo Visualizzazione e modifica dei dati personali e il paragrafo Aggiunta di un record del diario contenute nel capitolo Gestione dei dati personali.

Riepilogo

- Si raccomanda di configurare il consiglio bolo insieme al medico curante.
- Controllare attentamente tutti i dati inseriti.
- Assicurarsi che tutti i pasti e i dosi d'insulina recenti siano stati inseriti nel diario, affinché il consiglio bolo sia accurato.
- Eseguire sempre tempestivamente le azioni specificate nel consiglio bolo.

3.1 Configurazione guidata

⚠ AVVERTENZA

- È importante stabile insieme al medico curante le impostazioni individuali più appropriate per quanto riguarda i limiti di avviso, i periodi temporali, il consiglio bolo e i promemoria test della glicemia. Si consiglia di leggere il paragrafo Informazioni importanti sulla configurazione guidata in questo capitolo.
- Prima di impostare il consiglio bolo è opportuno leggere il capitolo Introduzione al consiglio bolo.
- Questo manuale riporta immagini esemplificative. Le immagini riproduco schermi dello strumento e impostazioni di fabbrica che hanno scopo puramente esemplificativo.
- L'insulina ad azione lenta non deve essere utilizzata per un bolo pre-prandiale (bolo pasto) o per bolo di correzione.

La configurazione guidata viene attivata non appena si accende lo strumento per la prima volta.

La configurazione guidata permette di effettuare le seguenti impostazioni:

- Lingua visualizzata dallo strumento*
- Ora e data*
- Unità di misura dei carboidrati*
- Limite di avviso dell'ipoglicemia e limite di avviso dell'iperglicemia*
- Periodi temporali*
- Consiglio bolo (facoltativo)
- Promemoria test della glicemia (facoltativo)
- Associazione di strumento e microinfusore (facoltativo)

*Queste impostazioni sono indispensabili per poter eseguire il test della glicemia.

NOTA

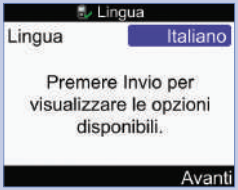
- È necessario completare la configurazione guidata altrimenti quest'ultima verrà attivata ogni volta che si riaccende lo strumento.
- Se si spegne lo strumento durante la configurazione guidata sarà necessario riconfermare tutte le impostazioni non appena si riaccende lo strumento per poter portare a termine la configurazione guidata.
- È necessario completare la configurazione guidata prima di eseguire il test della glicemia per la prima volta.
- Durante la configurazione guidata è facoltativo impostare il consiglio bolo e i promemoria test della glicemia perché essi possono essere impostati anche in seguito.
- Durante la configurazione guidata selezionare Indietro per tornare allo schermo precedente.
- L'opzione selezionata è evidenziata in blu.
- La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.

Esecuzione della configurazione guidata

1

Premere ⓘ. Lo strumento emette un segnale acustico e visualizza per alcuni secondi lo schermo Accu-Chek.

2



Per mantenere la lingua preimpostata, selezionare Avanti.

Per modificare la lingua:

Premere ⬭ per visualizzare le lingue disponibili.

Selezionare la lingua desiderata e premere ⬭.

Selezionare Avanti.

3

Per mantenere l'ora e la data preimpostate, selezionare Avanti.

Per modificare il formato dell'ora:

Selezionare il campo Formato ora e premere ⬭.

Selezionare il formato a 12 ore o a 24 ore e premere ⬭.

Per modificare l'ora:

Selezionare il campo Ora e premere ⬭.

Impostare l'ora e premere ⬭.

Impostare i minuti e premere ⬭.

Se è stato selezionato il formato a 12 ore, selezionare am o pm e premere ⬭.

Per modificare la data:

Selezionare il campo Data e premere ⬭.

Impostare il giorno e premere ⬭.

Impostare il mese e premere ⬭.

Impostare l'anno e premere ⬭.

Per continuare:

Selezionare Avanti.

4

IMPORTANTE: una volta attivato il consiglio bolo, non è più possibile modificare l'unità di misura dei carboidrati.

Per mantenere l'unità di misura dei carboidrati preimpostata, selezionare Avanti.

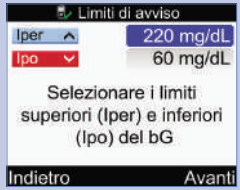
Per modificare l'unità di misura dei carboidrati:

Premere ⬭.

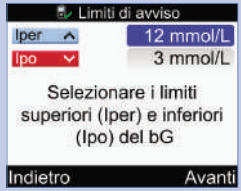
Selezionare Grammi, BE, KE o CC, quindi premere ⬭.

Selezionare Avanti.

5



oppure



Per modificare il limite di avviso dell'iperglicemia (valore del limite superiore o Iper):

Selezionare il campo Iper e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Per modificare il limite di avviso dell'ipoglicemia (valore del limite inferiore o Ipo):

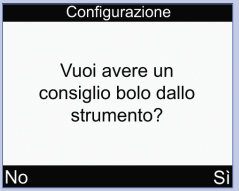
Selezionare il campo Ipo e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Per continuare:

Selezionare Avanti.

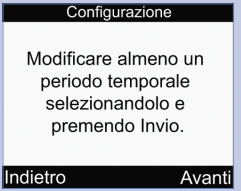
6



Selezionare No per impostare il consiglio bolo in seguito. Consultare il paragrafo Configurazione del consiglio bolo nel capitolo Modifica delle impostazioni dello strumento.

Selezionare Sì **per impostare il consiglio bolo.**

7



Le impostazioni del primo periodo temporale modificato vengono copiate in tutti i periodi temporali. È possibile modificare le impostazioni di ogni singolo periodo temporale in seguito.

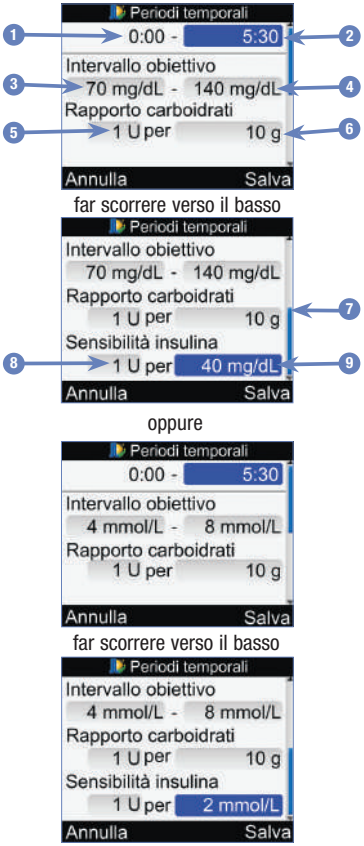
Selezionare Avanti.

8

Selezionare il periodo temporale da modificare e premere ⬭.

Se non si desidera impostare il consiglio bolo, passare al punto 9.

Se si desidera impostare il consiglio bolo, passare al punto 10.



1. **Ora di inizio del periodo temporale**
2. **Ora di fine del periodo temporale**
3. **Valore limite inferiore dell'intervallo obiettivo**
4. **Valore limite superiore dell'intervallo obiettivo**
5. **Rapporto insulina-carboidrati – Quantità di unità d'insulina (consiglio bolo)**
6. **Rapporto insulina-carboidrati – Quantità di carboidrati (consiglio bolo)**
7. **Barra di scorrimento**
8. **Sensibilità insulinica – Quantità di unità d'insulina (consiglio bolo)**
9. **Sensibilità insulinica – Cambiamento del livello glicemico (consiglio bolo)**

9

Per modificare l'ora di fine:

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora e premere ⬭.

Per modificare l'intervallo obiettivo:

Selezionare il campo del valore limite inferiore e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Selezionare il campo del valore limite superiore e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Per continuare:

Selezionare Salva e passare al punto 11.

10

È necessario inserire i valori del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica per il primo periodo temporale.

⚠ AVVERTENZA

È importante inserire correttamente i valori del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica. Se si seleziona un rapporto insulina-carboidrati errato (che è la base per tutti i calcoli), tutti i consigli suggeriti dal consiglio bolo saranno errati e di conseguenza potrebbero verificarsi episodi ipoglicemici o iperglicemici anche gravi.

Per modificare l'ora di fine:

Selezionare il campo Fine e premere ▭.

Impostare l'ora e premere ▭.

Per modificare l'intervallo obiettivo:

Selezionare il campo del valore limite inferiore e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Selezionare il campo del valore limite superiore e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Rapporto carboidrati:

Selezionare il campo delle unità d'insulina e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Selezionare il campo dei carboidrati e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Sensibilità insulina:

Selezionare il campo delle unità d'insulina e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

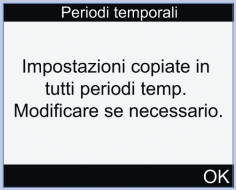
Selezionare il campo del valore glicemico e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Per continuare:

Selezionare Salva.

11



Selezionare OK.

12

Aggiungere o rimuovere altri periodi temporali, oppure passare al punto successivo.

Per aggiungere un periodo temporale:

Selezionare **l'ultimo** periodo temporale e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale selezionato e premere ⬭. L'ora di fine impostata coincide con l'ora di inizio del periodo temporale da aggiungere.

Selezionare Salva.

Aggiungere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

Per rimuovere un periodo temporale:

Selezionare il periodo temporale che si desidera rimuovere e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio e premere ⬭.

Selezionare Salva.

Rimuovere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

13

Selezionare un periodo temporale per modificarne le impostazioni, compresa l'ora di fine. Ripetere questa procedura anche per gli altri periodi temporali, se necessario.

Una volta impostati tutti i periodi temporali, selezionare Avanti.

Se non si desidera impostare il consiglio bolo, passare al punto 17.

Se si desidera impostare il consiglio bolo, passare al punto 14.

14

Per inserire le percentuali degli eventi salute:

Selezionare il campo dell'evento salute desiderato e premere ⬭.

Impostare la percentuale e premere ⬭.

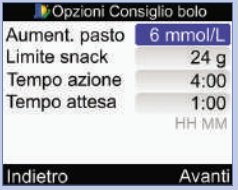
Ripetere questa procedura per inserire le percentuali degli altri eventi salute.

Per continuare:

Selezionare Avanti.

15

oppure



È necessario inserire un valore nel campo Limite snack per poter completare la configurazione guidata.

Aument. pasto:

Selezionare il campo Aument. pasto e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Limite snack:

Selezionare il campo Limite snack e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Tempo azione:

Selezionare il campo Tempo azione e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Tempo attesa:

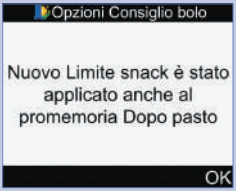
Selezionare il campo Tempo attesa e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Per continuare:

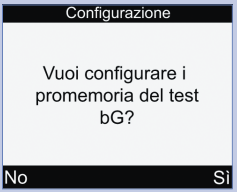
Selezionare Avanti.

16



Selezionare OK.

17



Se si desidera configurare i promemoria test della glicemia, selezionare Sì e passare al punto successivo.

Se non si desidera configurare i promemoria test della glicemia in questo momento, selezionare No e passare al punto 21.

NOTA: Per maggiori informazioni consultare il paragrafo Promemoria test della glicemia: Dopo bG alto, Dopo bG basso, Dopo pasto nel capitolo Promemoria dello strumento.

18

oppure

Per attivare il promemoria test della glicemia in seguito a un risultato glicemico alto (Dopo bG alto):

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On e premere ⬭.

Per impostare la soglia glicemica:

Selezionare il campo Soglia bG e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Periodo di tempo dopo il quale scatta il promemoria:

Selezionare il campo Ricorda dopo e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Per continuare:

Selezionare Avanti.

19

oppure

Per attivare il promemoria test della glicemia in seguito a un risultato glicemico basso (Dopo bG basso):

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On e premere ⬭.

Per impostare la soglia glicemica:

Selezionare il campo Soglia bG e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Periodo di tempo dopo il quale scatta il promemoria:

Selezionare il campo Ricorda dopo e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Per continuare:

Selezionare Avanti.

20

Per attivare il promemoria test della glicemia dopo un pasto (Dopo pasto):

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On e premere ⬭.

Limite snack:

Selezionare il campo Limite snack e premere ⬭.

Impostare la quantità e premere ⬭.

Periodo di tempo dopo il quale scatta il promemoria:

Selezionare il campo Ricorda dopo e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

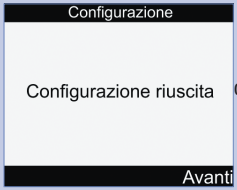
Per continuare:

Selezionare Avanti.

Questo schermo appare quando il consiglio bolo è stato configurato e il limite snack è stato modificato.

Selezionare OK.

21



oppure

Se lo strumento e il microinfusore sono connessi appare lo schermo Configurazione riuscita.

Selezionare Avanti. Ora tutto è pronto per iniziare ad usare lo strumento.

La configurazione guidata è stata completata.

Se lo strumento e il microinfusore NON sono connessi appare lo schermo Connettere a microinfusore.

Spegnere lo strumento.

Per annullare il processo di connessione:

Procedere al punto successivo.

Per iniziare il processo di connessione (o associazione) fra lo strumento e il microinfusore:

Passare la punto 24.

22

Configurazione

Configurazione connessione non completata.

Annulla Avanti

Accendere lo strumento.

Selezionare Annulla.

23

Configurazione

L'annullamento del processo di connessione impedirà di comunicare con il microinfusore.

Annullare connessione?

No Sì

Selezionare Sì per annullare il processo di connessione, quindi passare al punto 33.

24

IMPOSTAZIONI BLUETOOTH

Sul microinfusore: premere più volte finché appare lo schermo IMPOSTAZIONI BLUETOOTH.

Premere .

25

BLUETOOTH

ON

Sul microinfusore: assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata (ON). Se è disattivata (OFF), premere per attivarla.

26

Assicurarsi che lo strumento sia spento.

Sullo strumento: premere e tenere premuto e poi premere e tenere premuto .

Connettere a microinfusore

Verificare che microinf. sia in modalità di connessione tramite menu Bluetooth. Attendere . . .

METER12345678

Sullo strumento: rilasciare i pulsanti quando sullo strumento appare lo schermo Connettere a microinfusore.

27

AGGIUNGERE DISP
AVVIA CONNESS

✔ PER AVVIARE

Sul microinfusore: premere più volte finché appare lo schermo AGGIUNGERE DISP –AVVIA CONNESS.

Premere per avviare la procedura di connessione.

28

AGGIUNGERE DISP
RICERCA...

oppure

AGGIUNGERE DISP
RICERCA...

AGGIUNGERE DISP
>> METER12345678

AGGIUNGERE DISP
DISPOSITIVO
NON TROVATO

Sul microinfusore: selezionare lo strumento da aggiungere e poi premere .

Se sul microinfusore appare lo schermo DISPOSITIVO NON TROVATO, consultare il manuale per l'uso del microinfusore per risolvere il problema.

29

AGGIUNGERE DISP
CONNESSIONE

AGGIUNGERE DISP
INSERIRE COD.PIN
771 242 9832
SU MISURATORE

Sul microinfusore: appare prima lo schermo AGGIUNGERE DISP – CONNESSIONE e poi lo schermo AGGIUNGERE DISP – INSERIRE COD. PIN.

Passare al punto successivo.

30

Connettere a microinfusore
Immettere il PIN
riportato sul display
del microinfusore
1
Annulla

Sullo strumento: immettere il codice PIN visualizzato sul microinfusore.

Premere .

Immettere la prima cifra del codice e premere . Ripetere questa procedura per immettere tutte le altre cifre.

31

Sullo strumento: controllare che il codice PIN immesso corrisponda al codice visualizzato sul microinfusore.

Selezionare Conferma.

32

e

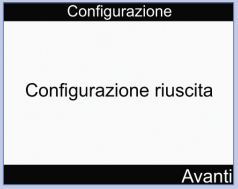
Se il PIN è stato immesso correttamente, sullo strumento appare lo schermo Connettere a microinfusore e sul microinfusore appare lo schermo DISP ASSOCIATO.

Sul microinfusore: premere ✓ per confermare l'associazione.

Spegnere lo strumento. Una volta spento lo strumento, il processo di connessione (o associazione) è completato.

Accendere lo strumento.

33



Selezionare Avanti. Ora tutto è pronto per iniziare ad usare lo strumento.

La configurazione guidata è stata completata.

3.2 Informazioni importanti sulla configurazione guidata

⚠ AVVERTENZA

È importante stabile insieme al medico curante le impostazioni individuali più appropriate.

Unità di misura dei carboidrati

Lo strumento offre la possibilità di scegliere fra diverse unità di misura dei carboidrati. Una volta impostata l'unità di misura dei carboidrati e una volta attivato il consiglio bolo, non è più possibile modificare l'unità di misura dei carboidrati. Le unità di misura dei carboidrati disponibili sono riportate di seguito.

Abbreviazione	Unità di misura	Equivalente in grammi
g	Grammi	1 grammo
KE	Kohlenhydrateinheit	10 grammi
BE	Bread Equivalent	12 grammi
CC	Carbohydrate Choice	15 grammi

Limiti di avviso

È possibile impostare i valori limite per l'ipoglicemia (glicemia bassa) e per l'iperglicemia (glicemia alta) più adatti alle proprie esigenze. Se il risultato del test della glicemia è inferiore al limite di avviso lpo o superiore al limite di avviso lper, lo strumento visualizza un messaggio di avviso.

Periodi temporali

L'impostazione personalizzata dei periodi temporali secondo le proprie necessità consente al paziente e al medico curante di comprendere meglio l'effetto delle attività quotidiane e dello stile di vita sull'andamento glicemico.

I periodi temporali coprono un periodo di tempo di 24 ore (da mezzanotte a mezzanotte).

L'impostazione di base dello strumento prevede 5 periodi temporali. È possibile impostare da 1 a 8 periodi temporali e cambiare l'orario di ogni singolo periodo temporale.

Durante la configurazione guidata è necessario completare e salvare le impostazioni di almeno 1 periodo temporale. Le impostazioni del primo periodo temporale modificato vengono copiate in tutti i periodi temporali. È possibile modificare le impostazioni di ogni singolo periodo temporale in seguito.

Per il consiglio bolo, scegliere il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica per ogni singolo periodo temporale.

Ogni periodo temporale può essere aumentato o diminuito con un incremento di 30 minuti.

L'ora di fine impostata per un periodo temporale coincide automaticamente con l'ora di inizio del periodo temporale successivo.

L'impostazione di base dello strumento prevede 5 periodi temporali elencati di seguito:

Periodo temporale	Ora del giorno
1	0:00–5:30
2	5:30–11:00
3	11:00–17:00
4	17:00–21:30
5	21:30–0:00

Stabile insieme al medico curante le impostazioni individuali dei periodi temporali più appropriate per una buona gestione del diabete.
Qui di seguito viene suggerito uno schema:

Periodo temporale	Ora di inizio	Ora di fine
1. Periodo notturno	Mezzanotte	Ora abituale del risveglio
2. Colazione	Ora abituale del risveglio	1 ora e mezza prima dell'ora in cui di solito si pranza
3. Pranzo	1 ora e mezza prima dell'ora in cui di solito si pranza	1 ora e mezza prima dell'ora in cui di solito si cena
4. Cena	1 ora e mezza prima dell'ora in cui di solito si cena	1 ora e mezza prima dell'ora in cui di solito ci si corica
5. Ora di coricarsi	1 ora e mezza prima dell'ora in cui di solito ci si corica	Mezzanotte

Intervallo obiettivo

L'intervallo obiettivo è l'intervallo glicemico ritenuto accettabile e stabilito dal medico curante.

È possibile impostare un intervallo obiettivo diverso per ogni singolo periodo temporale.

L'intervallo obiettivo di ogni periodo temporale deve rientrare nei limiti di avviso lpo e lper.

Lo strumento calcola automaticamente il livello glicemico obiettivo (ossia il valore ideale) come media fra il limite superiore e il limite inferiore della glicemia.

Promemoria test della glicemia

I promemoria test ricordano di eseguire nuovamente un test della glicemia in seguito a un risultato glicemico alto, in seguito a un risultato glicemico basso oppure dopo un pasto.

Il promemoria test Dopo pasto scatta solo se viene superato il valore (espresso in quantità di carboidrati) impostato per il limite snack.

Tutti i promemoria test della glicemia possono essere attivati o disattivati secondo le proprie esigenze.

Per maggiori informazioni consultare il paragrafo Promemoria test della glicemia: Dopo bG alto, Dopo bG basso, Dopo pasto nel capitolo Promemoria dello strumento.

Associazione o connessione

L'associazione consente allo strumento e al microinfusore di comunicare tra loro e di scambiarsi i dati.

Lo strumento e il microinfusore acquistati nello stesso kit sono già stati associati e comunicano tramite la tecnologia wireless Bluetooth.

Lo strumento può essere associato ad un solo microinfusore alla volta.

Altri dispositivi dotati di Bluetooth (p es. telefoni cellulari, stampanti ecc.) non possono né essere associati, né comunicare, né accedere ai dati personali dello strumento o del microinfusore.

Per annullare l'associazione o per maggiori informazioni sulla procedura di associazione, consultare il capitolo Comunicazione fra lo strumento e il microinfusore.

Consiglio bolo

Il consiglio bolo calcola un bolo prendendo in considerazione l'ora del giorno e le condizioni specifiche dell'utente.

Il consiglio bolo è disponibile solo se è stato configurato sullo strumento.

Il consiglio bolo fornito dallo strumento è soltanto un suggerimento. Non modificare la terapia sulla base di un unico risultato. Consultare il medico curante prima di modificare la terapia del diabete.

Per maggiori informazioni sul consiglio bolo consultare il capitolo Introduzione al Consiglio bolo.

Rapporto insulina-carboidrati

Il rapporto insulina-carboidrati è la quantità d'insulina necessaria per coprire una certa quantità di carboidrati.

Sensibilità insulinica

La sensibilità insulinica indica la quantità d'insulina necessaria per abbassare la glicemia di un determinato livello.

Eventi salute

Per indicare come ci si sente o determinate situazioni che potrebbero influenzare la glicemia è possibile selezionare i cosiddetti eventi salute. Lo strumento consente di impostare una percentuale per ogni evento salute (ad eccezione di A digiuno), se è stato configurato il consiglio bolo. A digiuno non influisce sul calcolo del consiglio bolo e non è modificabile.

Gli eventi salute disponibili sono:

- A digiuno
- Esercizio 1
- Stress
- Malattia
- Esercizio 2
- Premestruale

Una percentuale positiva (+) significa un aumento della quantità del bolo; una percentuale negativa (-) significa una diminuzione della quantità del bolo. È possibile selezionare 1 evento salute per ogni bolo consigliato.

Insulina attiva

L'insulina attiva è l'insulina del bolo che è stata erogata per abbassare la glicemia, ma che non è stata ancora completamente utilizzata. Lo strumento calcola automaticamente la quantità d'insulina attiva e ne visualizza il valore sullo schermo del consiglio bolo.

Opzioni del consiglio bolo

Le opzioni del consiglio bolo sono: aumento ai pasti, limite snack, tempo di azione e tempo di attesa. La loro spiegazione è riportata di seguito.

Aumento ai pasti (sul display: Aument. pasto)

L'aumento del livello glicemico durante o dopo i pasti che è considerato normale entro determinati limiti, anche se è stato erogato un bolo.

Impostare qui l'aumento massimo del valore glicemico che può essere tollerato senza un ulteriore bolo di correzione.

Limite snack

Il limite snack (spuntino) è una quantità di carboidrati che non deve essere considerata come un pasto regolare con il relativo aumento della glicemia dopo il pasto.

Non scattando il fattore “aumento ai pasti” per il calcolo del consiglio bolo, non viene tollerato un aumento del valore glicemico.

Tempo di azione

Il tempo di azione è l’arco di tempo che va dall’inizio dell’aumento ai pasti o dall’inizio della somministrazione di un bolo di correzione fino al momento in cui ci si attende che il livello glicemico torni al valore obiettivo.

La durata del tempo di azione può essere adeguata alle esigenze individuali all’interno di un intervallo prestabilito (da 1 ora e mezza a 8 ore).

Tempo di attesa

Il tempo di attesa tiene conto del prevedibile ritardo necessario perché il livello glicemico diminuisca durante il tempo di azione dell’insulina nell’organismo.

4.1 Prima di eseguire il test

Prima di eseguire per la prima volta un test della glicemia, assicurarsi che lo strumento sia stato configurato correttamente e che sia stato effettuato un controllo di funzionalità. Per eseguire il test della glicemia sono necessari lo strumento, una striscia reattiva e un pungidito con una lancetta inserita.
Per informazioni importanti riguardanti l'uso e la conservazione delle strisce reattive, consultare il paragrafo Strisce reattive nel capitolo Informazioni di base sul nuovo sistema. È possibile eseguire il test della glicemia con sangue prelevato dal polpastrello.

⚠ AVVERTENZA

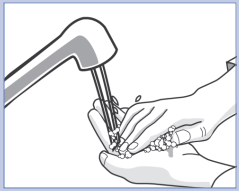
- Non modificare la terapia sulla base di un singolo risultato del test.
- NON sottovalutare mai i sintomi di ipoglicemia o di iperglicemia.
- Dopo aver eseguito un test della glicemia, lo strumento può visualizzare eventuali messaggi di avviso relativi al risultato del test. Leggere attentamente questi messaggi. Se il risultato del test della glicemia è troppo basso, viene visualizzato un messaggio che suggerisce l'assunzione di una determinata quantità di carboidrati ad assorbimento rapido per prevenire il rischio di ipoglicemia. In questo caso non viene calcolato un bolo, anche se il consiglio bolo è stato configurato.
  Per il trattamento dell'ipoglicemia, seguire le indicazioni del medico curante.

NOTA

- Se si verifica un errore della striscia reattiva, togliere ed eliminare la striscia usata e ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
- Fare attenzione a non far penetrare liquidi nella fessura della striscia reattiva.
- I pulsanti non sono attivi quando una striscia reattiva è inserita nello strumento. I pulsanti sono di nuovo attivi quando si toglie la striscia reattiva o il test è terminato.
- La sigla “bG” è usata come sinonimo di glicemia.
- Altri modi per iniziare il test della glicemia:
  - Nel menu principale selezionare Test bG e premere ⬭. Inserire una striscia reattiva nello strumento.
  - Quando viene visualizzato un promemoria oppure viene visualizzato il simbolo del blocco tasti, inserire una striscia reattiva nello strumento.
  - Nel menu principale selezionare Consiglio bolo e premere ⬭. Se al posto di un risultato appare “Test bG”, è possibile iniziare il test della glicemia selezionando Test bG. Se invece appare un risultato, non è possibile iniziare il test della glicemia in questo modo.

4.2 Esecuzione del test della glicemia con sangue prelevato dal polpastrello

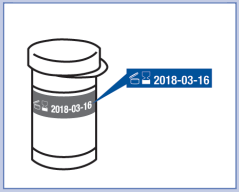
1



Lavare le mani con acqua calda e sapone e asciugarle perfettamente.

Preparare il pungidito per il prelievo di sangue dal polpastrello.

2



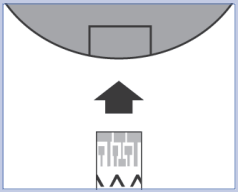
Controllare la data di scadenza sul flacone delle strisce reattive. Non utilizzare strisce reattive scadute.

3

Togliere una striscia reattiva dal flacone delle strisce reattive.

Chiudere perfettamente il flacone.

4

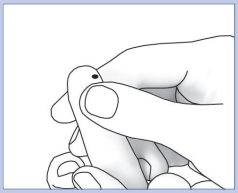


Inserire l'estremità metallica della striscia reattiva nello strumento. Lo strumento si accende.

5

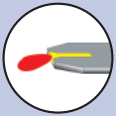
Appare lo schermo Applicazione campione. Pungere il polpastrello con il pungidito.

6



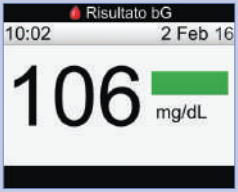
Premere delicatamente il dito per far affluire il sangue. Ciò favorirà la formazione della goccia di sangue.

7

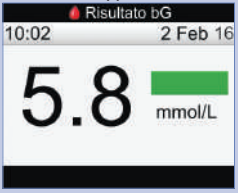


Con la goccia di sangue toccare il **bordo anteriore** della zona gialla della striscia reattiva. Non applicare il sangue sulla parte superiore della striscia reattiva.

Quando la striscia reattiva ha assorbito una quantità sufficiente di sangue, appare lo schermo Analisi in corso.



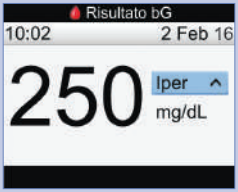
oppure



Appare il risultato.
Una barra verde indica che il risultato rientra nell'intervallo glicemico obiettivo impostato per l'attuale periodo temporale.

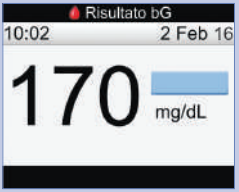
NOTA

- Se la striscia reattiva sul quale è stato applicato il campione viene tolta dallo strumento troppo presto, il risultato glicemico non appare.
- Se il risultato glicemico è superiore al limite di avviso iper o è inferiore al limite di avviso ipo, oppure non rientra nell'intervallo di misura dello strumento, appare un messaggio di avviso dopo lo schermo Risultato bG.
- Se il risultato glicemico non corrisponde allo stato di salute percepito, consultare il paragrafo Risultati glicemici non previsti in questo capitolo.
- Non è possibile spegnere lo strumento quando il display visualizza gli schermi Applicazione campione, Analisi in corso o Risultato bG.

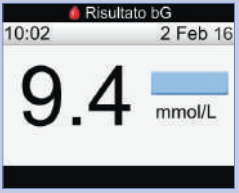


oppure

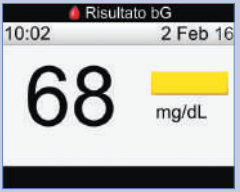
Una barra azzurra con la scritta “Iper” indica che il risultato è superiore al limite di avviso iper.



oppure



Una barra azzurra indica che il risultato è superiore all’intervallo glicemico obiettivo impostato per l’attuale periodo temporale. Il risultato non è però superiore al limite di avviso iper.



oppure

Una barra gialla indica che il risultato è inferiore all’intervallo glicemico obiettivo impostato per l’attuale periodo temporale. Il risultato non è però inferiore al limite dell’avviso ipo.

oppure

Una barra rossa con la scritta “Ipo” indica che il risultato è inferiore al limite di avviso ipo.

NOTA: è possibile impostare il limite di avviso ipo solamente nell’intervallo compreso tra 50 e 90 mg/dL (3–5 mmol/L).

“LO” indica che il risultato potrebbe essere al di sotto dell’intervallo di misura dello strumento.

Se si percepiscono sintomi di ipoglicemia, contattare immediatamente il medico curante. Per il trattamento dell’ipoglicemia, seguire le indicazioni del medico curante.

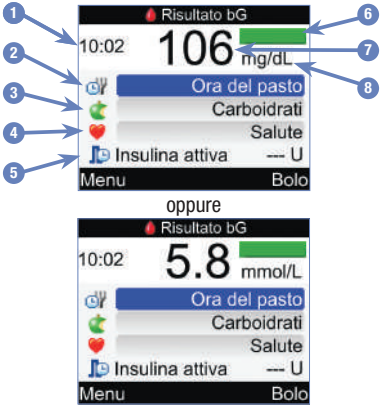
“HI” indica che il risultato potrebbe essere al di sopra dell’intervallo di misura dello strumento.

Se si percepiscono sintomi di iperglicemia, contattare immediatamente il medico curante. Per il trattamento dell’iperglicemia, seguire le indicazioni del medico curante.

8

Dopo circa 3 secondi appare lo schermo Risultato bG, che mostra i dettagli del risultato del test della glicemia.

Togliere ed eliminare la striscia reattiva usata.



1. **Ora del test**
2. **Ora del pasto**
3. **Carboidrati**
4. **Evento salute**
5. **Insulina attiva**
6. **Barra colorata**
7. **Risultato glicemico**
8. **Unità di misura**

NOTA

- Il valore dell'insulina attiva appare solo se il consiglio bolo è attivato.
- Lo strumento calcola automaticamente la quantità di insulina attiva. Se necessario, lo strumento arrotonda il numero.
- Se la quantità di insulina attiva calcolata è pari a zero, appare il valore 0.
- Se non vi sono informazioni relative all'insulina attiva, appare "---U".

9

Procedere con una delle azioni riportate di seguito:

Passare al punto successivo per inserire l'ora del pasto, la quantità di carboidrati e gli eventi salute.

Selezionare Bolo per erogare un bolo. Consultare il capitolo Somministrazione di un bolo.

Selezionare Menu per visualizzare il menu principale.

10

Per inserire un valore, selezionare un campo e premere ⬭.

Nel campo Ora del pasto: selezionare Nessuna immissione, Prima del pasto, Dopo pasto, Ora coricarsi o Altro e premere ⬭.

Nel campo Carboidrati: inserire la quantità di carboidrati e premere ⬭.

Nel campo Salute: selezionare Nessuna immissione, A digiuno, Esercizio 1, Stress, Malattia, Esercizio 2 o Premestruale, in base alle indicazioni del medico curante. Premere ⬭.

11

Procedere con una delle azioni riportate di seguito:

Selezionare Bolo per erogare un bolo. Consultare il capitolo Somministrazione di un bolo.

Selezionare Menu per visualizzare il menu principale.

NOTA

- Inserire l'ora del pasto, la quantità di carboidrati e gli eventi salute in modo da poter ottenere un consiglio bolo accurato. Queste informazioni sono memorizzate insieme al risultato glicemico sotto forma di record nel diario.
- Lo strumento salva il risultato glicemico con le relative informazioni sotto forma di record nel diario quando si seleziona Menu o Bolo, oppure quando si spegne lo strumento.
- Il consiglio bolo non è disponibile e di conseguenza non è possibile selezionare Bolo quando
  - il risultato glicemico è inferiore al limite di avviso ipo, oppure quando viene visualizzato "LO" al posto del risultato;
  - l'ora del test per il risultato attuale risale a più di 5 minuti fa;
  - appare il messaggio Timeout per Consiglio bolo.

4.3 Risultati glicemici non previsti

Se il risultato glicemico non corrisponde allo stato di salute percepito, la seguente lista può aiutare a risolvere il problema.

Come individuare le cause possibili	Come intervenire
Le mani sono state lavate con cura?	Lavare le mani con acqua calda e sapone e asciugarle perfettamente. Ripetere il test della glicemia con una nuova striscia reattiva.
Le strisce reattive erano scadute?	Se è stata superata la data di scadenza, eliminare le strisce reattive. Ripetere il test della glicemia con una striscia reattiva non scaduta.
Il tappo del flacone delle strisce reattive è stato sempre chiuso perfettamente?	Sostituire le strisce reattive se si sospetta che il flacone delle strisce reattive sia rimasto aperto a lungo. Ripetere il test della glicemia.
La striscia reattiva è stata utilizzata subito dopo averla tolta dal flacone?	Ripetere il test della glicemia con una nuova striscia reattiva.
Le strisce reattive sono state conservate in un luogo fresco e asciutto?	Ripetere il test della glicemia con una striscia reattiva conservata in modo appropriato.
Le istruzioni sono state seguite correttamente?	Consultare il capitolo Test della glicemia e ripetere il test della glicemia. Se sussistono ancora problemi, contattare Roche.
Lo strumento e le strisce reattive funzionano in modo appropriato?	Eseguire un controllo di funzionalità. Consultare il capitolo Controllo di funzionalità per le relative istruzioni.
Sussistono ancora dubbi?	Contattare Roche.

Se dopo aver eseguito il controllo di funzionalità e aver ripetuto il test della glicemia il risultato glicemico continua a non corrispondere allo stato attualmente percepito, contattare immediatamente il medico curante.

4.4 Sintomi di glicemia bassa o alta

Saper riconoscere i sintomi di glicemia bassa o alta può aiutare a interpretare i risultati dei test e a decidere che cosa fare quando i risultati dei test sembrano inconsueti.

Glicemia bassa (ipoglicemia): i sintomi di ipoglicemia comprendono principalmente ansia, tremori, sudorazione, mal di testa, aumento della fame, vertigini, pallore, alterazione improvvisa dell'umore o irritabilità, stanchezza, difficoltà di concentrazione, disattenzione, palpitazioni e/o confusione.

Glicemia alta (iperglicemia): i sintomi di iperglicemia comprendono principalmente aumento della sete, minzione frequente, disturbi visivi, sonnolenza e/o inspiegabile perdita di peso.

⚠ AVVERTENZA

Se si percepisce uno di questi sintomi o un altro sintomo inusuale, eseguire il test della glicemia con un campione di sangue prelevato dal polpastrello. Se il risultato glicemico viene visualizzato come LO (low = basso) o HI (high = alto), contattare immediatamente il medico curante.

5.1 Quando eseguire il controllo di funzionalità

Il controllo di funzionalità consente di verificare il corretto funzionamento dello strumento e delle strisce reattive. Bisogna eseguire il controllo di funzionalità quando:

- si apre una nuova confezione di strisce reattive,
- si ritiene che le strisce reattive siano danneggiate,
- si vuole controllare lo strumento e le strisce reattive,
- le strisce reattive sono state conservate a temperature estreme e/o esposte all'umidità,
- lo strumento è caduto accidentalmente,
- il risultato glicemico non corrisponde allo stato di salute percepito,
- si vuole verificare se si sta eseguendo correttamente il test della glicemia.

5.2 Soluzioni di controllo

- Utilizzare esclusivamente le soluzioni di controllo Accu-Chek Aviva.
- Chiudere bene il flacone della soluzione di controllo dopo l'uso.
- Scrivere la data di apertura della soluzione di controllo sull'etichetta del flacone. La soluzione di controllo è stabile per 3 mesi dalla data di apertura e comunque non oltre la data di scadenza stampata sull'etichetta del flacone.
- Non utilizzare una soluzione di controllo scaduta.
- Leggere il foglietto illustrativo delle soluzioni di controllo per le condizioni di conservazione della soluzionedi controllo.
- Lo strumento riconosce automaticamente la differenza fra il sangue e la soluzione di controllo.
- I risultati del controllo di funzionalità non vengono visualizzati nel diario.
- La soluzione di controllo può macchiare gli indumenti. Se la soluzione di controllo viene a contatto con gli indumenti, lavare con acqua e sapone.

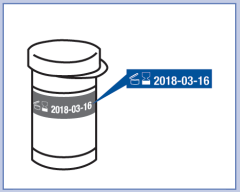
5.3 Esecuzione del controllo di funzionalità

Sono necessari lo strumento, una striscia reattiva e una soluzione di controllo Livello 1 o Livello 2. Per informazioni importanti riguardanti l'uso e la conservazione delle strisce reattive, consultare il paragrafo Strisce reattive nel capitolo Informazioni di base sul nuovo sistema.

NOTA

- Se si verifica un errore della striscia reattiva, togliere ed eliminare la striscia usata e ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
- Fare attenzione a non far penetrare liquidi nella fessura della striscia reattiva.
- I pulsanti non sono attivi quando una striscia reattiva è inserita nello strumento. I pulsanti sono di nuovo attivi quando si toglie la striscia reattiva o il test è terminato.
- La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.
- Esistono altri modi per iniziare un controllo di funzionalità:
  - Nel menu principale selezionare Test bG e premere ⬭. Inserire una striscia reattiva nello strumento.
  - Quando viene visualizzato un promemoria oppure viene visualizzato il simbolo del blocco tasti, inserire una striscia reattiva nello strumento.

1



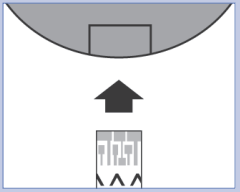
Controllare la data di scadenza sul flacone delle strisce reattive. Non utilizzare strisce reattive scadute.

2

Togliere una striscia reattiva dal flacone delle strisce reattive.

Chiudere perfettamente il flacone.

3



Inserire l'estremità metallica della striscia reattiva nello strumento. Lo strumento si accende.

4

Appare lo schermo Applicazione campione. Porre lo strumento su una superficie piana, p. es. un tavolo.

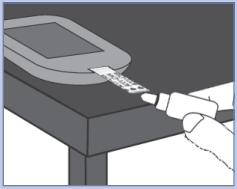
5

Scegliere la soluzione di controllo con cui si desidera eseguire il controllo di funzionalità. Il livello verrà inserito in seguito.

6

Togliere il tappo del flacone della soluzione di controllo. Pulire la punta del flacone con un panno. Premere leggermente il flacone in modo che sulla punta si formi una piccola goccia.

7



Con la goccia toccare il **bordo anteriore** della zona gialla della striscia reattiva. Non applicare soluzione di controllo sulla parte superiore della striscia reattiva.

Quando la striscia reattiva ha assorbito una quantità sufficiente di soluzione di controllo, appare lo schermo Analisi in corso.

8

oppure

Appare il risultato.

Selezionare Livello.

NOTA: se si seleziona Menu o se si spegne lo strumento, oppure se lo strumento si spegne automaticamente, non viene salvata alcuna informazione insieme al risultato del controllo di funzionalità (Nessuna immiss.).

9

Selezionare il livello della soluzione di controllo e premere ⬭.

NOTA: se si seleziona Annulla o se si spegne lo strumento, oppure se lo strumento si spegne automaticamente, non viene salvata alcuna informazione insieme al risultato del controllo di funzionalità (Nessuna immiss.).

10

oppure

Entro interval. significa che il risultato del controllo di funzionalità rientra nell'intervallo delle concentrazioni previsto.

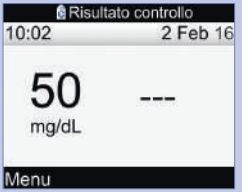
Selezionare Menu.

NOTA: gli intervalli delle concentrazioni di riferimento per le soluzioni di controllo Livello 1 e Livello 2 sono riportati sull'etichetta del flacone delle strisce reattive.

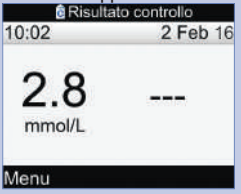
oppure

Fuori interval. significa che il risultato del controllo di funzionalità non rientra nell'intervallo delle concentrazioni previsto.

Selezionare Menu.



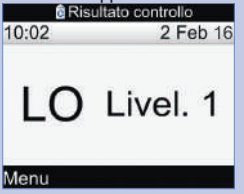
oppure



Non è stato specificato il livello della soluzione di controllo utilizzata (Nessuna immiss.) e perciò lo strumento non indica se il risultato è entro l'intervallo o fuori dell'intervallo.

Selezionare Menu.

oppure



Questi schermi indicano che il risultato del controllo di funzionalità potrebbe essere al di sopra (HI) o al di sotto (LO) dell'intervallo di misura dello strumento.

Selezionare Menu.

11

Pulire la punta del flacone con un panno. Chiudere perfettamente il flacone con l'apposito tappo.

Togliere ed eliminare la striscia reattiva usata.

5.4 Risultati del controllo di funzionalità fuori dall'intervallo delle concentrazioni di riferimento

Gli intervalli delle concentrazioni di riferimento delle soluzioni di controllo sono riportati sull'etichetta del flacone delle strisce reattive. Se il risultato del controllo non rientra nell'intervallo delle concentrazioni di riferimento, la seguente lista può aiutare a risolvere il problema.

Come individuare le cause possibili	Come intervenire
Le strisce reattive o le soluzioni di controllo erano scadute?	Se è stata superata la data di scadenza, eliminare le strisce reattive o la soluzione di controllo. Eliminare la soluzione di controllo se questa risultasse aperta da oltre 3 mesi. Ripetere il controllo di funzionalità con una striscia reattiva non scaduta e una soluzione di controllo non scaduta.
È stata pulita la punta del flacone della soluzione di controllo prima dell'uso?	Pulire la punta del flacone con un panno. Ripetere il controllo di funzionalità con una nuova striscia reattiva e una nuova goccia di soluzione di controllo.
I tappi del flacone delle strisce reattive e del flacone della soluzione di controllo sono stati sempre chiusi perfettamente?	Sostituire le strisce reattive o la soluzione di controllo, se si sospetta che il relativo flacone sia rimasto aperto a lungo. Ripetere il controllo di funzionalità.
La striscia reattiva è stata utilizzata subito dopo averla tolta dal flacone?	Ripetere il controllo di funzionalità con una nuova striscia reattiva e una nuova goccia di soluzione di controllo.
Le strisce reattive e le soluzioni di controllo sono state conservate in un luogo fresco e asciutto?	Ripetere il controllo di funzionalità con una striscia reattiva e una soluzione di controllo conservate in modo appropriato.
Le istruzioni sono state seguite correttamente?	Consultare il capitolo Controllo di funzionalità e ripetere il controllo di funzionalità.
È stato selezionato il livello corretto (1 o 2) della soluzione di controllo con cui è stato eseguito il controllo di funzionalità?	Se è stato inserito il livello della soluzione di controllo sbagliato, è comunque possibile confrontare il risultato del controllo con l'intervallo delle concentrazioni di riferimento riportato sul flacone delle strisce reattive.
Sussistono ancora dubbi?	Contattare Roche.

6.1 informazioni importanti

⚠ AVVERTENZA

- È necessario configurare lo strumento sulla base delle proprie impostazioni personali prima di erogare un bolo. Impostazioni errate dello strumento possono causare erogazioni d'insulina inappropriate. Consultare il medico curante se non si conoscono le proprie impostazioni personali.
- Stabilire insieme al medico curante la frequenza, la quantità e il tipo di bolo adatti alle proprie esigenze.
- Se l'erogazione di un bolo viene interrotta involontariamente, si consiglia di erogare il resto del bolo manualmente mediante il microinfusore o programmandolo sul microinfusore mediante lo strumento. È anche possibile erogare il resto del bolo mediante il consiglio bolo inserendo la quantità restante del bolo e quindi erogandolo. Controllare il diario dello strumento o il diario del microinfusore per vedere quanta insulina è già stata erogata. Se l'erogazione di un bolo viene avviata e poi interrotta mediante lo strumento, la quantità d'insulina erogata viene aggiornata nel diario dello strumento durante la sincronizzazione successiva fra strumento e microinfusore.

NOTA

È possibile annullare l'erogazione di un bolo direttamente sul microinfusore, oppure sullo strumento tramite lo schermo RUN del microinfusore.

Quando il microinfusore e lo strumento sono sincronizzati, i dati relativi al bolo vengono trasferiti dal microinfusore allo strumento. Il record di un bolo, erogato manualmente sul microinfusore e salvato nella memoria dello strumento con un'indicazione temporale che risale a più di 10 minuti fa e che inoltre non è stato confermato sul microinfusore, viene modificato automaticamente dallo strumento che, durante la sincronizzazione successiva fra strumento e microinfusore, riporta a "0,0" la quantità del bolo. Ciò serve a escludere la possibilità che un bolo sia salvato nel diario nonostante non sia stato erogato sul microinfusore.

Se è stato utilizzato il consiglio bolo ed è stato erogato un bolo manualmente sul microinfusore, è importante aggiornare manualmente i dati nel diario, in particolare per quanto riguarda la quantità di carboidrati assunti e coperti dal bolo, in modo da garantire che i consigli suggeriti dal consiglio bolo siano accurati. Se il bolo è stato erogato mediante siringa o penna per insulina (quindi non mediante il consiglio bolo), è importante inserire manualmente tale informazione nel diario in modo da garantire che i consigli suggeriti dal consiglio bolo siano accurati.

Per istruzioni su come aggiungere e modificare i dati nel diario, consultare il capitolo Gestione dei dati personali.

6.2 Selezione del tipo di bolo

Esistono diversi tipi di erogazione del bolo.

Standard

Il microinfusore eroga immediatamente la quantità d'insulina. Questo tipo di bolo si usa per correggere la glicemia e per coprire l'introito di cibo o di carboidrati ad assorbimento rapido.

Prolungato

Il microinfusore eroga un bolo d'insulina in un arco di tempo prefissato. Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti assunti nell'arco di alcune ore o di pasti lenti da digerire. Questo tipo di bolo può rivelarsi utile anche per persone con gastroparesi (digestione rallentata).

Multiwave

Il microinfusore eroga immediatamente una parte della quantità d'insulina, a cui segue l'erogazione di un bolo prolungato. Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti ricchi di carboidrati ad assorbimento sia rapido che lento.

Microinfusore manuale

Il microinfusore eroga una quantità d'insulina solo se l'utente ha programmato il bolo manualmente sul microinfusore. Si tratta di un bolo che può essere programmato in qualsiasi momento, ma che sostanzialmente si usa quando lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione. Per istruzioni su come programmare un bolo sul microinfusore, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.

Penna/siringa

Per iniettare una quantità d'insulina si deve utilizzare una siringa o una penna per insulina. Questo tipo di bolo può essere utilizzato in qualsiasi momento. Questo tipo di bolo si usa in alternativa al microinfusore, quando p. es. lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione, oppure quando l'erogazione d'insulina è stata interrotta sul microinfusore.

6.3 Erogazione di un bolo

⚠ AVVERTENZA

- Se il consiglio bolo è attivato:
  - Osservare tutti i messaggi di avviso, soprattutto quelli che segnalano risultati glicemici troppo alti o troppo bassi. È possibile che si debba intervenire immediatamente.
  - Il consiglio bolo fornito dallo strumento è soltanto un consiglio. Consultare il medico curante prima di modificare la terapia del diabete.
  - Eseguire sempre tempestivamente le azioni specificate nel consiglio bolo. Assumere la quantità di carboidrati inserita ed erogare la dose d'insulina.
  - Il consiglio bolo può essere inaccurato se la tecnologia wireless Bluetooth è disattivata o le batterie sono in esaurimento. Non è p. es. possibile prendere in considerazione nel calcolo del consiglio boli d'insulina erogati di recente dal microinfusore.
- Se si arresta un'erogazione del bolo del microinfusore, la quantità del bolo registrata nello strumento viene aggiornata alla successiva sincronizzazione con il microinfusore. Assicurarsi che i dati relativi al bolo nel diario siano corretti prima di iniziare un nuovo calcolo del consiglio bolo. Per informazioni su come visualizzare e modificare i dati nel diario, consultare il paragrafo Visualizzazione e modifica dei dati personali nel capitolo Gestione dei dati personali.

NOTA

- Il consiglio bolo non è disponibile se:
  - il risultato glicemico è inferiore al limite di avviso ipo, oppure quando viene visualizzato "LO";
  - sono trascorsi più di 5 minuti dal momento in cui è stato visualizzato il risultato al momento in cui è stato selezionato Eroga sullo schermo Conferma bolo. In questo caso appare il messaggio di avviso Timeout per Consiglio bolo. Confermare l'avviso e ripetere il test per avviare un nuovo consiglio bolo.
- Per maggiori informazioni sul consiglio bolo consultare il capitolo Introduzione al Consiglio bolo.
- La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.

1

oppure

Eseguire un test della glicemia. Se necessario, aggiungere informazioni sullo schermo Risultato bG e selezionare Bolo. Consultare il capitolo Test della glicemia.

oppure

Nel menu principale selezionare Consiglio bolo e premere ⬭.

2

oppure

1. **Risultato glicemico**
2. **Insulina attiva**
3. **Campo d'immissione Carboidrati**
4. **Campo d'immissione Salute**
5. **Quantità totale del bolo**
6. **Tipo di bolo**

Se non è stato eseguito un test della glicemia di recente, appare "Test bG" in alto sul display dello strumento al posto di un valore glicemico concreto. Se si seleziona Conferma appare un messaggio di avviso.

Si consiglia di effettuare un test della glicemia. Selezionare "Test bG" e premere ⬭. Consultare il capitolo Test della glicemia. Dopo il test, quando appare lo schermo Risultato bG (vedere punto 1), selezionare Bolo.

Campo d'immissione Carboidrati:

Selezionare il campo Carboidrati e premere ⬭.

Impostare la quantità di carboidrati e premere ⬭.

Campo d'immissione Salute:

Selezionare il campo Salute e premere ⬭.

Selezionare un evento salute e premere ⬭.

Quantità totale del bolo:

Selezionare il campo Bolo e premere ⬭.

Impostare la quantità del bolo e premere ⬭.

Tipo di bolo:

Se non si desidera modificare il tipo di bolo, passare al punto 4.

Se si desidera modificare il tipo di bolo, selezionare il campo Tipo e premere ⬭. Passare al punto 3.

3

oppure

Selezionare un tipo di bolo e premere ⬭.

4

oppure

Assicurarsi di avere inserito correttamente tutti i dati e selezionare Conferma.

Per erogare un …

bolo standard, passare al punto 5.

bolo multiwave, passare al punto 7.

bolo prolungato, passare al punto 9.

bolo manualmente sul microinfusore, passare al punto 10.

bolo mediante siringa o penna per insulina, passare al punto 11.

5

Bolo standard

Per tornare allo schermo Consiglio bolo prima che venga avviata l'erogazione del bolo, selezionare Indietro.

Per avviare l'erogazione dal microinfusore, selezionare Eroga.

6

Lo strumento visualizza la quantità d'insulina restante da erogare.

Per interrompere l'erogazione del bolo, selezionare Arresta bolo.

Per continuare l'erogazione del bolo, selezionare OK.

Lo strumento visualizza questo schermo al termine dell'erogazione del bolo.

Selezionare Menu.

7

Bolo multiwave

Per tornare allo schermo Consiglio bolo prima che venga avviata l'erogazione del bolo, selezionare Indietro.

Per modificare la quantità immediata del bolo, selezionare il campo Immediato e premere ⬭.

Impostare la quantità e premere ⬭.

Per modificare l'arco di tempo durante il quale viene erogata la quantità d'insulina restante, selezionare il campo Durata e premere ⬭.

Impostare la durata dell'arco di tempo e premere ⬭.

Per avviare l'erogazione dal microinfusore, selezionare Eroga.

8

Lo strumento visualizza la quantità d'insulina restante da erogare.

Per interrompere l'erogazione del bolo, selezionare Arresta bolo.

Per continuare l'erogazione del bolo, selezionare OK.

Lo strumento visualizza questo schermo al termine dell'erogazione della quantità immediata del bolo.

Selezionare Menu.

Lo strumento visualizza questo schermo al termine dell'erogazione del bolo.

Selezionare Menu.

9

Bolo prolungato

Per tornare allo schermo Consiglio bolo prima che venga avviata l'erogazione del bolo, selezionare Indietro.

Per modificare l'arco di tempo durante il quale viene erogato il bolo, selezionare il campo Durata e premere ⬭.

Impostare la durata dell'arco di tempo e premere ⬭.

Per avviare l'erogazione dal microinfusore, selezionare Eroga.

Lo strumento informa l'utente che l'erogazione sta proseguendo.

Selezionare Menu.

10

Bolo erogato manualmente sul microinfusore

Per tornare allo schermo Consiglio bolo, selezionare Indietro.

La quantità d'insulina appare sul display dello strumento.

Programmare manualmente il microinfusore ed erogare il bolo. Selezionare OK.

⚠ AVVERTENZA

Avviare l'erogazione dell'esatta quantità d'insulina programmata sul microinfusore entro 10 minuti; in caso contrario verrà salvato un addizionale record nei Dati personali. Record addizionali possono influenzare il consiglio bolo successivo.

11

Bolo mediante siringa o penna per insulina

Per tornare allo schermo Consiglio bolo, selezionare Indietro.

La quantità d'insulina appare sul display dello strumento.

Iniettare la quantità d'insulina utilizzando una siringa o una penna per insulina. Selezionare OK.

7.1 Controllo del microinfusore mediante lo strumento

Lo strumento di misurazione della glicemia Accu-Chek Aviva Combo può essere usato per controllare a distanza tramite la tecnologia wireless Bluetooth il microinfusore per insulina Accu-Chek Spirit Combo. Lo strumento e il microinfusore devono essere associati e potrebbero non comunicare se si trovano a una distanza superiore a 2 metri.

Il display del microinfusore si spegne se non viene premuto alcun testo per più di 20 secondi. Il microinfusore è comunque in grado di comunicare con lo strumento.

Se si accende lo strumento quando il display del microinfusore non visualizza nulla, il simbolo del Bluetooth appare sul display del microinfusore e i dispositivi iniziano a comunicare. Le impostazioni di data e ora vengono sincronizzate in base alle impostazioni di data e ora del microinfusore. I file relativi alla cronologia di eventi, p. es. Memoria boli, vengono aggiornati.

Se si preme un tasto qualsiasi del microinfusore, quando lo strumento e il microinfusore sono in comunicazione e i tasti del microinfusore sono sbloccati, si disattiva la comunicazione.

Quando lo strumento visualizza gli schermi del microinfusore, lo strumento emette segnale acustici e/o vibra analogamente al microinfusore.

Nel caso in cui si verifichino problemi di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento, si raccomanda di operare direttamente con il microinfusore in modo manuale. Per maggiori informazioni su come risolvere eventuali problemi di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento, consultare il capitolo Soluzione di eventuali errori.

Schema del sistema

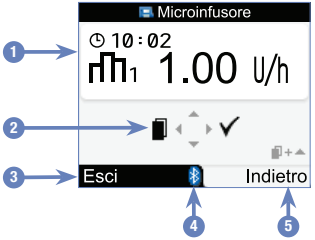
Quando lo strumento visualizza gli schermi del microinfusore è possibile azionare il microinfusore premendo i pulsanti dello strumento. È comunque sempre possibile azionare manualmente il microinfusore.

Funzione dei pulsanti dello strumento per gli schermi del microinfusore

Pulsante dello strumento	Tasto del microinfusore	Funzione
△	⊕	• Consente di andare avanti all'interno di uno schermo di informazione • Consente di aumentare il valore di un'impostazione • Consente di disattivare l'avviso di STOP
▽	⊖	• Consente di andare indietro all'interno di uno schermo di informazione • Consente di diminuire il valore di un'impostazione • Consente di disattivare l'avviso di STOP
◁	⧉	Consente di navigare fra i menu, le funzioni e gli schermi di informazione
▷	✓	• Consente di selezionare le impostazioni visualizzate sul display • Consente di salvare le modifiche • Consente di uscire da uno schermo • Consente di visualizzare lo schermo QUICK INFO e MEMORIA BOLI
⌐	⧉ e ⊕	• Consente di uscire dai menu, dagli schermi di funzione e dagli schermi di informazione senza salvare le modifiche • Consente di tornare allo schermo precedente
⌐	Nessun tasto	Consente di tornare al menu principale.

7 Programmazione del microinfusore mediante lo strumento

Nel menu principale selezionare Microinfusore per visualizzare sullo strumento lo schermo RUN del microinfusore.



Schermo RUN del microinfusore sul display dello strumento

1. **Informazioni del e sul microinfusore**
2. **Pulsanti (freccia) dello strumento corrispondenti**
3. **Consente di tornare al menu principale dello strumento**
4. **Simbolo Bluetooth**
5. **Consente di tornare allo schermo precedente**

Nella modalità di controllo a distanza, il simbolo Bluetooth viene visualizzato sia sul display dello strumento (vedere il punto 4 sopra) sia sul display del microinfusore (vedere sotto).

Quando lo strumento visualizza lo schermo RUN del microinfusore, utilizzare i pulsanti dello strumento per navigare fra i menu e i sottomenu del microinfusore esattamente come si farebbe sul microinfusore. Per informazioni su come azionare i microinfusore, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.

Quando lo strumento visualizza lo schermo RUN del microinfusore, premere ▷ per visualizzare lo schermo QUICK INFO. Lo schermo QUICK INFO visualizza lo stato del microinfusore, la quantità d'insulina rimanente nella cartuccia, il tipo d'insulina in uso e le attuali impostazioni dei segnali (acustici e vibrazioni, o entrambi). Premere nuovamente ▷ per visualizzare lo schermo MEMORIA BOLI. Lo schermo MEMORIA BOLI visualizza i boli erogati dal microinfusore negli ultimi 90 giorni. Premere ▽ per rivedere gli ultimi boli. Premere ▷ per tornare allo schermo RUN del microinfusore.

Controllo delle funzioni del microinfusore

Lo strumento consente di controllare a distanza tutte le funzioni del microinfusore ad eccezione di

- sostituzione della cartuccia,
- riempimento del set d'infusione,
- arretramento dell'asta del pistone,
- trasferimento dati dal microinfusore a un computer,
- accesso al menu Bluetooth,
- regolazione dell'orientamento e del contrasto del display.

NOTA

- Se si cerca di accedere ad una funzione del microinfusore non disponibile mediante lo strumento, lo strumento visualizza lo schermo ACCESSIBILE SOLO SU MICROINFUSORE.
- È possibile erogare un bolo manualmente sul microinfusore senza usare lo strumento. Quando lo strumento è acceso e la funzione Bluetooth è attivata, il microinfusore trasferisce automaticamente i dati del bolo allo strumento. Se si utilizza il consiglio bolo, è importante inserire manualmente la quantità di carboidrati assunti e coperti dal bolo erogato manualmente sul microinfusore, in modo da garantire che i consigli suggeriti dal consiglio bolo siano accurati.
- È possibile annullare l'erogazione di un bolo direttamente sul microinfusore, oppure sullo strumento tramite lo schermo RUN del microinfusore.

7.2 Programmazione di un bolo

Lo strumento consente di programmare il microinfusore perché eroghi boli standard, boli prolungati e boli multiwave. Per maggiori informazioni sui tipi di bolo, consultare il paragrafo Selezione del tipo di bolo nel capitolo Somministrazione di un bolo.

Standard

Il microinfusore eroga immediatamente la quantità d'insulina.

Durante l'erogazione del bolo, lo schermo RUN del microinfusore appare sullo strumento e mostra il conto alla rovescia della quantità d'insulina rimanente.

Prolungato

Il microinfusore eroga un bolo d'insulina in un arco di tempo prefissato.

La durata dell'erogazione del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti per un massimo di 12 ore.

Durante l'erogazione del bolo, lo schermo RUN del microinfusore appare sullo strumento e mostra il conto alla rovescia della quantità d'insulina rimanente e del tempo restante.

Durante l'erogazione di un bolo prolungato è possibile programmare un bolo standard. Non è invece possibile programmare un altro bolo prolungato o un bolo multiwave, a meno che non si annulli il bolo attuale.

Multiwave

Il microinfusore eroga immediatamente una parte della quantità d'insulina, a cui segue l'erogazione di un bolo prolungato.

La durata dell'erogazione del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti per un massimo di 12 ore.

Durante l'erogazione del bolo, lo schermo RUN del microinfusore appare sullo strumento e mostra il conto alla rovescia della quantità d'insulina rimanente e del tempo restante.

Durante l'erogazione di un bolo multiwave è possibile programmare un bolo standard. Non è invece possibile programmare un altro bolo multiwave o un bolo prolungato, a meno che non si annulli il bolo attuale.

1

Assicurarsi che il microinfusore sia in modalità RUN e che il display del microinfusore non visualizzi nulla. Nel menu principale selezionare Microinfusore e premere ⬭.

2

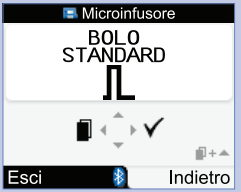
Premere più volte ◁ finché appare lo schermo BOLO STANDARD, BOLO PROLUNGATO o BOLO MULTIWAVE.

Bolo standard:
Passare al punto 3.

Bolo prolungato:
Passare al punto 5.

Bolo multiwave:
Passare al punto 8.

3



Premere ▷ per selezionare.

4

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire la quantità del bolo.

Passare al punto 12.

5

Premere ▷ per selezionare.

6

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire la quantità del bolo.

Premere ◁ per visualizzare lo schermo TEMPO EROGAZIONE.

NOTA: premere ◁ per alternare lo schermo TEMPO EROGAZIONE e lo schermo QUANTITÀ BOLO.

7

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire l'arco di tempo durante il quale viene erogato il bolo. La durata dell'erogazione del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti per un massimo di 12 ore.

Passare al punto 12.

8

Premere ▷ per selezionare.

9

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire la quantità complessiva del bolo.

Premere ◁ per visualizzare lo schermo BOLO IMMEDIATO.

NOTA: premere ◁ per alternare lo schermo BOLO IMMEDIATO, lo schermo TEMPO EROGAZIONE e lo schermo QUANTITÀ BOLO.

10

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire la quantità del bolo immediato.

Premere ◁ per visualizzare lo schermo TEMPO EROGAZIONE.

11

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire l'arco di tempo durante il quale viene erogato il bolo prolungato. La durata dell'erogazione del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti per un massimo di 12 ore.

12

Assicurarsi di avere inserito correttamente tutti i dati. Premere ▷ per confermare.

Se non si conferma entro 20 secondi, lo strumento torna automaticamente allo schermo RUN del microinfusore e il bolo non viene erogato.

Bolo prolungato: lo strumento emette 3 segnali acustici e vibra una volta al momento della conferma. L'erogazione del bolo ha inizio entro 3 minuti.

Bolo standard e bolo multiwave: il simbolo del bolo lampeggia per 5 secondi. Questo breve tempo di attesa consente all'utente di interrompere l'erogazione del bolo premendo △ o ▽.
Se non si preme alcun pulsante, lo strumento emette 3 segnali acustici e vibra una volta, e il microinfusore avvia l'erogazione del bolo.

NOTA

- Durante l'erogazione del bolo, lo schermo RUN del microinfusore appare sullo strumento e mostra il conto alla rovescia della quantità d'insulina rimanente ed eventualmente del tempo restante.
- Gli schermi Bolo standard riportati nel manuale per l'uso hanno scopo puramente esemplificativo.

Annullamento di un bolo mediante lo strumento

Situazione	Come annullare il bolo	Risultato
Durante la programmazione	Scegliere una di queste opzioni: • Premere ↩ e tornare allo schermo BOLO STANDARD, BOLO PROLUNGATO o BOLO MULTIWAVE. • Non premere alcun pulsante dello strumento per 20 secondi. Lo strumento torna allo schermo RUN del microinfusore. • Premere ▽ per impostare la QUANTITÀ BOLO su 0,0 e poi premere ▷.	Il bolo non viene erogato.
Durante il tempo di attesa di 5 secondi prima dell'avvio dell'erogazione del bolo (mentre il simbolo del bolo lampeggia). Questo breve periodo di attesa ha luogo soltanto per il bolo standard e il bolo multiwave.	Premere e tenere premuto △ o ▽ fino a quando lo strumento emette un segnale acustico e visualizza l'avviso del microinfusore W8: BOLO ANNULLATO. Premere due volte ▷ per silenziare e confermare l'avviso. Lo strumento torna allo schermo RUN del microinfusore.	Il bolo non viene erogato.
Durante l'erogazione del bolo	Passare allo schermo RUN del microinfusore. Premere e tenere premuto △ o ▽ fino a quando lo strumento emette un segnale acustico e visualizza l'avviso del microinfusore W8: BOLO ANNULLATO. Premere due volte ▷ per silenziare e confermare l'avviso. Lo strumento torna allo schermo RUN del microinfusore.	L'erogazione del bolo viene interrotta. La quantità d'insulina del bolo erogata prima dell'interruzione può essere visualizzata nel diario. Consultare il paragrafo Visualizzazione e modifica dei dati personali nel capitolo Gestione dei dati personali.

NOTA

Assicurarsi che l'annullamento del bolo sia stato volontario e, se necessario, programmare un nuovo bolo.

7.3 Programmazione di un profilo basale temporaneo (PBT)

Lo strumento consente di programmare il microinfusore perché aumenti o diminuisca temporaneamente la velocità basale. In determinate situazioni infatti il fabbisogno d'insulina può essere maggiore o minore del solito. Stabilire insieme al medico curante quando è il caso di utilizzare un PBT. Quando si aumenta o si diminuisce la velocità basale, viene aumentata o diminuita ogni velocità basale oraria per la durata programmata.

NOTA

- Se non è attualmente attivo alcun PBT, la percentuale è impostata su 100 %. Se è attivo un PBT, la relativa durata e percentuale appaiono sullo schermo RUN del microinfusore.
- Un PBT in corso resta attivo anche se si modifica il profilo basale.
- È possibile programmare un PBT solo quando il microinfusore è in modalità RUN.
- Quando è attivo un PBT, il microinfusore emette un segnale acustico e vibra una volta all'ora. Lo strumento emette un segnale acustico e vibra se lo strumento è nella modalità microinfusore e visualizza un schermo del microinfusore.
- Al termine di un PTB, appare l'avviso W7: PBT TERMINATO. Premere due volte ▷ per silenziare e confermare l'avviso.
- Per maggiori informazioni consultare il manuale per l'uso del microinfusore.

1

Assicurarsi che il microinfusore sia in modalità RUN e che il display del microinfusore non visualizzi nulla. Nel menu principale selezionare Microinfusore e premere ⬭.

2

Premere più volte ◁ finché appare lo schermo PROFILO BASALE TEMPORANEO (PBT).

3

Premere ▷ per selezionare.

4

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire la percentuale del PBT.

Quando viene visualizzata la percentuale desiderata, premere ◁.

5

Premere △ per aumentare oppure premere ▽ per diminuire il periodo di tempo del PBT.

NOTA: premere ◁ per alternare lo schermo DURATA PBT e lo schermo PERCENTUALE PBT.

Assicurarsi di avere inserito correttamente tutti i dati e premere ▷ per confermare.

6

Il nuovo PBT è immediatamente attivo. Lo strumento visualizza lo schermo RUN del microinfusore con il PBT.

Annullamento di un profilo basale temporaneo mediante lo strumento

Situazione	Come annullare il profilo basale temporaneo	Risultato
Durante la programmazione	Scegliere una di queste opzioni: • Premere ⟲. • Non premere alcun pulsante dello strumento per 20 secondi. Lo strumento torna allo schermo RUN del microinfusore. • Impostare la percentuale PBT su 100 %. Premere ▷ per uscire dallo schermo PERCENTUALE PBT.	Il microinfusore eroga la velocità basale.
Mentre il PBT è attivo	Scegliere una di queste opzioni: • Reimpostare la percentuale PBT su 100 %. 1. Ripetere le operazioni descritte ai punti 1, 2, 3 e 4 in questo paragrafo e impostare la percentuale PBT su 100 %. 2. Premere ▷ per confermare. 3. Lo strumento visualizza l'avviso del microinfusore W6: PBT ANNULLATO. Premere due volte ▷ per confermare e spegnere l'avviso. • Portare il microinfusore in modalità STOP. L'erogazione del PBT viene annullata così come qualsiasi bolo prolungato o bolo multiwave attualmente in corso. 1. Passare allo schermo RUN del microinfusore. Vedere il punto 1 in questo paragrafo. 2. Premere più volte ◁ per visualizzare lo schermo PORTARE IN STOP MICROINFUSORE. 3. Premere ▷ per confermare. 4. Lo strumento visualizza l'avviso del microinfusore W6: PBT ANNULLATO. Premere due volte ▷ per confermare e spegnere l'avviso. 5. Riportare il microinfusore in modalità RUN.	Il PBT è annullato e il microinfusore eroga la velocità basale.

7.4 Selezione di un profilo basale

È possibile scegliere fra 5 profili basali in base al momento della giornata. Stabilire insieme al medico il profilo basale adatto alle proprie esigenze. Per maggiori informazioni su come programmare i profili basali sul microinfusore, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.

1

Assicurarsi che il microinfusore sia in modalità RUN e che il display del microinfusore non visualizzi nulla. Nel menu principale selezionare Microinfusore e premere ⬭.

2

Premere più volte ◁ finché appare lo schermo SELEZIONE PROFILO BASALE.

3

Premere ▷ per selezionare.

4

Premere △ o ▽ per selezionare un profilo basale. Appaiono il numero del profilo basale e il relativo totale basale giornaliero.

Quando appare il profilo basale desiderato, premere ▷ per selezionarlo.

Il nuovo profilo basale è immediatamente attivo.

NOTA

Un aumento o una diminuzione del profilo basale temporaneo in corso resta attivo anche se si modifica il profilo basale.

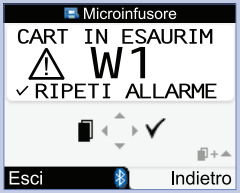
7.5 Gestione dei messaggi di errore e dei messaggi di avviso del microinfusore

Se si verifica un errore o un avviso del microinfusore mentre lo strumento è spento, tale messaggio di errore o di avviso verrà visualizzato sul display dello strumento quando quest'ultimo verrà riacceso e avrà ripreso la comunicazione con il microinfusore.

Quando appare un avviso o un errore del microinfusore:

1. Sullo strumento: premere ▷ per silenziare l'avviso o l'errore. In questo modo vengono disattivati i segnali acustici e le vibrazioni, ma l'avviso o l'errore restano sul display.
2. Dopo aver capito la causa dell'avviso o dell'errore, confermare premendo nuovamente ▷.
3. Prendere le misure appropriate al caso.
4. Assicurarsi di riportare il microinfusore in modalità RUN.

Avviso W1 Cartuccia inesaurimento



Nella cartuccia sono rimaste solo 20 unità d'insulina. Premere due volte ▷ per silenziare e confermare l'avviso. Sostituire la cartuccia prima che sia completamente vuota.

Per informazioni su come sostituire la cartuccia d'insulina, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.

Errore E1 Cartuccia vuota

La cartuccia d'insulina è vuota. È necessario sostituirla immediatamente. Premere due volte ▷ per silenziare e confermare il messaggio di errore. Per informazioni su come sostituire la cartuccia d'insulina, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.

Avviso W8 Bolo annullato

Un bolo è stato annullato. Premere due volte ▷ per silenziare e confermare l'avviso.

Assicurarsi che l'annullamento fosse volontario e programmare un nuovo bolo, se necessario.

È possibile rivedere la quantità del bolo effettivamente erogata prima che il bolo venisse cancellato nel diario. Consultare il paragrafo Visualizzazione e modifica dei dati personali nel capitolo Gestione dei dati personali.

Per maggiori informazioni su errori, avvisi e promemoria del microinfusore, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.

7.6 Impostazione di un promemoria del microinfusore

È possibile impostare sul microinfusore promemoria singoli, oppure promemoria che vengono ripetuti ogni giorno all'ora prestabilita.

1

Assicurarsi che il microinfusore sia in modalità RUN e che il display del microinfusore non visualizzi nulla. Nel menu principale selezionare Microinfusore e premere ⬭.

2

Premere più volte ◁ finché appare lo schermo IMPOSTAZIONE SVEGLIA.

3

Premere ▷ per selezionare.

Quando appare un promemoria del microinfusore:

1. Sullo strumento: premere due volte ▷ per silenziare e confermare il promemoria, e tornare alla modalità RUN o STOP.
2. Prendere le misure appropriate al caso.

4

Appare lo stato attuale del promemoria.

Premere △ o ▽ per modificare l'impostazione del promemoria del microinfusore su OFF (disattivato), UNA VOLTA o OGNI GIORNO.

Premere ◁ per visualizzare lo schermo IMPOSTARE ORA.

5

Premere △ o ▽ per impostare l'ora.

Premere ◁ per visualizzare lo schermo IMPOSTARE MINUTI.

6

Premere △ o ▽ per impostare i minuti.

Premere ▷ per salvare e uscire.

7.7 Attivazione e disattivazione del blocco tasti del microinfusore

La funzione Blocco tasti consente di evitare l'attivazione accidentale delle funzioni del microinfusore, per esempio mentre si dorme o mentre si pratica sport. La comunicazione fra lo strumento e il microinfusore viene interrotta se si preme un tasto qualsiasi sul microinfusore quando i tasti del microinfusore non sono bloccati.

1

Assicurarsi che il microinfusore sia in modalità RUN e che il display del microinfusore non visualizzi nulla. Nel menu principale selezionare Microinfusore e premere ⬭.

2

Premere più volte ◁ finché appare lo schermo IMPOSTAZIONI MICROINFUSORE.

3

Premere ▷ per selezionare.

NOTA

- Se la funzione blocco tasti è attivata e si preme un tasto qualsiasi del microinfusore quando il display del microinfusore non visualizza nulla, il simbolo del blocco tasti appare sul display del microinfusore. La comunicazione Bluetooth non viene interrotta.
- Se la funzione blocco tasti è attivata (ON), premere contemporaneamente ⊙ e ▽ sul microinfusore per 3 secondi per sbloccare i tasti del microinfusore. Tre segnali acustici confermano la corretta pressione dei tasti. Ora è possibile utilizzare i tasti del microinfusore. La comunicazione Bluetooth viene interrotta non appena si preme un tasto qualsiasi sul microinfusore quando i tasti del microinfusore non sono bloccati. I tasti del microinfusore vengono bloccati automaticamente di nuovo, se non viene premuto alcun tasto per più di 10 secondi.

4

Appare lo stato attuale della funzione blocco tasti (ON = attivata oppure OFF = disattivata).

Premere △ o ▽ per attivare (ON) o disattivare (OFF) il blocco tasti.

Premere ▷ per salvare e uscire.

7.8 Regolazione del volume dei segnali acustici del microinfusore

Il microinfusore emette segnali acustici quando si preme un tasto del microinfusore o quando appare un avviso o un errore del microinfusore. Il volume dei segnali acustici può essere regolato secondo le proprie preferenze. Questa procedura non modifica il volume dei segnali acustici dello strumento.

1

Assicurarsi che il microinfusore sia in modalità RUN e che il display del microinfusore non visualizzi nulla. Nel menu principale selezionare Microinfusore e premere ⬭.

2

Premere più volte ◁ finché appare lo schermo IMPOSTAZIONI MICROINFUSORE.

3

Premere ▷ per selezionare.

Premere più volte ◁ per visualizzare lo schermo VOLUME SUONO del microinfusore.

4

Premere △ o ▽ per regolare il volume dei segnali acustici.

Premere ▷ per salvare e uscire.

7.9 Modifica delle impostazioni dei segnali (acustici e vibrazioni) del microinfusore

Il microinfusore avvisa l'utente quando si verifica un avviso o un errore. I segnali del microinfusore possono essere impostati su: solo segnale acustico, solo vibrazione, oppure segnale acustico e vibrazione. Non è possibile disattivare entrambi, segnale acustico e vibrazione.

1

Assicurarsi che il microinfusore sia in modalità RUN e che il display del microinfusore non visualizzi nulla. Nel menu principale selezionare Microinfusore e premere ⬭.

2

Premere più volte ◁ finché appare lo schermo IMPOSTAZIONI MICROINFUSORE.

3

Premere ▷ per selezionare.

Premere più volte ◁ per visualizzare lo schermo IMPOST. SEGNALI del microinfusore.

4

Premere △ o ▽ per impostare il segnale.

Premere ▷ per salvare e uscire.

8.1 Note generali

Nel diario è possibile rivedere un record specifico corredato dalle proprie informazioni. È inoltre possibile modificare o aggiungere le informazioni di un record, oppure aggiungere un nuovo record.

Ogni record del diario può essere corredato dalle seguenti informazioni:

- Data e ora
- Risultato glicemico
- Ora del pasto
- Carboidrati
- Evento salute
- Tipo di bolo
- Quantità del bolo

L'osservazione dei risultati glicemici memorizzati nello strumento è importante perché permette alla persona con diabete e al medico curante di valutare l'adeguatezza o meno della terapia del diabete. Esame dei dati contenuti nel diario si rivela un utile strumento per migliorare la gestione del diabete. I rapporti aiutano ad utilizzare al meglio le possibilità offerte dallo strumento. È possibile ordinare i dati contenuti nel diario in diversi modi, e visualizzarli sotto forma di grafico o di tabella.

Lo strumento genera diversi tipi di rapporti, p. es. relativi alla media dei valori glicemici con deviazione standard per il periodo di tempo selezionato (p. es. gli ultimi 7 giorni). I grafici sono utili per osservare i risultati glicemici. È possibile visualizzare sullo strumento grafici a linee che rappresentano l'andamento dei valori glicemici, oppure grafici o tabelle che mostrano l'andamento giornaliero o l'andamento settimanale dei valori, oppure anche grafici a torta che rappresentano con diversi colori i risultati glicemici che rientrano nell'intervallo obiettivo, o che sono al di sopra o al di sotto di esso.

Memorizzazione dei dati

Lo strumento memorizza automaticamente nel diario sino a 1.000 record con relativa ora e data. È possibile rivedere fino a 250 record sullo strumento, oppure fino a 1.000 mediante computer. Contattare Roche per acquistare il software appropriato. I record sono memorizzati nel diario in ordine cronologico, dal più recente al più vecchio. L'impostazione corretta dell'ora e della data sullo strumento è molto importante perché permette alla persona con diabete e al medico curante di interpretare con esattezza i risultati glicemici.

8 Gestione dei dati personali

NOTA

- **Non modificare la terapia sulla base di 1 unico risultato presente nel diario.**
- Lo strumento deve essere utilizzato esclusivamente da una sola persona, altrimenti i dati del diario potrebbero essere falsati.
- I dati del diario restano in memoria anche quando si sostituiscono le batterie. È necessario però controllare che l'ora e la data siano corrette dopo aver sostituito le batterie.
- Se nella memoria sono presenti 1.000 record, quando si aggiunge un nuovo record, il record più vecchio viene eliminato.
- I risultati del controllo di funzionalità vengono memorizzati, ma non possono essere visualizzati sullo strumento. I risultati del controllo possono essere visualizzati sul computer tramite un software appropriato.
- È necessario trasferire i record del diario o i risultati del controllo di funzionalità sul computer su cui è installato un software appropriato prima di poterli visualizzare. Per informazioni sulla disponibilità dei prodotti, contattare Roche.
- Questo capitolo riporta immagini esemplificative. Le immagini riproduco schermi dello strumento e possono essere diverse da quelle visualizzate dallo strumento in uso. Per qualsiasi domanda relativa agli schermi dello strumento, contattare Roche.
- Per la spiegazione dei simboli, consultare l'Appendice A: Elenco dei simboli.
- La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.

8.2 Visualizzazione e modifica dei dati personali

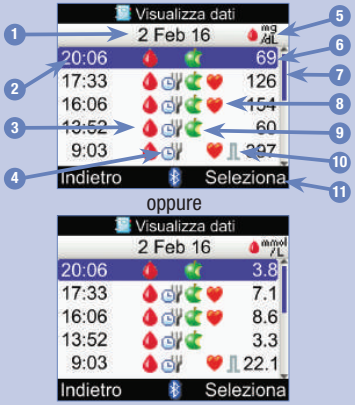
1

Nel menu principale selezionare Dati personali e premere ⬭.

2

Selezionare Visualizza dati e premere ⬭.

3



1. **Data del o dei record**
   I record sono raggruppati in base alla data.

2. **Ora del record**

3. **Simbolo della glicemia**
   Appare quando nel record è presente un risultato glicemico.

4. **Simbolo dell'ora del pasto**
   Appare quando nel record è presente l'ora del pasto.

5. **Unità di misura**
   A seconda dell'informazione presente nel record questa colonna mostra i risultati glicemici, le quantità di carboidrati o le quantità del bolo. In questo schermo sono riportati i risultati glicemici.

6. **Valore del record**

7. **Barra di scorrimento**
   Se compare significa che è possibile premere ▽ per visualizzare altri record più in basso.

8. **Simbolo dell'evento salute**
   Appare quando nel record è presente un evento salute.

9. **Simbolo dei carboidrati**
   Appare quando nel record è presente una quantità di carboidrati.

10. **Simbolo del tipo di bolo**
    Appare quando nel record è presente una quantità del bolo. Vedere la tabella con i Simboli dei tipi di bolo nella pagina seguente.

11. **Seleziona**
    Consente di scegliere un altro tipo di informazioni (valori glicemici, boli, carboidrati) da visualizzare.

NOTA

- Se non vi sono dati disponibili, appare lo schermo Nessun dato disponibile.
- Lo schermo Visualizza dati mostra i record in ordine cronologico con al primo posto il record più recente.
- È possibile che al posto del risultato glicemico
  - venga visualizzato “HI” se il risultato glicemico è al di sopra dell’intervallo di misura.
  - venga visualizzato “LO” se il risultato glicemico è al di sotto dell’intervallo di misura.
  - non venga visualizzato nulla se non esiste alcun risultato glicemico.
- Un record che contiene informazioni sul bolo senza però precisarne il tipo o la conferma sul microinfusore è accompagnato dal simbolo del bolo mediante siringa o penna per insulina.
- Un record che contiene informazioni sul bolo e lo specifica come bolo erogato manualmente sul microinfusore è accompagnato dal simbolo del bolo standard non confermato sul microinfusore.

Simboli dei tipi di bolo

	Bolo standard confermato sul microinfusore
	Bolo standard non confermato sul microinfusore
	Bolo prolungato confermato sul microinfusore
	Bolo prolungato non confermato sul microinfusore
	Bolo multiwave confermato sul microinfusore
	Bolo multiwave non confermato sul microinfusore
	Bolo erogato manualmente sul microinfusore
	Bolo mediante siringa o penna per insulina

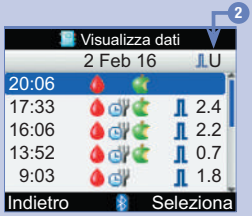
4

Visualizzazione dei valori glicemici

oppure

Per scegliere un altro tipo di informazioni da visualizzare, premere ▭. Appare un menu a comparsa. Selezionare il tipo di informazioni e premere ▭.

Visualizzazione dei boli



Visualizzazione dei carboidrati

1. **La colonna del risultato glicemico** visualizza i valori glicemici.
2. **La colonna della quantità del bolo** visualizza i boli.
3. **La colonna della quantità di carboidrati** visualizza i carboidrati.

5

oppure

Per visualizzare o modificare un record, selezionarlo e premere ⬭.

6

oppure

Premere ◁ per visualizzare il record precedente o premere ▷ per visualizzare il record successivo (più recente).

Per modificare un record del diario, selezionare Modifica e passare al punto successivo.

7

oppure

Selezionare il campo da modificare e premere ⬭.

Modificare il campo e premere ⬭.

Modificare altri campi, se necessario.

Selezionare Salva per salvare le modifiche.

In determinate circostanze non è possibile modificare i campi elencati di seguito:

Campo	Non può essere modificato se...
Ora del pasto	il record non contiene alcun risultato glicemico.
Ora del pasto, Carboidrati, Salute e Bolo	il record è stato usato per il consiglio bolo.
Bolo	il tipo di bolo è confermato standard, prolungato o multiwave.
Bolo	il risultato glicemico era inferiore al limite dell'avviso ipo.

8.3 Aggiunta di un record del diario

È possibile aggiungere un record del diario e inserire informazioni relative ai carboidrati, agli eventi salute e al bolo. Non è invece possibile aggiungere informazioni relative al risultato glicemico.

1

Nel menu principale selezionare Dati personali e premere ⬭.

2

Selezionare Aggiungi dati e premere ⬭.

3

1. **Il campo dell'ora**
   non può essere impostato su una data futura
2. **Il campo della data**
   non può essere impostato su una data futura
3. **Campo dei carboidrati**
4. **Campo dell'evento salute**
5. **Campo del bolo**
6. **Salva**
   appare non appena vengono inseriti dati in un campo.

Premere △ o ▽ per selezionare un campo, quindi premere ⬭. Premere △ o ▽ per modificare un campo, quindi premere ⬭ per confermare.

Aggiungere dati in altri campi, se necessario.

Selezionare Salva per salvare il nuovo record.

8.4 Rapporti dei dati personali

È possibile visualizzare molte statistiche dei risultati glicemici diverse. Lo strumento visualizza i dati in base all'ora del pasto assegnata: totale, prima del pasto, dopo il pasto, ora di coricarsi o altro.

Valori medi bG
Il rapporto mostra la media dei valori glicemici e le deviazioni standard. È possibile scegliere l'intervallo di tempo da prendere in considerazione, cioè i risultati degli ultimi 7, 14, 30, 60 o 90 giorni.

Andamento
Il rapporto mostra l'andamento dei valori glicemici. È possibile scegliere l'intervallo di tempo da prendere in considerazione, cioè i risultati delle ultime 8, 24, o 48 ore, oppure degli ultimi 7 giorni. È possibile visualizzare il rapporto in forma di grafico o in forma di tabella.

Giorno standard
Il rapporto mostra la media dei valori glicemici, il numero di test e le deviazioni standard di ogni periodo temporale del giorno. È possibile scegliere l'intervallo di tempo da prendere in considerazione, cioè i risultati degli ultimi 7, 14, 30, 60 o 90 giorni. È possibile visualizzare il rapporto in forma di grafico o in forma di tabella.

Settimana standard
Il rapporto mostra la media dei valori glicemici, il numero di test e le deviazioni standard di ogni giorno della settimana. È possibile scegliere l'intervallo di tempo da prendere in considerazione, cioè i risultati degli ultimi 7, 14, 30, 60 o 90 giorni. È possibile visualizzare il rapporto in forma di grafico o in forma di tabella.

Obiettivo
Il rapporto mostra la percentuale dei valori glicemici che sono al di sopra o al di sotto dell'intervallo obiettivo o che rientrano nell'intervallo obiettivo, oppure che sono inferiori al limite di avviso dell'ipoglicemia. È possibile scegliere l'intervallo di tempo da prendere in considerazione, cioè i risultati degli ultimi 7, 14, 30, 60 o 90 giorni. È possibile visualizzare il rapporto in forma di grafico a torta o in forma di tabella.

Consigli per utilizzare nel modo più efficace i rapporti dei dati personali:

Se è stato erogato un bolo direttamente sul microinfusore: accedere a Dati personali sullo strumento per visualizzare automaticamente i dati relativi al bolo. Controllare queste informazioni prima di eseguire il test della glicemia successivo.

Sostituire le batterie quando appare il simbolo della batteria in esaurimento. In questo modo si garantisce la comunicazione fra lo strumento e il microinfusore.

NOTA

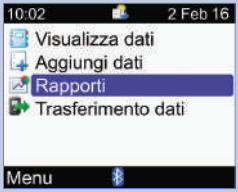
- I rapporti dei dati personali non includono risultati danneggiati, risultati del controllo di funzionalità e risultati HI e LO.
- Se non vi sono risultati disponibili per l'intervallo di tempo e l'ora del pasto selezionati, appare lo schermo Nessun dato disponibile.
- Quando viene visualizzato un grafico o una tabella, lo strumento salva le impostazioni attuali (relative a intervallo di tempo, ora del pasto e visualizzazione grafico o tabella) del rapporto se si seleziona Indietro o si spegne lo strumento.
- I risultati glicemici per i quali non è stata specificata l'ora del pasto vengono raggruppati solamente nella categoria Totale.
- La deviazione standard misura la dispersione dei risultati glicemici rispetto alla glicemia media. Una deviazione standard bassa significa che i risultati glicemici sono raggruppati strettamente attorno alla media dei valori glicemici; una deviazione standard alta significa che i risultati glicemici sono ampiamente dispersi attorno alla media dei valori glicemici.
- Per poter visualizzare la deviazione standard devono essere presenti in memoria 2 o più risultati glicemici.

Visualizzazione di un rapporto

1

Nel menu principale selezionare Dati personali e premere ⬭.

2



Selezionare Rapporti e premere ⬭.

3

Selezionare un rapporto e premere ⬭.

4

Per modificare l'intervallo di tempo, premere △ per evidenziare il campo dell'intervallo di tempo nella parte superiore del display. Premere ◁ o ▷ per selezionare l'intervallo di tempo desiderato.

5

Per modificare l'ora del pasto, premere △ o ▽ per evidenziare il campo dell'ora del pasto, che si trova appena sotto al campo dell'intervallo di tempo nella parte superiore del display. Premere ◁ o ▷ per selezionare l'ora del pasto desiderata.

NOTA: non è possibile modificare l'ora del pasto nello schermo Valori medi bG.

6

Selezionare Indietro per tornare allo schermo Rapporti.

NOTA

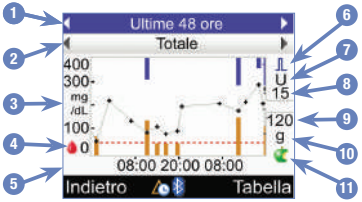
Esempi di schermi dei rapporti sono riportati alle pagine successive.

Valori medi bG

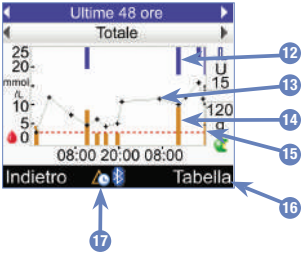
oppure

1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Deviazione standard (SD)**
4. **Numero di test**
5. **Media dei valori glicemici**

Grafico dell'andamento



oppure



1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Unità di misura della glicemia**
4. **Simbolo della glicemia**
5. **Ora del giorno o giorno del mese**
6. **Simbolo del bolo**
7. **Unità di misura del bolo**
8. **Indicatore della quantità massima del bolo**
9. **Indicatore della quantità massima dei carboidrati**
10. **Unità di misura dei carboidrati**
11. **Simbolo dei carboidrati**
12. **Valore del bolo**
    La lunghezza della barra blu è proporzionale alla quantità d'insulina del bolo.
13. **Risultato glicemico**
    I punti sono collegati da linee per visualizzare l'andamento. Una freccia nella parte superiore del grafico (non presente nell'esempio) indica che un punto è fuori dal margine dello schermo.
14. **Valore dei carboidrati**
    La lunghezza della barra arancione è proporzionale alla quantità dei carboidrati.
15. **Limite di avviso dell'ipoglicemia**
    Linea orizzontale tratteggiata rossa
16. **Visualizzazione in forma di tabella**
    Premere per visualizzare l'andamento in forma di tabella.
17. **Simbolo della modifica dell'ora**
    Appare solo quando l'ora dello strumento è stata modificata per i dati in questione.

NOTA

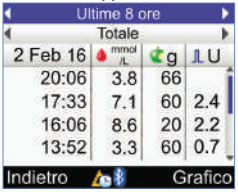
- Sul lato destro del grafico, l'indicatore della quantità massima del bolo è rappresentato da una lineetta orizzontale che riporta sopra il corrispondente valore. Lo scopo di questo indicatore è di mettere in scala la parte superiore del grafico per facilitare la lettura dei valori del bolo, rappresentati da barre blu. Sullo strumento sono disponibili i seguenti valori per l'indicatore della quantità massima del bolo: 1, 5, 15, 30 e 60 U. L'indicatore visualizzato dipende dal bolo d'insulina più grande che è stato erogato nell'intervallo di tempo selezionato. Se, per esempio, il bolo d'insulina più grande erogato nell'intervallo di tempo selezionato è di 8 U, lo strumento metterà in scala da 0 a 15 U la parte superiore del grafico.
- Sul lato destro del grafico, l'indicatore della quantità massima dei carboidrati è rappresentato da una lineetta orizzontale che riporta sotto il corrispondente valore. Lo scopo di questo indicatore è di mettere in scala la parte superiore del grafico per facilitare la lettura dei valori dei carboidrati, rappresentati da barre arancioni. Sullo strumento sono disponibili i seguenti valori per l'indicatore della quantità massima dei carboidrati: 30, 60, 120, 180 e 240 g, oppure gli equivalenti in BE, KE o CC. L'indicatore visualizzato dipende dalla quantità di carboidrati più grande che è stata assunta nell'intervallo di tempo selezionato. Se, per esempio, la quantità di carboidrati più grande assunta nell'intervallo di tempo selezionato è di 86 g, lo strumento metterà in scala da 0 a 120 g la parte inferiore del grafico.
- I dati del grafico dell'andamento vengono eliminati se vengono eliminati i dati del consiglio bolo.
- Se nella parte inferiore del display appare (il simbolo della modifica dell'ora) significa che l'ora e la data di 1 o più valori non coincidono con le informazioni presenti nei Dati personali probabilmente perché è stata modificata l'ora dello strumento. Tutte le indicazioni relative a data e ora fanno rifermento all'ora e la data impostate sullo strumento.

  Per esempio:

  1. Si esegue un test della glicemia il cui risultato viene memorizzato sullo strumento alle ore 9:00.
  2. In seguito si modifica l'impostazione dell'ora sullo strumento, portandola avanti di 1 ora.
  3. Adesso il risultato glicemico è memorizzato alle ore 10:00.

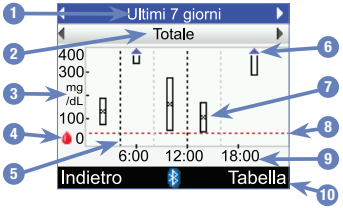
Tabella dell'andamento

oppure



1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Data del record**
   Il record più recente è visualizzato per primo.
4. **Ora del record**
5. **Risultato glicemico**
6. **Simbolo della modifica dell'ora**
   Appare solo quando l'ora dello strumento è stata modificata per i dati in questione.
7. **Quantità dei carboidrati**
8. **Quantità del bolo**
9. **Barra di scorrimento**
   Se compare significa che è possibile premere ▽ per visualizzare altri record più in basso.
10. **Visualizzazione in forma di grafico**
    Premere per visualizzare l'andamento in forma di grafico.

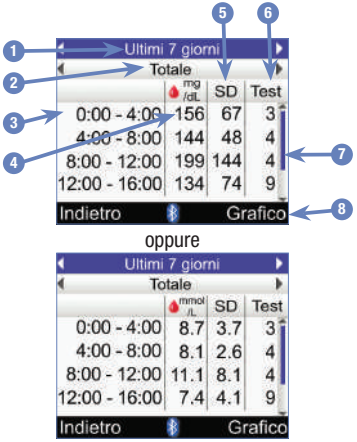
Grafico del giorno standard



oppure

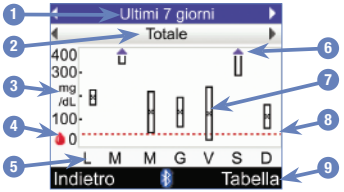
1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Unità di misura della glicemia**
4. **Simbolo della glicemia**
5. **Ora di fine di ogni periodo temporale**
   Linea verticale tratteggiata
6. **Freccia**
   Indica che la media dei valori glicemici è fuori dal margine superiore del grafico (“X” non appare).
7. **Segmento per ogni periodo temporale**
   - Una “X” al centro del segmento indica il valore medio di tutti i risultati glicemici.
   - Il margine superiore del segmento indica 1 deviazione standard al di sopra del valore medio, il margine inferiore del segmento invece 1 deviazione standard al di sotto del valore medio. Non è possibile visualizzare un segmento se non vi sono dati sufficienti per calcolare la deviazione standard.
   - Il margine superiore del segmento manca se la deviazione standard è fuori dal margine superiore del grafico.
   - Non è possibile visualizzare un segmento e “X” se non vi sono dati sufficienti per il periodo temporale in questione.
8. **Limite di avviso dell’ipoglicemia**
   Linea orizzontale tratteggiata rossa
9. **Ora del giorno**
10. **Visualizzazione in forma di tabella**
    Premere per visualizzare il giorno standard in forma di tabella.

Tabella del giorno standard

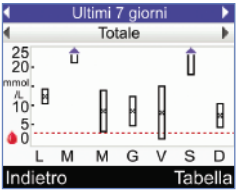


1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Periodo temporale**
4. **Media dei valori glicemici**
5. **Deviazione standard (SD)**
6. **Numero di test**
7. **Barra di scorrimento**
   Se compare significa che è possibile premere ▽ per visualizzare altri record più in basso.
8. **Visualizzazione in forma di grafico**
   Premere per visualizzare il giorno standard in forma di grafico.

Grafico della settimana standard

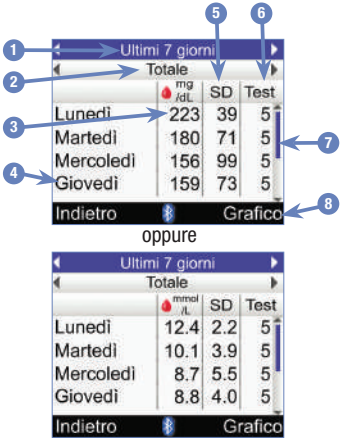


oppure



1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Unità di misura della glicemia**
4. **Simbolo della glicemia**
5. **Giorno della settimana**
6. **Freccia**
   Indica che la media dei valori glicemici è fuori dal margine superiore del grafico (“X” non appare).
7. **Segmento per ogni periodo temporale**
   - Una “X” al centro del segmento indica il valore medio di tutti i risultati glicemici in base ai criteri selezionati.
   - Il margine superiore del segmento indica 1 deviazione standard al di sopra del valore medio, il margine inferiore del segmento invece 1 deviazione standard al di sotto del valore medio. Non è possibile visualizzare un segmento se non vi sono dati sufficienti per calcolare la deviazione standard.
   - Il margine superiore del segmento manca se la deviazione standard è fuori dal margine superiore del grafico.
   - Non è possibile visualizzare un segmento e “X” se non vi sono dati sufficienti per il periodo temporale in questione.
8. **Limite di avviso dell’ipoglicemia**
   Linea orizzontale tratteggiata rossa
9. **Visualizzazione a tabella**
   Premere per visualizzare per visualizzare la settimana standard in forma di tabella.

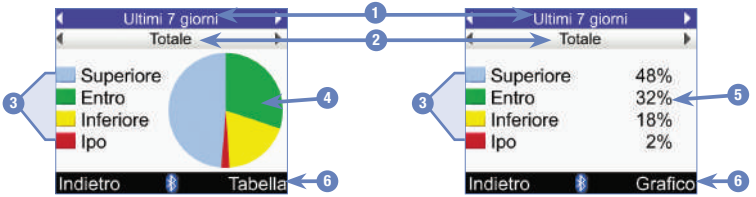
Tabella della settimana standard



1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Media dei valori glicemici**
4. **Giorno della settimana**
5. **Deviazione standard (SD)**
6. **Numero di test**
7. **Barra di scorrimento**
   Se compare significa che è possibile premere ▽ per visualizzare altri record più in basso.
8. **Visualizzazione in forma di grafico**
   Premere per visualizzare la settimana standard in forma di grafico.

Obiettivo

Grafico dell'obiettivo **Tabella dell'obiettivo**



1. **Intervallo di tempo**
2. **Ora del pasto**
3. **Legenda**
   Gruppi di risultati glicemici
4. **Grafico a torta**
   Mostra la percentuale dei valori glicemici di ogni gruppo.
5. **Percentuale**
   Percentuale dei valori glicemici di ogni gruppo.
6. **Visualizzazione in forma di tabella o in forma di grafico**
   Premere per passare da un tipo di visualizzazione all'altro.

8.5 Trasferimento dati ad un computer

È possibile trasferire i dati dallo strumento ad un computer per visualizzare o stampare i risultati.

1

Installare il software secondo le istruzioni.

Collegare il cavo a infrarossi al computer secondo le istruzioni.

2

Avviare il programma e seguire le istruzioni per il trasferimento dati. Assicurarsi che il software sia effettivamente pronto a ricevere i dati provenienti dallo strumento.

3

Nel menu principale selezionare Dati personali e premere ⬭.

4

Selezionare Trasferimento dati e premere ⬭.

5

Individuare la porta a infrarossi (IR) sul lato superiore dello strumento.

Individuare la porta a infrarossi sul cavo a infrarossi del computer.

Posizionare le porte a infrarossi una di fronte all'altra. Dovrebbero trovarsi a 3–10 cm di distanza.

6

Seguire le istruzioni per avviare il trasferimento dati visualizzate sul computer.

7

Al termine del trasferimento dati appare per 3 secondi lo schermo Trasferimento dati completato. Lo strumento si spegne.

NOTA

Nel caso in cui non sia possibile completare il trasferimento dati, spegnere e riaccendere lo strumento, quindi ripetere l'operazione. Se il problema persiste, contattare Roche.

8 Gestione dei dati personali

9.1 Note generali

È possibile modificare le impostazioni che sono state selezionate inizialmente durante la configurazione guidata. La modifica delle impostazioni è utile per venire incontro alle necessità specifiche della singola persona, che possono cambiare nel tempo. Stabilire insieme al medico curante le impostazioni adatti alle proprie esigenze.

Informazioni importanti

- Le modifiche non salvate andranno perse se, durante la modifica delle impostazioni, si spegne lo strumento o si inserisce una striscia reattiva nello strumento.
- È importante assicurarsi che l'ora e la data siano impostate correttamente in modo da garantire che i record del diario siano accurati.
- Se si modificano l'ora e la data del microinfusore, verranno sincronizzate automaticamente anche l'ora e la data dello strumento.

NOTA

La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.

9.2 Configurazione del consiglio bolo

Leggere questo paragrafo se si intende attivare ora il consiglio bolo pur non avendolo impostato durante la configurazione guidata. Una volta impostato non è più possibile disattivarlo come anche non è più possibile modificare l'unità di misura dei carboidrati.

Prima di procedere alla configurazione di questa funzione si consiglia di consultare il capitolo Introduzione al consiglio bolo e il paragrafo Informazioni importanti sulla configurazione guidata nel capitolo Operazioni preliminari in modo da scegliere il numero di periodi temporali così come l'ora di inizio e l'ora di fine di ogni periodo temporale adatti alle proprie esigenze. È importante stabile insieme al medico curante le impostazioni individuali dei periodi temporali più appropriate per una buona gestione del diabete, in particolar modo per quanto riguarda l'intervallo glicemico obiettivo, il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica di ogni periodo temporale.

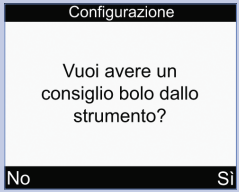
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Consiglio bolo e premere ⬭.

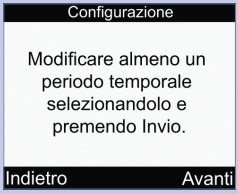
3



Selezionare Sì per configurare il consiglio bolo.

Se non si desidera configurare il consiglio bolo, selezionare No, e tornare allo schermo Impostazioni.

4

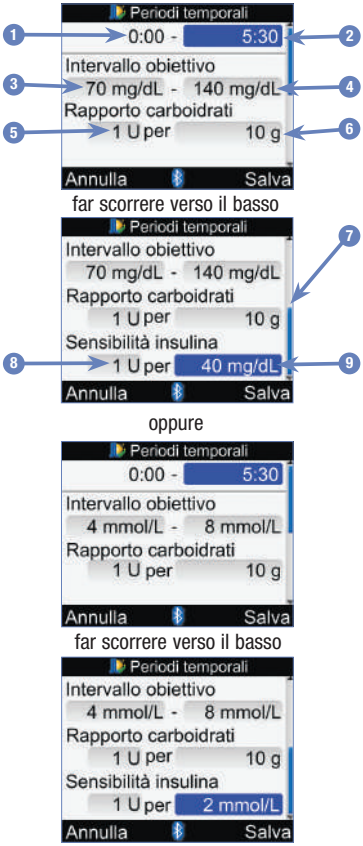


Le impostazioni del primo periodo temporale modificato vengono copiate in tutti i periodi temporali. È possibile modificare le impostazioni di ogni singolo periodo temporale in seguito.

Selezionare Avanti.

5

Selezionare il periodo temporale da modificare e premere ⬭.



1. **Ora di inizio del periodo temporale**
2. **Ora di fine del periodo temporale**
3. **Valore limite inferiore dell'intervallo obiettivo**
4. **Valore limite superiore dell'intervallo obiettivo**
5. **Rapporto insulina-carboidrati – Quantità di unità d'insulina**
6. **Rapporto insulina-carboidrati – Quantità di carboidrati**
7. **Barra di scorrimento**
8. **Sensibilità insulinica – Quantità di unità d'insulina**
9. **Sensibilità insulinica – Cambiamento del livello glicemico**

6

È necessario inserire i valori del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica per il primo periodo temporale.

⚠ AVVERTENZA

È importante inserire correttamente i valori del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica. Se si seleziona un rapporto insulina-carboidrati errato (che è la base per tutti i calcoli), tutti i consigli suggeriti dal consiglio bolo saranno errati e di conseguenza potrebbero verificarsi episodi ipoglicemici o iperglicemici anche gravi.

Ora di fine:

Selezionare il campo Fine e premere ▭.

Impostare l'ora e premere ▭.

Intervallo obiettivo:

Selezionare il campo del valore limite inferiore e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Selezionare il campo del valore limite superiore e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Rapporto carboidrati:

Selezionare il campo delle unità d'insulina e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Selezionare il campo dei carboidrati e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Sensibilità insulina:

Selezionare il campo delle unità d'insulina e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Selezionare il campo del valore glicemico e premere ▭.

Impostare il valore e premere ▭.

Per continuare:

Selezionare Salva.

7

Periodi temporali

Impostazioni copiate in tutti periodi temp.
Modificare se necessario.

OK

Il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica vengono copiati in tutti i periodi temporali. È possibile modificare le impostazioni di ogni singolo periodo temporale in seguito.

Selezionare OK.

8

Aggiungere o rimuovere altri periodi temporali, oppure passare al punto successivo.

Per aggiungere un periodo temporale:

Selezionare l'**ultimo** periodo temporale e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale selezionato e premere ⬭. L'ora di fine impostata coincide con l'ora di inizio del periodo temporale da aggiungere.

Selezionare Salva.

Aggiungere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

Per rimuovere un periodo temporale:

Selezionare il periodo temporale che si desidera rimuovere e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio e premere ⬭.

Selezionare Salva.

Rimuovere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

9

Selezionare un periodo temporale per modificarne le impostazioni, compresa l'ora di fine. Ripetere questa procedura anche per gli altri periodi temporali, se necessario.

Una volta impostati tutti i periodi temporali, selezionare Avanti.

10

Per inserire le percentuali degli eventi salute:

Selezionare il campo dell'evento salute desiderato e premere ⬭.

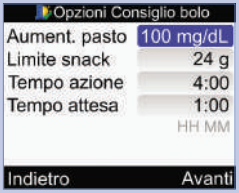
Impostare la percentuale e premere ⬭.

Ripetere questa procedura per inserire le percentuali degli altri eventi salute.

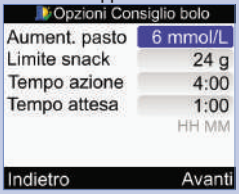
Per continuare:

Selezionare Avanti.

11



oppure



È necessario inserire un valore nel campo Limite snack per poter completare la configurazione del consiglio bolo.

Aument. pasto:

Selezionare il campo Aument. pasto e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Limite snack:

Selezionare il campo Limite snack e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Tempo azione:

Selezionare il campo Tempo azione e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Tempo attesa:

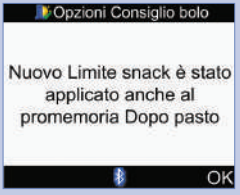
Selezionare il campo Tempo attesa e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Per continuare:

Selezionare Avanti.

12



Selezionare OK.

Il consiglio bolo è stato configurato.

9.3 Periodi temporali (consiglio bolo è stato configurato)

Se il consiglio bolo è stato configurato, leggere questo paragrafo per

- modificare l'intervallo obiettivo, il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica di ogni singolo periodo temporale,
- aggiungere o rimuovere i periodi temporali,
- modificare l'ora di inizio e l'ora di fine dei periodi temporali.

Prima di procedere si consiglia di consultare il paragrafo Informazioni importanti sulla configurazione guidata nel capitolo Operazioni preliminari in modo da scegliere il numero di periodi temporali così come l'ora di inizio e l'ora di fine di ogni periodo temporale adatti alle proprie esigenze. È importante stabile insieme al medico curante le impostazioni individuali dei periodi temporali più appropriate per una buona gestione del diabete, in particolar modo per quanto riguarda l'intervallo glicemico obiettivo, il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica di ogni periodo temporale.

1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Consiglio bolo e premere ⬭.

3

Selezionare Periodi temporali e premere ⬭.

4

Aggiungere o rimuovere altri periodi temporali, oppure passare al punto successivo.

Per aggiungere un periodo temporale:

Selezionare l'**ultimo** periodo temporale e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale selezionato e premere ⬭. L'ora di fine impostata coincide con l'ora di inizio del periodo temporale da aggiungere.

Selezionare Salva.

Aggiungere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

Per rimuovere un periodo temporale:

Selezionare il periodo temporale che si desidera rimuovere e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio e premere ⬭.

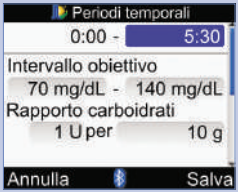
Selezionare Salva.

Rimuovere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

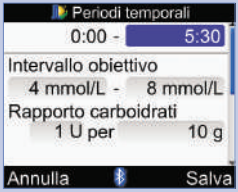
5

Selezionare il periodo temporale da modificare e premere ⬭.

6



oppure



Ora di fine:

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora e premere ⬭.

Intervallo obiettivo:

Selezionare il campo del valore limite inferiore e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Selezionare il campo del valore limite superiore e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Rapporto carboidrati:

Selezionare il campo delle unità d'insulina e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Selezionare il campo dei carboidrati e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Sensibilità insulina:

Selezionare il campo delle unità d'insulina e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Selezionare il campo del valore glicemico e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Selezionare Salva.

7

Per modificare le impostazioni di un altro periodo temporale, selezionare il periodo temporale e premere ⬭. Ritornare al punto 6.

Selezionare Indietro per tornare allo schermo Consiglio bolo.

9.4 Percentuale degli eventi salute

1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Consiglio bolo e premere ⬭.

3

Selezionare Eventi salute e premere ⬭.

4

Selezionare il campo dell'evento salute desiderato e premere ⬭.

Impostare la percentuale e premere ⬭.

Ripetere questa procedura per inserire le percentuali degli altri eventi salute.

Selezionare Salva.

9.5 Opzioni del consiglio bolo (aumento ai pasti, limite snack, tempo di azione, tempo di attesa)

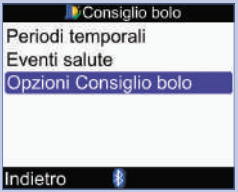
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

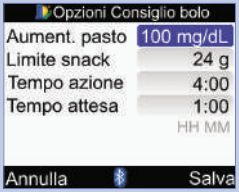
Selezionare Consiglio bolo e premere ⬭.

3

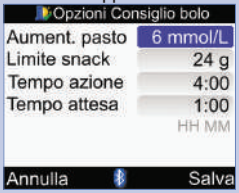


Selezionare Opzioni Consiglio bolo e premere ⬭.

4



oppure



Aument. pasto:

Selezionare il campo Aument. pasto e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Limite snack:

Selezionare il campo Limite snack e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Tempo azione:

Selezionare il campo Tempo azione e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Tempo attesa:

Selezionare il campo Tempo attesa e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Selezionare Salva.

Se limite snack è stato modificato, appare lo schermo Opzioni Consiglio bolo. Selezionare OK per tornare allo schermo Consiglio bolo.

Se limite snack non è stato modificato, lo strumento torna allo schermo Consiglio bolo.

9.6 Periodi temporali (consiglio bolo non è stato configurato)

Se il consiglio bolo non è stato configurato, leggere questo paragrafo per

- modificare l'intervallo obiettivo di ogni singolo periodo temporale,
- aggiungere o rimuovere i periodi temporali,
- modificare l'ora di inizio e l'ora di fine dei periodi temporali.

Prima di procedere si consiglia di consultare il paragrafo Informazioni importanti sulla configurazione guidata nel capitolo Operazioni preliminari in modo da scegliere il numero di periodi temporali così come l'ora di inizio e l'ora di fine di ogni periodo temporale adatti alle proprie esigenze. È importante stabile insieme al medico curante le impostazioni individuali dei periodi temporali più appropriate per una buona gestione del diabete, in particolar modo per quanto riguarda l'intervallo glicemico obiettivo di ogni periodo temporale.

1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

La voce Periodi temporali non appare se il consiglio bolo è stato configurato. Consultare il paragrafo Periodi temporali (consiglio bolo è stato configurato) in questo capitolo.

Selezionare Periodi temporali e premere ⬭.

3

Aggiungere o rimuovere altri periodi temporali, oppure passare al punto successivo.

Per aggiungere un periodo temporale:

Selezionare l'ultimo periodo temporale e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale selezionato e premere ⬭. L'ora di fine impostata coincide con l'ora di inizio del periodo temporale da aggiungere.

Selezionare Salva.

Aggiungere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

Per rimuovere un periodo temporale:

Selezionare il periodo temporale che si desidera rimuovere e premere ⬭.

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio e premere ⬭.

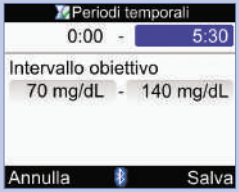
Selezionare Salva.

Rimuovere un altro periodo temporale, oppure passare al punto successivo.

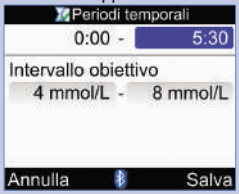
4

Selezionare il periodo temporale da modificare e premere ⬭.

5



oppure



Ora di fine:

Selezionare il campo Fine e premere ⬭.

Impostare l'ora di fine e premere ⬭.

Intervallo obiettivo:

Selezionare il campo del valore limite inferiore e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Selezionare il campo del valore limite superiore e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Per continuare:

Selezionare Salva.

6

Per modificare le impostazioni di un altro periodo temporale, selezionare il periodo temporale e premere ⬭. Ritornare al punto 5.

Selezionare Indietro per tornare allo schermo Impostazioni.

9.7 Limiti di avviso: Ipo, Iper

È possibile impostare i limiti di avviso per valori glicemici molto bassi (ipo) o molto alti (iper).

⚠ AVVERTENZA

Questa funzione non sostituisce l'educazione impartita dal medico curante riguardo alla gestione dell'ipoglicemia o dell'iperglicemia.

Se il risultato del test della glicemia è inferiore al limite di avviso Ipo, lo strumento visualizza il messaggio Inferiore a limite avviso Ipo.

Se il risultato del test della glicemia è superiore al limite di avviso Iper, lo strumento visualizza il messaggio Superato limite avviso Iper.

NOTA

Lo strumento visualizza una quantità di carboidrati ad assorbimento rapido. La quantità di 24 g riportata sullo schermo sopra ha scopo puramente esemplificativo.

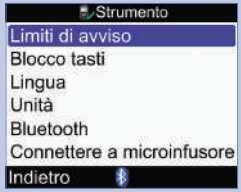
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Strumento e premere ⬭.

3



Selezionare Limiti di avviso e premere ⬭.

4

oppure

Valore limite (superiore) per l'iperglicemia:

Selezionare il campo Iper e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Valore limite (inferiore) per l'ipoglicemia:

Selezionare il campo Ipo e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Selezionare Salva.

9.8 Blocco tasti

La funzione blocco tasti consente di bloccare tutti i pulsanti dello strumento, ad eccezione del pulsante On/Off e del pulsante di retroilluminazione. Si tratta di una misura di sicurezza per prevenire l'attivazione involontaria delle funzioni dello strumento.

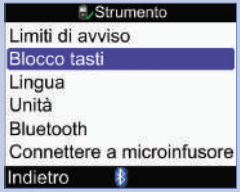
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

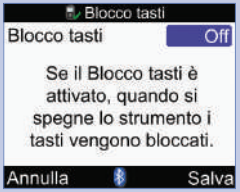
Selezionare Strumento e premere ⬭.

3



Selezionare Blocco tasti e premere ⬭.

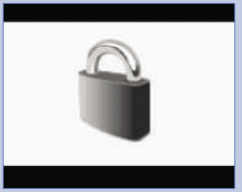
4



Premere per visualizzare il menu a comparsa Blocco tasti.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato).

Selezionare Salva.



Se si accende lo strumento quando i pulsanti sono bloccati, appare lo schermo Blocco tasti.

Per sbloccare i pulsanti, premere e tenere premuti contemporaneamente e fino a quando appare il menu principale.

I pulsanti vengono sbloccati automaticamente quando

- si inserisce una striscia reattiva nello strumento, oppure
- quando lo strumento è acceso e si verifica un errore o un avviso del microinfusore.

I pulsanti sono sbloccati mentre si usa lo strumento. I pulsanti vengono sbloccati automaticamente quando si spegne e in seguito si riaccende lo strumento.

9.9 Lingua

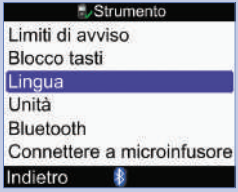
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Strumento e premere ⬭.

3



Selezionare Lingua e premere ⬭.

4

Premere ⬭ per visualizzare le lingue disponibili.

Selezionare la lingua desiderata e premere ⬭.

Selezionare Salva.

9.10 Unità di misura dei carboidrati

Le unità di misura dei carboidrati disponibili sono riportate di seguito. **Una volta attivato il consiglio bolo, non è più possibile modificare l'unità di misura dei carboidrati.**

Abbreviazione	Unità di misura dei carboidrati	Equivalente in grammi
g	Grammi	1 grammo
KE	Kohlenhydrateinheit	10 grammi
BE	Bread Equivalent	12 grammi
CC	Carbohydrate Choice	15 grammi

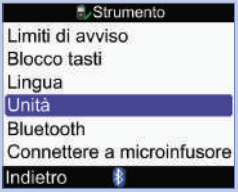
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Strumento e premere ⬭.

3



Selezionare Unità e premere ⬭.

4

Premere ⬭ per visualizzare le unità di misura disponibili.

Selezionare l'unità di misura desiderata e premere ⬭.

Selezionare Salva.

9.11 Segnale acustico, vibrazione e suono tasti

Lo strumento può essere impostato in modo che emetta suoni e/o vibrazioni. Il volume del segnale acustico può essere impostato su basso, medio o alto. Lo strumento può emettere un suono se

- si premono i pulsanti,
- si verifica un errore,
- appare un avviso,
- appare un promemoria.

NOTA

- Non è possibile disattivare entrambi, segnale acustico e vibrazione.
- Se Suono tasti è attivato, lo strumento emette un suono ogni volta che si preme un pulsante.
- Se si verifica un errore, lo strumento emette un suono anche se Suono tasti è disattivato.
- Se la batteria è in esaurimento, lo strumento emette un suono a volume medio (anche se il volume era impostato su alto) e disattiva la vibrazione. Il simbolo della vibrazione e il simbolo del segnale acustico restano comunque attivi sul display, a meno che non siano stati disattivati. Dopo avere sostituito le batterie, lo strumento utilizza le impostazioni del segnale acustico e della vibrazione salvate.

1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Suono/vibrazione e premere ⬭.

3

Per modificare il volume del segnale acustico:

Selezionare il campo Segnal. acustico e premere ⬭.

Selezionare il volume del segnale acustico (Off, Basso, Medio, o Alto) e premere ⬭.

Per attivare o disattivare la vibrazione:

Selezionare il campo Vibrazione e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭.

Per attivare o disattivare il suono tasti:

Selezionare il campo Suono tasti e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭.

Selezionare Salva.

9.12 Formato dell'ora, ora e data

NOTA

- Si consiglia di impostare la data e l'ora sul microinfusore. La data e l'ora dello strumento si sincronizzeranno automaticamente con quelle del microinfusore.
- La modifica dell'ora e della data ha effetti anche sul grafico dell'andamento e sulla tabella dell'andamento. Consultare il paragrafo Rapporti dei dati personali nel capitolo Gestione dei dati personali.
- Il formato a 24 ore mostra l'ora come "HH:MM" (p. es.15:53), dove "H" indica l'ora e "M" i minuti; il formato a 12 ore mostra l'ora come "HH:MM A/P" (p. es. 3:53 pm), dove "A/P" indicano am (antimeridiano) o pm (pomeridiano).
- Il formato della data mostra la come "GG MMM AA" (p. es. 2 Feb 16), dove "G" indica il giorno, "M" il mese e "A" l'anno.

1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Ora/Data e premere ⬭.

3

Per modificare il formato dell'ora:

Selezionare il campo Formato ora e premere ⬭.

Selezionare il formato a 24 ore o a 12 ore e premere ⬭.

Per modificare l'ora:

Selezionare il campo Ora e premere ⬭.

Impostare l'ora e premere ⬭.

Impostare i minuti e premere ⬭.

Se è stato selezionato il formato a 12 ore, selezionare anche am o pm e premere ⬭.

Per modificare la data:

Selezionare il campo Data e premere ⬭.

Impostare il giorno e premere ⬭.

Impostare il mese e premere ⬭.

Impostare l'anno e premere ⬭.

Selezionare Salva.

9.13 Livello di retroilluminazione

La retroilluminazione del display dello strumento consente di leggere le informazioni in diverse condizioni di luce. La retroilluminazione può essere regolata premendo l'apposito pulsante posto sul lato anteriore dello strumento. Il livello di retroilluminazione passa da basso, a medio e a alto, per tornare quindi al livello basso.

1. **Pulsante di retroilluminazione**
   Premere per regolare il livello di retroilluminazione.

NOTA

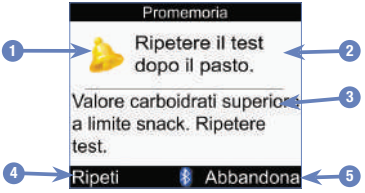
- Quando lo strumento è acceso, la retroilluminazione è impostata sul livello medio.
- Quando la retroilluminazione è impostata sul livello alto o medio e non vengono premuti i pulsanti per circa 15 secondi, lo strumento passa automaticamente al livello basso per risparmiare la carica della batteria. Lo strumento ripristina la retroilluminazione impostata originariamente non appena si preme un pulsante, si inserisce una striscia reattiva o il display visualizza lo schermo Risultato bG.
- Se la batteria è in esaurimento e la retroilluminazione è impostata sul livello alto, lo strumento utilizza il livello di retroilluminazione medio. Dopo aver sostituito le batterie, lo strumento utilizza nuovamente il livello di retroilluminazione alto.
- Il pulsante di retroilluminazione è disattivato mentre si esegue un test della glicemia o un controllo di funzionalità e quando lo strumento sta trasferendo i dati.

10.1 Note generali

I promemoria consentono di ricordare delle attività da svolgere, come p. es. misurare la glicemia o sostituire il set d'infusione del microinfusore, oppure anche degli appuntamenti come una visita dal medico. I tipi di promemoria disponibili sono:

- Promemoria test bG (Dopo bG alto, Dopo bG basso e Dopo pasto)
- Promemoria sveglia (Test bG e Altro)
- Promemoria appuntamenti (Visita medico, Test laboratorio e Cambio set d'infusione)

Esempio di uno schermo Promemoria



1. **Simbolo del promemoria**
2. **Titolo del promemoria**
3. **Messaggio del promemoria**
4. **Ripeti**
   Premere per ripetere il promemoria. Questa funzione non è disponibile per tutti i promemoria.
5. **Abbandona**
   Premere per confermare o spegnere il promemoria.

NOTA

- Se i segnali acustici sono stati attivati, lo strumento emette un segnale acustico quando appare un promemoria.
- Se la vibrazione è stata attivata, lo strumento vibra quando appare uno dei seguenti promemoria: Ripetere il test dopo il pasto, Test bG, bG alto. Ripetere il test., bG basso. Ripetere il test., e Altro.
- La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.

10.2 Promemoria test della glicemia: Dopo bG alto, Dopo bG basso, Dopo pasto

Lo strumento aiuta a ricordarsi di controllare nuovamente la glicemia in seguito a un risultato glicemico alto, in seguito a un risultato glicemico basso oppure dopo un pasto.

Il promemoria Dopo bG alto appare dopo che è trascorso il periodo di tempo impostato, se il risultato glicemico era al di sopra della soglia dell'iperglicemia.

Il promemoria Dopo bG basso appare dopo che è trascorso il periodo di tempo impostato, se il risultato glicemico era al di sotto della soglia dell'ipoglicemia.

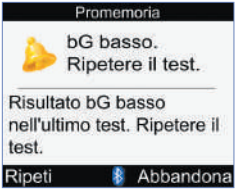
Il promemoria Dopo pasto appare dopo che è trascorso il periodo di tempo impostato, se è stato salvato un record con una quantità di carboidrati superiore al limite snack.

Esempio di promemoria in seguito a un risultato glicemico alto:

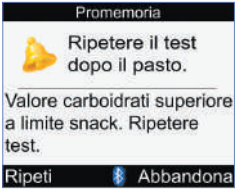
1. Sullo strumento è stato impostato un valore superiore per la soglia bG pari a 240 mg/dL (13,3 mmol/L) e un periodo di tempo (Ricorda dopo) di 60 minuti.
2. Il risultato glicemico attuale è 270 mg/dL (15,0 mmol/L) ed è quindi superiore alla soglia bG impostata, cioè superiore a 240 mg/dL (13,3 mmol/L).
3. Dopo 60 minuti lo strumento visualizza un promemoria per eseguire un test della glicemia.

Promemoria Dopo bG alto

Promemoria Dopo bG basso



Promemoria Dopo pasto



- Lo strumento si accende automaticamente all'ora programmata e visualizza il promemoria, a meno che non sia stata inserita una striscia reattiva.
- Lo strumento non altera il periodo di tempo impostato per il promemoria, anche se l'ora e la data dello strumento sono state modificate.
- Se, all'ora programmata per il promemoria, lo strumento è acceso e ciononostante non si esegue un test della glicemia, lo strumento visualizza il promemoria al momento dello spegnimento.

- Se lo strumento visualizza il promemoria e ciononostante non si preme alcun pulsante per 30 secondi, lo strumento si spegne e visualizza nuovamente il promemoria dopo 2 minuti. Lo strumento visualizza il promemoria 4 volte, dopodiché lo annulla.
- Premere o inserire una striscia reattiva per ripetere il promemoria. Il promemoria Dopo bG alto viene posticipato di 15 minuti. I promemoria Dopo bG basso e Dopo pasto vengono posticipati di 5 minuti.
- Se si esegue un test della glicemia, lo strumento annulla tutti i promemoria di questo tipo previsti nei successivi 30 minuti. Se necessario e in base al risultato glicemico è possibile programmare un nuovo promemoria.
- L'esposizione dello strumento a temperature estremamente basse potrebbe disattivare i promemoria test della glicemia fino alla successiva riaccensione dello strumento.

Impostazione dei promemoria test della glicemia

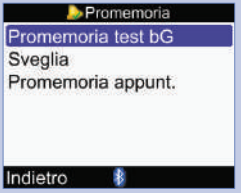
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere .

2

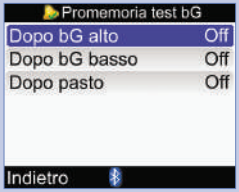
Selezionare Promemoria e premere .

3



Selezionare Promemoria test bG e premere .

4

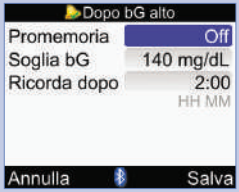


Selezionare una voce e premere ⬭.

Dopo bG alto: passare al punto 5.
Dopo bG basso: passare al punto 6.
Dopo pasto: passare al punto 7.

NOTA: Il periodo di tempo dopo il quale scatta il promemoria (Ricorda dopo) mostra l'ora come "HH:MM" (p. es.1:30), dove "H" indica l'ora e "M" i minuti.

5



oppure

Per attivare o disattivare il promemoria:

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭.

Per impostare la soglia glicemica:

Selezionare il campo Soglia bG e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

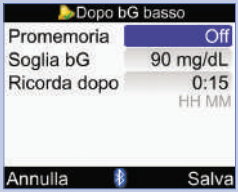
Per impostare il periodo di tempo dopo il quale scatta il promemoria:

Selezionare il campo Ricorda dopo e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Selezionare Salva.

6



oppure

Per attivare o disattivare il promemoria:

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭ .

Per impostare la soglia glicemica:

Selezionare il campo Soglia bG e premere ⬭.

Impostare il valore e premere ⬭.

Per impostare il periodo di tempo dopo il quale scatta il promemoria:

Selezionare il campo Ricorda dopo e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Selezionare Salva.

7

Per attivare o disattivare il promemoria:

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭.

Per impostare il limite snack:

Selezionare il campo Limite snack e premere ⬭.

Impostare la quantità e premere ⬭.

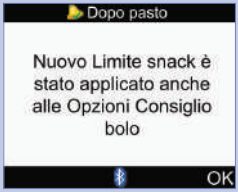
Per impostare il periodo di tempo dopo il quale scatta il promemoria:

Selezionare il campo Ricorda dopo e premere ⬭.

Impostare il periodo di tempo e premere ⬭.

Selezionare Salva.

Se non è stato modificato il limite snack, lo strumento torna allo schermo Promemoria test bG.



Se è stato modificato il limite snack, appare lo schermo Dopo pasto.

Selezionare OK.

NOTA

Se non è stato configurato il consiglio bolo, non vi è alcun valore predefinito per limite snack (“---”) quando lo schermo Dopo pasto appare per la prima volta. Se è stato configurato il consiglio bolo, il valore predefinito per limite snack corrisponde al valore impostato nello schermo Opzioni Consiglio bolo.

10.3 Promemoria sveglia: Test bG, Altro

I promemoria sveglia Test bG servono a ricordarsi di eseguire un test della glicemia. I promemoria sveglia Altro servono a ricordarsi di altri appuntamenti giornalieri.

NOTA

- È possibile impostare fino a un massimo di 8 promemoria sveglia al giorno.
- L'ora può essere aumentata o diminuita con un incremento di 15 minuti.
- L'esposizione dello strumento a temperature estremamente basse potrebbe disattivare i promemoria sveglia fino alla successiva riaccensione dello strumento.

Promemoria Test bG

- Lo strumento si accende ogni giorno all'ora programmata e visualizza il promemoria, a meno che non sia stata inserita una striscia reattiva. Se tuttavia, all'ora programmata per il promemoria, lo strumento è acceso e ciononostante non si esegue un test della glicemia, lo strumento visualizza il promemoria al momento dello spegnimento.
- Se lo strumento visualizza il promemoria e ciononostante non si preme alcun pulsante, lo strumento si spegne dopo 30 secondi e visualizza nuovamente il promemoria dopo 2 minuti. Lo strumento visualizza il promemoria 4 volte, dopodiché lo annulla.
- Premere per spegnere il promemoria.
- Premere o inserire una striscia reattiva per ripetere il promemoria dopo 15 minuti.
- Se si esegue un test della glicemia, lo strumento annulla tutti i promemoria Test bG, che sono stati posticipati o che sono previsti nei 30 minuti successivi.

Promemoria Altro

- Lo strumento si accende ogni giorno all'ora programmata e visualizza il promemoria, a meno che non sia stata inserita una striscia reattiva.
- Se lo strumento visualizza il promemoria e ciononostante non si preme alcun pulsante, lo strumento si spegne dopo 30 secondi e visualizza nuovamente il promemoria dopo 2 minuti. Lo strumento visualizza il promemoria 4 volte, dopodiché lo annulla.
- Se lo strumento è acceso all'ora programmata per il promemoria, lo strumento visualizza il promemoria al momento dello spegnimento.
- Premere o inserire una striscia reattiva per spegnere il promemoria.
- Premere per ripetere il promemoria dopo 15 minuti.

Impostazioni predefinite dei promemoria sveglia:

Ora del giorno predefinita
07:00
09:00
11:00
12:00
14:00
16:00
19:00
22:00

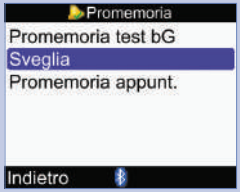
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Promemoria e premere ⬭.

3



Selezionare Sveglia e premere ⬭.

4

Per attivare o modificare un promemoria:

Selezionare il campo dell'ora del promemoria e premere ⬭.

Impostare l'ora del promemoria e premere ⬭.

Premere ⬭. Selezionare il tipo di promemoria (p. es. Test bG o Altro) e premere ⬭.

Ripetere questa procedura per impostare altri promemoria.

Per disattivare un promemoria:

Selezionare il campo del promemoria (p. es. Test bG o Altro) e premere ⬭.

Selezionare Off (disattivato) e premere ⬭.

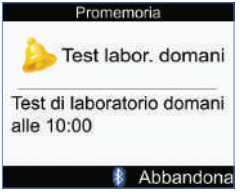
Ripetere questa procedura per disattivare altri promemoria.

Selezionare Salva.

10.4 Promemoria appuntamento: Visita medico, Test laboratorio, Cambio set d'infusione

I promemoria appuntamento servono a ricordarsi di visite mediche o esami di laboratorio. È inoltre possibile impostare un promemoria periodico per ricordarsi di sostituire il set d'infusione ad intervalli regolari (1 giorno, 2 giorni o 3 giorni).

Promemoria Visita medico e Test laboratorio



- Viene visualizzato quando si accende lo strumento, ma non è stata inserita una striscia reattiva.
- Premere o inserire una striscia reattiva per spegnere il promemoria.

Promemoria Cambio set d'infusione

- Viene visualizzato quando si accende lo strumento, ma non è stata inserita una striscia reattiva.
- Premere per spegnere il promemoria.
- Premere o inserire una striscia reattiva per ripetere il promemoria. Il promemoria viene visualizzato quando si riaccende lo strumento.

NOTA

- L'impostazione dell'ora per I promemoria Visita medico e Test laboratorio è facoltativa. Se non si desidera impostare l'ora, assicurarsi che il campo dell'ora sia vuoto ("--:--").
- L'ora può essere aumentata o diminuita con un incremento di 15 minuti.
- I promemoria appuntamento non causano l'accensione automatica dello strumento e la successiva visualizzazione del promemoria. I promemoria appuntamento vengono visualizzati all'ora programmata solo se si accende lo strumento.

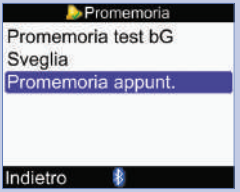
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere .

2

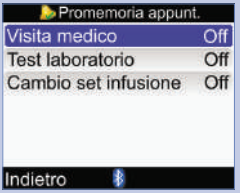
Selezionare Promemoria e premere ⬭.

3



Selezionare Promemoria appunt. e premere ⬭.

4



Selezionare una voce e premere ⬭.

Visita medico: passare al punto 5.
Test laboratorio: passare al punto 6.
Cambio set d'infusione: passare al punto 7.

5

Per attivare o disattivare il promemoria:

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭.

Per impostare la data:

Selezionare il campo Data e premere ⬭.

Impostare il giorno e premere ⬭.

Impostare il mese e premere ⬭.

Impostare l'anno e premere ⬭.

Per impostare l'ora (facoltativo):

Selezionare il campo Ora e premere ⬭.

Impostare l'ora e premere ⬭.

Selezionare Salva.

6

Per attivare o disattivare il promemoria:

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭.

Per impostare la data:

Selezionare il campo Data e premere ⬭.

Impostare il giorno e premere ⬭.

Impostare il mese e premere ⬭.

Impostare l'anno e premere ⬭.

Per impostare l'ora (facoltativo):

Selezionare il campo Ora e premere ⬭.

Impostare l'ora e premere ⬭.

Selezionare Salva.

7

Per attivare o disattivare il promemoria:

Selezionare il campo Promemoria e premere ⬭.

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato) e premere ⬭.

Per impostare l'intervallo:

Selezionare il campo Intervallo e premere ⬭.

Selezionare l'intervallo (1 giorno, 2 giorni o 3 giorni) e premere ⬭.

Selezionare Salva.

11.1 Note generali

Lo strumento e il microinfusore comunicano tramite la tecnologia wireless Bluetooth. La comunicazione potrebbe non funzionare se i dispositivi si trovano a una distanza superiore a 2 metri. **Nel caso in cui si verifichino problemi di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento, si consiglia di azionare manualmente il microinfusore.** Per maggiori informazioni su come risolvere eventuali problemi di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento, consultare il capitolo Soluzione di eventuali errori.

NOTA

Precauzioni per la sicurezza informatica

- Tenere sempre sotto controllo il proprio strumento e il microinfusore quando i dispositivi sono associati.
- Non associare lo strumento e il microinfusore in un luogo pubblico.
- Monitorare attentamente i livelli glicemici.
- Non collegare alcun dispositivo di terza parte né utilizzare software non autorizzati da Roche.
- Se si sospetta che le impostazioni del microinfusore o l'erogazione di insulina siano cambiate inaspettatamente, annullare immediatamente qualsiasi bolo involontario e contattare il medico curante.

NOTA

- Se si verificano dei problemi di comunicazione, controllare che la funzione Bluetooth sia attivata sia sullo strumento che sul microinfusore.
- Se si modificano l'ora e la data del microinfusore, verranno sincronizzate automaticamente anche l'ora e la data dello strumento non appena i dispositivi entrano in comunicazione.
- Non è possibile usare lo strumento per disattivare la funzione Bluetooth sul microinfusore. La funzione Bluetooth del microinfusore deve essere disattivata direttamente sul microinfusore stesso.
- Se la batteria è in esaurimento, lo strumento disattiva automaticamente la funzione Bluetooth. Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, sostituire subito le batterie per riattivare la funzione Bluetooth. È comunque possibile eseguire il test della glicemia.

11.2 Attivazione e disattivazione della tecnologia wireless Bluetooth

È possibile attivare o disattivare la funzione Bluetooth in qualsiasi momento.

⚠ AVVERTENZA

Quando si viaggia in aereo è necessario assicurarsi che la funzione Bluetooth sia disattivata sullo strumento e sul microinfusore prima di salire a bordo. Le emissioni elettromagnetiche dello strumento o del microinfusore potrebbero interferire con i sistemi elettronici dell'aereo.

Stati di comunicazione del simbolo Bluetooth

Simbolo	Stato di comunicazione
	La funzione Bluetooth è attivata. Lo strumento e il microinfusore sono in comunicazione.
	Se il simbolo non è presente, la funzione Bluetooth è disattivata. Lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione.
	Se il simbolo lampeggia, la funzione Bluetooth è attivata. Tuttavia, lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione.

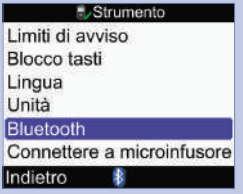
1

Nel menu principale selezionare Impostazioni e premere ⬭.

2

Selezionare Strumento e premere ⬭.

3



Selezionare Bluetooth e premere ⬭.

4

Per attivare o disattivare la funzione Bluetooth, premere e tenere premuto ☼ fino a quando il simbolo Bluetooth non cambia. Rilasciare ☼ e selezionare Indietro.

11.3 Associazione di strumento e microinfusore

Lo strumento e il microinfusore acquistati nello stesso kit sono già stati associati. Se lo strumento e il microinfusore non sono ancora associati, effettuare le seguenti operazioni.

NOTA

- Non è possibile eseguire il test della glicemia durante la procedura di associazione.
- Lo strumento e il microinfusore restano associati mentre si sostituiscono le batterie.
- È possibile associare 1 strumento ad 1 solo microinfusore alla volta.
- Se lo strumento è associato a un microinfusore e lo si associa a un altro microinfusore, l'associazione al primo microinfusore verrà annullata.
- Se lo strumento è associato a un microinfusore e il tentativo di associarlo a un altro microinfusore non riesce, l'associazione al primo microinfusore verrà comunque annullata.

1

Sul microinfusore: premere più volte finché appare lo schermo IMPOSTAZIONI BLUETOOTH.

Premere .

2

Sul microinfusore: assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata (ON). Se è disattivata (OFF), premere per attivarla.

Premere .

3

DISP ASSOCIATO
NESSUNO

Sul microinfusore: se appare lo schermo DISP ASSOCIATO NESSUNO, passare al punto 6.

oppure

DISP ASSOCIATO
DM_574328192

Sul microinfusore: se appare lo schermo DISP ASSOCIATO, premere e passare al punto successivo.

4

CANCELLARE DISP
DM_574328192
✔ PER CANCELLARE

Sul microinfusore: premere per cancellare il dispositivo e poter così associare il microinfusore a un altro strumento.

5

CANCELLARE DISP
DM_574328192
✔ PER CONFERMAR

Sul microinfusore: premere per confermare la cancellazione del dispositivo associato.

6

DISP ASSOCIATO
NESSUNO

Sul microinfusore: premere .

7

Assicurarsi che lo strumento sia spento.

Sullo strumento: premere e tenere premuto ☼ e poi premere e tenere premuto ⏻.

Connettere a microinfusore
Verificare che microinf. sia in modalità di connessione tramite menu Bluetooth.
Attendere . . .
METER12345678

Sullo strumento: rilasciare i pulsanti quando sullo strumento appare lo schermo Connettere a microinfusore.

8

AGGIUNGERE DISP
AVVIA CONNESS

✔ PER AVVIARE

Sul microinfusore: premere ✓ per avviare l'associazione.

9

AGGIUNGERE DISP
RICERCA...

AGGIUNGERE DISP
>>METER12345678

Sul microinfusore: selezionare lo strumento e poi premere ✓.

oppure

AGGIUNGERE DISP
RICERCA...

AGGIUNGERE DISP
DISPOSITIVO
NON TROVATO

Se sul microinfusore appare lo schermo DISPOSITIVO NON TROVATO, consultare il manuale per l'uso del microinfusore per risolvere il problema.

10

AGGIUNGERE DISP
CONNESSIONE

AGGIUNGERE DISP
INSERIRE COD.PIN
771 242 9832
SU MISURATORE

Sul microinfusore: appare prima lo schermo AGGIUNGERE DISP – CONNESSIONE e poi lo schermo AGGIUNGERE DISP – INSERIRE COD. PIN.

Passare al punto successivo.

11

Connettere a microinfusore
Immettere il PIN
riportato sul display
del microinfusore
1
Annulla

Sullo strumento: immettere il codice PIN visualizzato sul microinfusore.

Premere ▭.

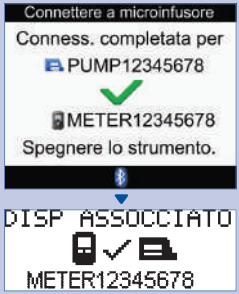
Immettere la prima cifra del codice e premere ▭. Ripetere questa procedura per immettere tutte le altre cifre.

12

Sullo strumento: controllare che il codice PIN immesso corrisponda al codice visualizzato sul microinfusore.

Selezionare Conferma.

13



Se il PIN è stato immesso correttamente, sul display dello strumento appare lo schermo Connettere a microinfusore e sul microinfusore appare lo schermo DISPOSITIVO ASSOCIATO.

Sul microinfusore: premere ✓ per confermare l'associazione.

Spegnere lo strumento. Una volta spento lo strumento, il processo di connessione (o associazione) è completato. Per cominciare a usare lo strumento, accenderlo.

11.4 Annullamento del messaggio di associazione di strumento e microinfusore

Se lo strumento e il microinfusore non sono ancora associati, lo strumento visualizza un messaggio ogni volta che lo si accende per invitare l'utente a completare il processo di connessione (o associazione) o a confermarne l'annullamento.

1

Configurazione

Configurazione connessione non completata.

Annulla Avanti

Accendendo lo strumento appare questo schermo.

Selezionare Annulla per annullare il messaggio di associazione. Passare al punto 2.

Oppure selezionare Avanti per avviare il processo di connessione (o associazione). Vedere il paragrafo Associazione di strumento e microinfusore in questo capitolo.

2

Configurazione

L'annullamento del processo di connessione impedirà di comunicare con il microinfusore.

Annullare connessione?

No Sì

Selezionare Sì per annullare il processo di connessione. Passare la punto 3.

Oppure selezionare No e ritornare al punto 1.

3

Configurazione

Configurazione riuscita

Avanti

Selezionare Avanti per passare al menu principale.

12.1 Note generali

Lo strumento esegue un test automatico dei propri sistemi a ogni accensione e segnala immediatamente qualsiasi problema. Per informazioni su come risolvere eventuali problemi dello strumento, consultare il capitolo Soluzione di eventuali errori.

Se lo strumento è caduto e sembra non fornire risultati accurati, contattare Roche.

12.2 Test del display

Per eseguire un test del display, spegnere e riaccendere lo strumento, quindi premere e tenere premuto ⏻. Il colore del display cambia (da rosso, a blu, a verde, a bianco). Se una parte qualsiasi del display non cambia colore, contattare Roche.

12.3 Sostituzione delle batterie

⚠ AVVERTENZA

- L'uso di batterie diverse da quelle fornite o consigliate potrebbe ridurre significativamente la loro durata. Batterie diverse da quelle consigliate potrebbero presentare perdite e corrodere i contatti all'interno dello strumento. L'uso di batterie diverse da quelle fornite o consigliate può invalidare la garanzia.
- Sostituire sempre tutte e tre le batterie contemporaneamente. Non utilizzare insieme batterie nuove e batterie parzialmente usate. Non utilizzare insieme batterie di diversi sistemi elettrochimici, di gradi o marche. La mancata osservanza di tali precauzioni potrebbe comportare l'uso di alcune delle batterie oltre la loro durata di funzionamento aumentando così la probabilità di perdite.
- Eliminare le batterie usate secondo le disposizioni locali.
- Una volta inserite le nuove batterie nello strumento, non rimuoverle più fino a quando non sarà necessario sostituirle. La rimozione e il reinserimento di batterie ancora cariche potrebbe causare problemi di funzionamento dello strumento.

1

Aprire e rimuovere il coperchio del vano batteria posto sul lato posteriore dello strumento, spingendo la linguetta nella direzione della freccia e sollevando il coperchio.

2

Rimuovere le batterie esaurite dallo strumento.

Inserire 3 batterie AAA nel vano batteria seguendo la posizione dei simboli + e -.

3

Richiudere il coperchio del vano batteria facendolo scattare in sede.

NOTA

- Si consiglia di utilizzare batterie alcaline di alta qualità.
- Dopo aver sostituito le batterie, lo strumento invita l'utente a confermare le impostazioni di ora e data.
- Si consiglia di tenere delle batterie di scorta.
- Quando si sostituiscono le batterie, tutti i risultati, i dati del diario e le impostazioni restano nella memoria dello strumento. La sostituzione delle batterie non comporta quindi alcuna perdita di dati.
- Quando si tolgono e si sostituiscono le batterie, lo strumento resta associato al microinfusore.
- È possibile utilizzare batterie ricaricabili. Tuttavia le batterie ricaricabili potrebbero non avere la stessa durata delle batterie normali.

12.4 Consigli per risparmiare energia

Per migliorare la durata delle batterie:

- Impostare il volume dei segnali acustici sul livello basso.
- Attivare la funzione di vibrazione solo se necessario.
- Una volta ultimate le operazioni, spegnere lo strumento invece di attendere l'autospegnimento.

12.5 Pulizia dello strumento

Tenere lo strumento al riparo dalla polvere. Se fosse necessario pulirlo o disinfettarlo, seguire attentamente le indicazioni qui riportate, in modo da ottenere le migliori prestazioni.

⚠ AVVERTENZA

- Non lasciare penetrare liquidi in alcuna fessura dello strumento.
- Non spruzzare soluzioni detergenti direttamente sullo strumento.
- Non immergere lo strumento in alcun liquido.

1

Assicurarsi che lo strumento sia spento.

2

Pulire la superficie esterna dello strumento utilizzando un panno morbido leggermente inumidito (eliminare il liquido in eccesso) con una delle seguenti soluzioni detergenti:

- alcol isopropilico al 70 %,
- una soluzione di acqua e detersivo liquido delicato per piatti,
- una soluzione di candeggina per uso domestico al 10 % (1 parte di candeggina in 9 parti di acqua) preparata il giorno stesso.

13.1 Note generali

Per la maggior parte dei problemi che possono sorgere, lo strumento visualizza un messaggio che ne descrive brevemente la causa e la soluzione. Questo capitolo descrive nel dettaglio le possibili cause di errore e le relative soluzioni. Se le soluzioni proposte non risolvono il problema, contattare Roche.

⚠ AVVERTENZA

- Non prendere mai decisioni terapeutiche sulla base di un singolo messaggio di avviso o di errore. In caso di dubbio, contattare il medico curante.
- Nel caso in cui si verifichino problemi di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento, si consiglia di azionare manualmente il microinfusore e di non usare lo strumento per controllare a distanza il microinfusore.

NOTA

- Se lo strumento è caduto o sembra non fornire risultati accurati, assicurarsi che le strisce reattive e la soluzione di controllo non siano scadute, quindi eseguire un controllo di funzionalità. Per maggiori informazioni, contattare Roche.
- Per qualsiasi domanda o nel caso in cui lo strumento visualizzi un messaggio non elencato in questo capitolo, contattare Roche.
- La sigla “bG” è usata come sinonimo di glicemia.

13 Soluzione di eventuali errori

Sul display	Cause possibili	Come intervenire
Il display non visualizza nulla, oppure lo strumento non si accende.	Le batterie sono scariche.	Inserire delle batterie nuove. Consultare il paragrafo Sostituzione delle batterie nel capitolo Cura e manutenzione.
	Il display è danneggiato.	Contattare Roche.
	Lo strumento è difettoso.	Contattare Roche.
	Condizioni di temperatura estreme: la temperatura non rientra nell'intervallo consentito dallo strumento.	Spostare lo strumento in un ambiente appropriato, cioè alla temperatura indicata nel foglietto illustrativo delle strisce reattive. Non riscaldare o raffreddare artificialmente lo strumento.
Il simbolo Bluetooth lampeggia	La comunicazione è stata interrotta perché è stato premuto un tasto sul microinfusore.	• Controllare il microinfusore e azionare manualmente il microinfusore. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sul microinfusore.
	Lo strumento e il microinfusore non sono nel raggio di comunicazione.	Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri.

13.2 Avvisi

1. **Simbolo dell'avviso**
2. **Titolo dell'avviso**
3. **Messaggio dell'avviso**
4. **No**
   Presente solo per alcuni messaggi di avviso.
5. **Sì o OK**

NOTA

- Se i segnali acustici sono stati attivati, lo strumento emette un segnale acustico quando appare un avviso.
- La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Avviso bG HI	Controllare bG, chetoni e insulina.	È possibile che il valore glicemico sia superiore all'intervallo di misura del sistema. • Se si percepiscono sintomi di iperglicemia, contattare immediatamente il medico curante. Consultare il paragrafo Sintomi di glicemia bassa o alta nel capitolo Test della glicemia. • Per il trattamento dell'iperglicemia, seguire le indicazioni del medico curante. • Controllare i chetoni, la glicemia e l'insulina.
Avviso bG LO	Ripetere test bG. Contattare il medico.	È possibile che il valore glicemico sia inferiore all'intervallo di misura del sistema. • Per il trattamento dell'ipoglicemia, seguire le indicazioni del medico curante. • Se si percepiscono sintomi di ipoglicemia, contattare immediatamente il medico curante. Consultare il paragrafo Sintomi di glicemia bassa o alta nel capitolo Test della glicemia.
Avviso comunicazione	Dati microinf. non disponibili: dati bolo recenti forse errati. Oppure Dati microinfusore non disponibili. Valore insulina attiva può essere errato.	La trasmissione dei dati del bolo dal microinfusore non è riuscita e pertanto i dati del microinfusore non sono disponibili. I dati del bolo recenti o i dati dell'insulina attiva potrebbero non essere accurati. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sullo strumento e sul microinfusore. • Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri. • Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, lo strumento non può comunicare con il microinfusore. Sostituire le batterie.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Avviso temperatura	Temperatura quasi oltre l'intervallo consentito per l'esecuzione del test bG	Spostare lo strumento in un ambiente appropriato, cioè alla temperatura indicata nel foglietto illustrativo delle strisce reattive. Non riscaldare o raffreddare artificialmente lo strumento.
Batteria strum. in esaur.	Sostituire presto. Nessuna conness. Micro	Le batterie sono in esaurimento. Sostituire le batterie. Consultare il paragrafo Sostituzione delle batterie nel capitolo Cura e manutenzione. Quando appare questo avviso: • La comunicazione Bluetooth viene disattivata. • Se la vibrazione era attivata, ora viene disattivata fino a quando non saranno sostituite le batterie. • Se la retroilluminazione era impostata sul livello alto, ora viene impostata sul livello medio fino a quando non saranno sostituite le batterie. • Se il segnale acustico era impostato sul livello alto, ora viene impostato sul livello medio fino a quando non saranno sostituite le batterie.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Bolo troppo alto	Bolo supera quantità consentita. Bolo impostato su massimo.	Questo avviso potrebbe apparire: • Quando si seleziona una quantità del bolo standard, multiwave o prolungato che è superiore al valore massimo consentito dal microinfusore. • Quando si seleziona una quantità del bolo Microin. manuale o Penna/siringa che è superiore al valore massimo consentito dallo strumento. Selezionando OK, lo strumento imposta il valore del bolo sulla quantità massima consentita. Prima di selezionare Conferma sullo schermo Consiglio bolo ed erogare la quantità del bolo impostata, controllare la correttezza di tutte le immissioni. Se necessario, contattare il medico curante.
Bolo troppo basso	Bolo inferiore a quantità consentita. Bolo impostato su minimo.	Il microinfusore non è in grado di erogare 0,1 U d'insulina per un bolo multiwave. Il microinfusore imposta il valore del bolo su 0,2 U.
Calcolo fuori intervallo limite.	Consiglio bolo non disponibile.	Lo strumento ha rilevato una situazione al di fuori dell'intervallo consentito (errore di calcolo). Premere (OK) per confermare l'avviso. Lo strumento visualizza nuovamente lo schermo Consiglio bolo e azzera i valori dei campi Risultato bG, Carboidrati e Salute. Contattare il medico curante oppure Roche.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Comunicazione interrotta.	Vedere microinfusore.	Questo avviso appare quando lo strumento visualizza lo schermo Erogazione bolo – Erogazione microinf. e si verifica un errore di comunicazione con il microinfusore. Se si cerca di annullare il bolo premendo (Arresta bolo), il microinfusore non riceve il comando e l'erogazione del bolo prosegue. Vedere lo schermo del microinfusore. • Controllare o annullare il bolo in corso di erogazione sul microinfusore. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sullo strumento e sul microinfusore. • Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri. • Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, lo strumento non può comunicare con il microinfusore. Sostituire le batterie.
Comunic. micro non frequente	Trascorse 2 settimane da ultima comunicazione con microinfusore	È importante utilizzare regolarmente la comunicazione Bluetooth fra strumento e microinfusore se si utilizza il consiglio bolo. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sullo strumento e sul microinfusore. • Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri. • Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, lo strumento non può comunicare con il microinfusore. Sostituire le batterie.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Consiglio bolo non configur.	Consiglio fornito solo dopo configur. Consiglio bolo in Impostaz.	Premere (OK) per utilizzare lo strumento senza la impostare il consiglio bolo. Per istruzioni su come impostare la funzione consiglio bolo, vedere la sezione Configurazione del consiglio bolo nel capitolo Modifica delle impostazioni dello strumento.
Consiglio bolo	Dati consiglio bolo eliminati.	Non è possibile confermare l'integrità dei dati del consiglio bolo. Attendere 8 ore per ricevere un consiglio bolo accurato. Per maggiori informazioni, contattare Roche. **IMPORTANTE:** • Le dosi d'insulina e i pasti assunti prima dell'avviso Consiglio bolo non sono più presi in considerazione nel calcolo del consiglio bolo. • È possibile che la memoria boli del microinfusore non coincida con quella dello strumento. La memoria boli è tuttavia disponibile sul microinfusore. Questo avviso potrebbe apparire: • Quando si verifica un errore dell'orologio in tempo reale. • Quando lo strumento legge la memoria boli del microinfusore e rileva un evento del microinfusore danneggiato o sovrascritto. • Quando lo strumento legge a memoria boli del microinfusore e rileva che la data e l'ora del microinfusore sono stati riportati ai valori predefiniti.
Data non valida	Reinserire data corretta.	Si è tentato di inserire una data non valida. Inoltre, le date dei promemoria non possono essere impostate su una data nel passato. Immettere una data valida.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Data/ora non corrispondono	Ora dello strumento diverge oltre 5 min. da microinfusore.	L'ora o la data dello strumento diverge di oltre 5 minuti rispetto all'ora o alla data del microinfusore. L'ora e la data dello strumento sono state modificate per coincidere con quelle del microinfusore. Assicurarsi che ora e data siano corrette. Se non sono corrette, modificare l'ora e la data sul microinfusore. Consultare il manuale per l'uso del microinfusore.
Durata consigl. bolo non valida	Tempo d'azione deve essere maggiore o uguale a tempo d'attesa	Reimpostare il tempo di azione oppure modificare il tempo di attesa.
Erogaz. bolo non disponibile.	Microinf. non può erogare bolo. Vedere microinfusore.	Il microinfusore sta erogando un bolo. Attendere che l'erogazione del bolo in corso terminata prima di erogare il bolo successivo.
Erogaz. bolo non disponibile.	Microinf. ora in modalità Stop.	Far uscire il microinfusore dalla modalità STOP. Consultare il manuale per l'uso del microinfusore.
Erogaz. bolo non disponibile.	Comunic. interrotta. Riprovare o impostare su Microinf. man.	Questo avviso appare quando il tipo di bolo selezionato è standard, multiwave o prolungato e lo strumento non riesce a comunicare con il microinfusore. • Riprovare, oppure impostare il tipo di bolo su Microin. manuale o su Penna/siringa. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sullo strumento e sul microinfusore. • Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri. • Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, lo strumento non può comunicare con il microinfusore. Sostituire le batterie.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Errore connessione	Riavvia strumento, Impostazioni, Strumento, Connetti microinf.	Il tentativo di associare lo strumento e il microinfusore non è riuscito. Avviare nuovamente il processo di connessione. Consultare il paragrafo Associazione di strumento e microinfusore nel capitolo Comunicazione fra lo strumento e il microinfusore.
Errore lingua	Selezionare un'altra lingua.	Non è possibile utilizzare la lingua selezionata. Per maggiori informazioni, contattare Roche.
Inferiore a limite avviso Ipo	Mangiare carb. veloci di almeno (quantità di carboidrati)* Ripetere test bG. *Lo strumento visualizza una quantità di carboidrati ad assorbimento rapido.	Il risultato glicemico è inferiore al limite di avviso dell'ipoglicemia impostato sullo strumento. • Per il trattamento dell'ipoglicemia, seguire le indicazioni del medico curante. • Lo strumento visualizza la quantità consigliata di carboidrati da assumere. Ripetere il test della glicemia.
Insulina attiva non valida	Impossibile calcolare insulina attiva. Consiglio bolo non disponibile.	Si è verificato un errore nel calcolo dell'insulina attiva. Premere (OK) per confermare l'avviso. • Sullo schermo Risultato bG dettagliato: lo strumento azzera i valori del campo Insulina attiva. • Sullo schermo Consiglio bolo: lo strumento azzera i valori del campo Insulina attiva e dei campi Risultato bG, Carboidrati, Salute e del bolo consigliato. Contattare il medico curante oppure Roche.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Interv. obiettivo non valido.	Il valore inferiore dell'interv. obiettivo supera il valore superiore.	Immettere un valore limite inferiore dell'intervallo obiettivo, che è più basso del valore limite superiore dell'intervallo obiettivo.
Interv. obiettivo non valido.	Intervallo selezionato in conflitto con impostazioni limite avviso Iper e/o Ipo.	Il valore limite inferiore dell'intervallo obiettivo è più basso del valore del limite di avviso dell'ipoglicemia, oppure il valore limite superiore dell'intervallo obiettivo è più alto del valore del limite di avviso dell'iperglicemia. Immettere dei valori limiti dell'intervallo obiettivo che siano compresi tra i limiti di avviso ipo e iper. Se necessario, contattare il medico curante per definire le impostazioni appropriate.
Manca chip codificatore	Spegnere lo strumento e inserire chip codif. valido NOTA: chip codificatore e chip di attivazione sono due termini intercambiabili e hanno lo stesso significato.	Il chip di attivazione non è inserito. Spegnere lo strumento e inserire il chip di attivazione. Nel caso non si disponga di un chip di attivazione, contattare Roche.
Microinfusore non disponibile	Verifica che Bluetooth sia attivato e microinfusore vicino allo strumento	Lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sullo strumento e sul microinfusore. • Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri. • Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, lo strumento non può comunicare con il microinfusore. Sostituire le batterie.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Nessun bG con bolo.	Si consiglia di eseguire test bG prima di erogare insulina. Continuare?	Non è stato eseguito un test della glicemia e si sta tentando di erogare un bolo. Si consiglia di eseguire un test della glicemia prima di erogare l'insulina. • Per eseguire un test della glicemia: premere per selezionare No. Lo strumento visualizza lo schermo Consiglio bolo. Continuare a premere △ fino a selezionare l'opzione "Test bG", quindi premere . Eseguire il test della glicemia. • Per erogare l'insulina senza eseguire il test della glicemia: premere per selezionare Sì. Lo strumento visualizza lo schermo Conferma bolo. Consultare il paragrafo Erogazione di un bolo nel capitolo Somministrazione di un bolo.
Nessuna connessione	Riavvia strumento, Impostazioni, Strumento, Connetti microinf.	La connessione fra lo strumento e il microinfusore è stata interrotta durante il processo di connessione (o associazione). Pertanto, il tentativo di associare lo strumento e il microinfusore non è riuscito. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sullo strumento e sul microinfusore. • Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri. • Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, lo strumento non può comunicare con il microinfusore. Sostituire le batterie. • Avviare nuovamente il processo di connessione. Consultare il paragrafo Associazione di strumento e microinfusore nel capitolo Comunicazione fra lo strumento e il microinfusore.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Nessuna connessione	Verificare che microinfusore sia vicino allo strumento.	• Verificare che lo strumento e il microinfusore non si trovino a una distanza superiore a 2 metri. • Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata sullo strumento e sul microinfusore. • Se sul display appare il simbolo della batteria in esaurimento, lo strumento non può comunicare con il microinfusore. Sostituire le batterie.
Ora/data microinf. errate	Ora/data microinfusore errate. Impostare ora/data su microinf.	Questo avviso appare quando lo strumento sincronizza l'ora e la data con il microinfusore e il microinfusore invia dei valori di ora e data non validi, oppure invia valori di ora e data precedenti alla data e all'ora di fabbricazione dello strumento. Lo strumento mantiene le proprie impostazioni di ora e data e disattiva la comunicazione Bluetooth. 1. Impostare correttamente l'ora e la data sul microinfusore. Consultare il manuale per l'uso del microinfusore. 2. Attivare la comunicazione Bluetooth per sincronizzare l'ora e la data dello strumento e del microinfusore.
Ora/data record non valida.	Ora/data record deve essere anteriore a ora/data corrente strum.	I dati inseriti manualmente (Aggiungi dati) non possono essere impostati su una data futura. Immettere un'ora o una data valida.
PIN non valido	Reinserire il PIN visualizzato sul display del microinfusore.	È stato inserito un PIN non valido. Selezionare OK e reinserire il PIN.
Rapporto carboidrati	Rapporto carboidrati insolito. Verifica immissioni.	Il rapporto insulina-carboidrati non rientra nell'intervallo consentito dallo strumento. Controllare tutte le immissioni e contattare il medico curante per definire le impostazioni appropriate.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Risultati diario scaduti	Impossibile salvare nuovi dati con questo record.	Questo record del diario risale a più di 5 minuti fa e non può più essere utilizzato per il consiglio bolo. Premere (OK) per confermare l'avviso, e decidere se modificare i dati, aggiungere nuovi dati o avviare un nuovo consiglio bolo.
Segn.acus./ vibraz. Off	Impossibile disattivare Segn. acustico e Vibrazione insieme.	È necessario attivare il segnale acustico o la vibrazione, oppure entrambi.
Sensibilità insulina	Sensibilità insulina insolita. Verifica immissioni.	La sensibilità insulinica non rientra nell'intervallo consentito dallo strumento. Controllare tutte le immissioni e contattare il medico curante per definire le impostazioni appropriate.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Strisce reattive in scadenza	Cambiare presto chip codificatore e strisce. NOTA: chip codificatore e chip di attivazione sono due termini intercambiabili e hanno lo stesso significato.	Le strisce reattive scadono alla fine del mese. • Questo messaggio potrebbe apparire se nello strumento è inserito un chip di attivazione bianco. Ciò significa che le strisce reattive scadono alla fine del mese. Alla fine del mese eliminare il chip di attivazione bianco e tutte le strisce reattive rimaste. Inserire un chip di attivazione nero. Assicurarsi che ora e data dello strumento siano corrette. Nel caso non si disponga di un chip di attivazione nero, contattare Roche. • Controllare l'ora e la data e correggerle se necessario. Consultare il paragrafo Impostazione del formato dell'ora, dell'ora e della data nel capitolo Modifica delle impostazioni dello strumento.
Strum./microin. non connessi	Necessaria connessione con micr. per usare la funzione.	Non è possibile usare le funzioni del microinfusore senza associare lo strumento e il microinfusore. Consultare il paragrafo Associazione di strumento e microinfusore nel capitolo Comunicazione fra lo strumento e il microinfusore.
Superato limite avviso Iper	Controllare chetoni, bG e insulina regolarmente.	Il risultato glicemico è superiore al limite di avviso dell'iperglicemia impostato sullo strumento. • Per il trattamento dell'iperglicemia, seguire le indicazioni del medico curante. • Controllare i chetoni, la glicemia e l'insulina.
Timeout per Consiglio bolo	Consiglio bolo non più disponibile per questo risultato bG	L'ultimo test della glicemia risale a più di 5 minuti fa e pertanto non può essere più utilizzato come base per il calcolo del consiglio bolo. Ripetere il test per avviare un nuovo consiglio bolo.

Titolo dell'avviso	Messaggio dell'avviso	Cause possibili/Come intervenire
Valori Iper non validi.	Iper deve superare interv. obiettivo nei Periodi temp.	Immettere un valore del limite di avviso dell'iperglicemia, che è più alto del valore limite superiore dell'intervallo obiettivo in tutti i periodi temporali. Se necessario, contattare il medico curante per definire le impostazioni appropriate.
Valori Ipo non validi.	Ipo deve essere inferiore a interv. obiettivo nei Periodi temp.	Immettere un valore del limite di avviso dell'ipoglicemia, che è più basso del valore limite inferiore dell'intervallo obiettivo in tutti i periodi temporali. Se necessario, contattare il medico curante per definire le impostazioni appropriate.
Voce diario usata per consiglio	Voce diario usata per consiglio. Modifiche non consentite.	I dati di questo record del diario sono stati utilizzati per il consiglio bolo e pertanto non è possibile modificarli. Controllare attentamente tutti i dati relativi al consiglio bolo.

13.3 Errori

1. **Simbolo dell'errore**
2. **Titolo dell'errore**
3. **Messaggio dell'errore**
4. **Menu o OK**
   Presente solo per alcuni messaggi di errore.

NOTA

Lo strumento emette un segnale acustico quando appare un errore, anche se i segnali acustici sono disattivati.

Titolo dell'errore	Messaggio dell'errore	Cause possibili/Come intervenire
E-51 Errore striscia errata	Reinserire la striscia o inserirne una nuova.	Questo errore potrebbe verificarsi se la striscia reattiva è danneggiata o se la striscia reattiva non è inserita correttamente nello strumento. • Togliere la striscia reattiva e inserirla nuovamente, oppure sostituirla se danneggiata. • Controllare la data di scadenza sul flacone delle strisce reattive. Non utilizzare strisce reattive scadute. • Se il messaggio riappare, contattare Roche.
E-52 Errore chip codificatore	Spegnere strumento, reinserire o sostituire chip codif. NOTA: chip codificatore e chip di attivazione sono due termini intercambiabili e hanno lo stesso significato.	Spegnere lo strumento. Estrarre e inserire nuovamente il chip di attivazione. Accendere lo strumento. Se si verifica nuovamente l'errore, contattare Roche per richiedere un nuovo chip di attivazione. NOTA: • Se questo errore si verifica durante un test della glicemia o durante un controllo di funzionalità, premere (Menu) per visualizzare il menu principale. • Se questo errore si verifica dopo lo schermo iniziale (con il logo Accu-Chek), premere (OK) per continuare.

Titolo dell'errore	Messaggio dell'errore	Cause possibili/Come intervenire
E-53 Errore test non corretto	Ripetere test con nuova striscia.	Si è verificato un errore dello strumento o della striscia reattiva. Eliminare la striscia reattiva e ripetere il test. Oppure **È possibile che il valore glicemico sia estremamente alto.** Se il risultato glicemico corrisponde allo stato di salute percepito, contattare immediatamente il medico curante. Se il risultato glicemico non corrisponde allo stato di salute percepito, ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Se anche il secondo risultato glicemico non corrisponde allo stato di salute percepito, eseguire un controllo di funzionalità con una nuova striscia reattiva. Se il risultato del controllo di funzionalità non rientra nell'intervallo delle concentrazioni di riferimento, consultare il capitolo Controllo di funzionalità. Se il risultato del controllo rientra nell'intervallo delle concentrazioni di riferimento, rivedere la corretta procedura di esecuzione del test della glicemia e ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Se il messaggio E-53 appare di nuovo significa che il risultato glicemico è estremamente alto e superiore all'intervallo di misura del sistema. Contattare immediatamente il medico curante.
E-54 Campione insufficiente	Ripetere test con nuova striscia.	La striscia reattiva non ha assorbito una quantità sufficiente di sangue o di soluzione di controllo, oppure il campione è stato applicato dopo che il test era già iniziato. Eliminare la striscia reattiva e ripetere il test.

Titolo dell'errore	Messaggio dell'errore	Cause possibili/Come intervenire
E-55 Chip codif. scaduto	Spegni strumento, sostituisci chip codificatore e strisce NOTA: chip codificatore e chip di attivazione sono due termini intercambiabili e hanno lo stesso significato.	Questo messaggio potrebbe apparire se nello strumento è inserito un chip di attivazione bianco. Ciò significa che le strisce reattive scadono alla fine del mese. Alla fine del mese eliminare il chip di attivazione bianco e tutte le strisce reattive rimaste. Inserire un chip di attivazione nero. Assicurarsi che ora e data dello strumento siano corrette. Nel caso non si disponga di un chip di attivazione nero, contattare Roche. NOTA: • Se questo errore si verifica durante un test della glicemia o durante un controllo di funzionalità, premere (Menu) per visualizzare il menu principale. • Se questo errore si verifica dopo lo schermo iniziale (con il logo Accu-Chek), premere (OK) per continuare.
E-56 Applicaz. prematura	Ripetere test con nuova striscia.	Il sangue o la soluzione di controllo sono stati applicati sulla striscia reattiva prima che sul display apparisse lo schermo Applicazione campione. Eliminare la striscia reattiva e ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
E-57 Errore elettronica	Estrarre batteria, attendere 20 sec., reinserire batteria.	Si è verificato un errore elettronico oppure, in rari casi, è stata tolta e reinserita una striscia reattiva usata. 1. Spegnere lo strumento e rimuovere le batterie. 2. Attendere almeno 20 secondi e reinserire le batterie. 3. Accendere lo strumento ed eseguire un test della glicemia o un controllo di funzionalità. Se il problema persiste, contattare Roche.

Titolo dell'errore	Messaggio dell'errore	Cause possibili/Come intervenire
E-58 Errore temp.	Spostare strumento a temperatura appropriata e attendere 5 minuti.	La temperatura non rientra nell'intervallo consentito dallo strumento. 1. Spostare lo strumento in un ambiente appropriato, cioè alla temperatura indicata nel foglietto illustrativo delle strisce reattive. 2. Attendere almeno 5 minuti. Non riscaldare o raffreddare artificialmente lo strumento. 3. Quando lo strumento si trova di nuovo alla temperatura appropriata, premere (OK) oppure (Menu) per continuare.
E-59 Batteria scarica	Sostituire la batteria	Consultare il paragrafo Sostituzione delle batterie nel capitolo Cura e manutenzione.
E-60 Errore ora/ data	Correggere ora/data se necessario	L'impostazione di ora e data potrebbe essere errata, oppure sono state sostituite le batterie. Spegnere e riaccendere lo strumento. • Se lo strumento è associato a un microinfusore: l'ora e la data dello strumento si sincronizzano con quelle del microinfusore. • Se lo strumento non è associato a un microinfusore: controllare l'ora e la data e correggerle se necessario. Consultare il paragrafo Impostazione del formato dell'ora, dell'ora e della data nel capitolo Modifica delle impostazioni dello strumento.

13 Soluzione di eventuali errori

14.1 Specifiche

Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive e delle soluzioni di controllo per informazioni aggiornate sulle specifiche e sulle limitazioni del prodotto.

Volume di sangue Tipo di campione Durata del test Intervallo di misura Condizioni di conservazione delle strisce reattive Condizioni operative del sistema	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.
Condizioni di conservazione dello strumento (con batterie inserite)	da -20 a +50 °C
Capacità di memoria	1.000 record del diario
Spegnimento automatico	2 minuti
Alimentazione	3 batterie AAA (si consigliano batterie alcaline di alta qualità)
Display	LCD
Dimensioni	94 x 55 x 25 mm (lungh/largh/alt)
Peso	Circa 103 g con batterie inserite
Struttura	Portatile
Classe di protezione	III
Tipo di strumento	Lo strumento Accu-Chek Aviva Combo è adatto al funzionamento continuo.
Condizioni di conservazione della soluzione di controllo	Leggere il foglietto illustrativo della soluzione di controllo.
Interfaccia	IR; LED/IRED – Classe 1

14.2 Dati tecnici

Tecnologia wireless Bluetooth

Lo strumento e il microinfusore utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth per comunicare e trasmettere dati. La tecnologia wireless Bluetooth è una forma di tecnologia a radiofrequenza (RF) che opera nella banda di frequenza industriale, scientifica e medica senza licenza fra 2,4 e 2,485 GHz. Il canale RF utilizzato per la comunicazione fra strumento e microinfusore non è un canale aperto. Lo strumento può comunicare esclusivamente con il microinfusore con cui è associato e connesso. Altri dispositivi Bluetooth (p. es. telefoni cellulari, stampanti, ecc.) non possono né essere associati, né comunicare, né accedere ai dati personali dello strumento o del microinfusore.

Comunicazione a radiofrequenza

Il dispositivo è conforme agli standard della United States Federal Communications Commission (FCC). Il dispositivo è conforme alle norme FCC Parte 15. Il funzionamento del dispositivo è soggetto a due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze pericolose e (2) deve sopportare qualsiasi interferenza proveniente da altri dispositivi, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

La conformità a tali linee guida significa che, in normali condizioni operative, il dispositivo non deve influenzare il funzionamento di altri dispositivi. Inoltre, il dispositivo deve funzionare normalmente in presenza di altri dispositivi. Nel caso in cui si verifichino interferenze provenienti da un altro dispositivo, aumentare la distanza fra lo strumento e il dispositivo in questione. Oppure spegnere il dispositivo che crea interferenze. È inoltre possibile disattivare la tecnologia wireless Bluetooth sullo strumento ed erogare insulina direttamente tramite il microinfusore.

Modifiche e alterazioni dello strumento non espressamente approvate da Roche possono annullare l’autorizzazione dell’utente ad utilizzare il dispositivo.

Il dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti definiti per i dispositivi digitali di classe B. Il dispositivo genera, usa e può emettere energia di radiofrequenza.

Compatibilità elettromagnetica

Lo strumento soddisfa i requisiti della normativa EN 61326-2-6 relativa alle emissioni elettromagnetiche. L'emissione elettromagnetica dello strumento è quindi minima. Non si prevedono interferenze verso altri apparecchi elettrici.

Valutazione delle prestazioni

Le caratteristiche di prestazione del sistema Accu-Chek Aviva Combo (strumento Accu-Chek Aviva Combo e strisce reattive Accu-Chek Aviva) sono state determinate con sangue capillare di persone con diabete (comparazione dei metodi, accuratezza), sangue venoso (ripetibilità) e soluzioni di controllo (riproducibilità). Il sistema è calibrato con sangue venoso contenente diverse concentrazioni di glucosio. I valori di riferimento sono ottenuti con il metodo di esochinasi. Per la comparazione dei metodi, i risultati sono stati confrontati con i risultati ottenuti tramite il metodo di esochinasi con deproteinizzazione (analizzatori automatici). Il metodo di esochinasi è riconducibile ad uno standard NIST.

Principio del test

Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.

Dichiarazione di conformità

Roche dichiara che lo strumento di misurazione della glicemia Accu-Chek Aviva Combo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre normative pertinenti delle Direttive Europee 1999/5/CE e 2014/53/UE.
Il periodo transitorio per la Direttiva Europea 1999/5/CE termina il 12 giugno 2017, data a partire dalla quale resterà in vigore solo la Direttiva Europea 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità attualmente valida è disponibile sul seguente indirizzo Internet: http://declarations.accu-chek.com

Massima potenza di uscita

Strumento Accu-Chek Aviva Combo: 20 mW

14.3 Spiegazione dei simboli

Sulla confezione, sull'etichetta e nel manuale per l'uso dello strumento Accu-Chek Aviva Combo sono riportati i seguenti simboli.

	Consultare le istruzioni per l'uso
	Attenzione, osservare le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso del prodotto.
	Limiti di temperatura (conservare a)
	Fabbricante
REF	Codice dell'articolo
IVD	Dispositivo medico-diagnostico in vitro
GTIN	Global Trade Item Number
SN	Numero di serie
CE 0123	Strumento di misurazione della glicemia e strisce reattive: questi prodotti soddisfano i requisiti della Direttiva Europea 98/79/CE relativa ai dispositivi medico-diagnostici in vitro.
	1,5 V AAA

14.4 Garanzia

Hanno validità le disposizioni di legge vigenti nel rispettivo paese sulla vendita e sulle garanzie relative ai beni di consumo.

14.5 Accessori e materiali di consumo

Strisce reattive: Strisce reattive Accu-Chek Aviva

Soluzioni di controllo: Soluzioni di controllo Accu-Chek Aviva

14.6 Smaltimento dello strumento

⚠ AVVERTENZA

- Durante i test della glicemia lo strumento può venire a contatto con sangue. Gli strumenti usati possono quindi rappresentare un rischio d'infezione. Rimuovere le batterie prima di eliminare lo strumento. Eliminare gli strumenti usati secondo le disposizioni locali. Contattare le autorità locali preposte per informazioni sul corretto smaltimento dei rifiuti.
- Lo strumento non rientra nel campo di applicazione della Direttiva Europea 2012/19/UE – Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Eliminare le batterie usate secondo le disposizioni locali.

14.7 Impostazioni predefinite dello strumento e valori limite

mg/dL

Tipo di dati	Unità di misura	MIN	MAX	Incremento	Impostazioni di fabbrica
Aumento ai pasti (bG)	mg/dL	50	200	1	50
Bolo multiwave (insulina)	Unità	0,2	50[1]	0,1	N/A
Bolo prolungato (insulina)	Unità	0	50[1]	0,1	N/A
Bolo standard (insulina)	Unità	0	50[1]	0,1	N/A
Carboidrati	grammi BE KE CC	0 0 0 0	240 20 24 16	1 0,1 0,1 0,1	Nessuna immissione (“--- g”) Nessuna immissione (“--- BE”) Nessuna immissione (“--- KE”) Nessuna immissione (“--- CC”)
Esercizio 1 (evento salute)	%	-50	50	1	0
Esercizio 2 (evento salute)	%	-50	50	1	0
Insulina attiva	Unità	0	99,9	0,1	N/A
Limite di avviso iper	mg/dL	180	350	1	300
Limite di avviso ipo	mg/dL	50	90	1	70
Limite snack (carboidrati)	grammi BE KE CC	0 0 0 0	24 2 2,4 1,6	1 0,1 0,1 0,1	Nessuna immissione (“--- g”) Nessuna immissione (“--- BE”) Nessuna immissione (“--- KE”) Nessuna immissione (“--- CC”)
Malattia (evento salute)	%	-50	50	1	0

Tipo di dati	Unità di misura	MIN	MAX	Incremento	Impostazioni di fabbrica
Premestruale (evento salute)	%	-50	50	1	0
Rapporto insulina-carboidrati (carboidrati)	grammi BE KE CC	1 0,1 0,1 0,1	240 20 24 16	1 0,1 0,1 0,1	Nessuna immissione (“--- g”) Nessuna immissione (“--- BE”) Nessuna immissione (“--- KE”) Nessuna immissione (“--- CC”)
Rapporto insulina-carboidrati (insulina)	Unità	0,1	50	0,1	1
Sensibilità insulinica (bG)	mg/dL	1	999	1	Nessuna immissione (“--- mg/dL”)
Sensibilità insulinica (insulina)	Unità	0,1	50	0,1	1
Soglia bG (alta)	mg/dL	120	350	1	Limite di avviso iper
Soglia bG (bassa)	mg/dL	50	100	1	Limite di avviso ipo
Stress (evento salute)	%	-50	50	1	0
Tempo di attesa	ore:minuti	0:45	Tempo di azione	0:15	1:00
Tempo di azione	ore:minuti	1:30	8:00	0:15	4:00
Valore inferiore dell’intervallo obiettivo	mg/dL	50	140	1	70
Valore superiore dell’intervallo obiettivo	mg/dL	100	300	1	140

[1]La quantità massima d’insulina consentita, che viene effettivamente erogata, potrebbe essere inferiore a causa del limite d’insulina massimo previsto dal microinfusore Accu-Chek Spirit Combo.

mmol/L

Tipo di dati	Unità di misura	MIN	MAX	Incremento	Impostazioni di fabbrica
Aumento ai pasti (bG)	mmol/L	2,8	11,1	0,1	2,8
Bolo multiwave (insulina)	Unità	0,2	50[1]	0,1	N/A
Bolo prolungato (insulina)	Unità	0	50[1]	0,1	N/A
Bolo standard (insulina)	Unità	0	50[1]	0,1	N/A
Carboidrati	grammi BE KE CC	0 0 0 0	240 20 24 16	1 0,1 0,1 0,1	Nessuna immissione (“--- g”) Nessuna immissione (“--- BE”) Nessuna immissione (“--- KE”) Nessuna immissione (“--- CC”)
Esercizio 1 (evento salute)	%	-50	50	1	0
Esercizio 2 (evento salute)	%	-50	50	1	0
Insulina attiva	Unità	0	99,9	0,1	N/A
Limite di avviso iper	mmol/L	10	19,5	0,1	16,5
Limite di avviso ipo	mmol/L	3	5	0,1	4
Limite snack (carboidrati)	grammi BE KE CC	0 0 0 0	24 2 2,4 1,6	1 0,1 0,1 0,1	Nessuna immissione (“--- g”) Nessuna immissione (“--- BE”) Nessuna immissione (“--- KE”) Nessuna immissione (“--- CC”)
Malattia (evento salute)	%	-50	50	1	0

Tipo di dati	Unità di misura	MIN	MAX	Incremento	Impostazioni di fabbrica
Premestruale (evento salute)	%	-50	50	1	0
Rapporto insulina-carboidrati (carboidrati)	grammi BE KE CC	1 0,1 0,1 0,1	240 20 24 16	1 0,1 0,1 0,1	Nessuna immissione (“--- g”) Nessuna immissione (“--- BE”) Nessuna immissione (“--- KE”) Nessuna immissione (“--- CC”)
Rapporto insulina-carboidrati (insulina)	Unità	0,1	50	0,1	1
Sensibilità insulinica (bG)	mmol/L	0,1	55,4	0,1	Nessuna immissione (“--- mmol/L”)
Sensibilità insulinica (insulina)	Unità	0,1	50	0,1	1
Soglia bG (alta)	mmol/L	6,5	19,5	0,1	Limite di avviso iper
Soglia bG (bassa)	mmol/L	3	5,5	0,1	Limite di avviso ipo
Stress (evento salute)	%	-50	50	1	0
Tempo di attesa	ore:minuti	0:45	Tempo di azione	0:15	1:00
Tempo di azione	ore:minuti	1:30	8:00	0:15	4:00
Valore inferiore dell’intervallo obiettivo	mmol/L	3	8	0,1	4
Valore superiore dell’intervallo obiettivo	mmol/L	5,5	15	0,1	8

[1]La quantità massima d’insulina consentita, che viene effettivamente erogata, potrebbe essere inferiore a causa del limite d’insulina massimo previsto dal microinfusore Accu-Chek Spirit Combo.

Appendice A: elenco dei simboli

Nome del simbolo	Simbolo
Aggiungi dati	
Analisi in corso	
Avvertenza	
Batteria in esaurimento	
Bolo erogato manualmente, non confermato sul microinfusore	
Bolo mediante siringa o penna per insulina	
Bolo multiwave confermato sul microinfusore	
Bolo multiwave non confermato sul microinfusore	
Bolo prolungato confermato sul microinfusore	
Bolo prolungato non confermato sul microinfusore	
Bolo standard confermato sul microinfusore	
Bolo standard non confermato sul microinfusore	
Carboidrati	
Consiglio bolo	
Consiglio bolo (impostazioni)	

Nome del simbolo	Simbolo
Controllo di funzionalità	
Data	
Dati personali	
Errore	
Evento salute	
Impostazioni	
Insulina attiva	
Media della glicemia	
Microinfusore	
Modifica dell'ora	
Ora	
Ora del pasto	
Ora/Data (impostazioni)	
Periodo temporale (impostazioni)	
Promemoria	

Nome del simbolo	Simbolo
Promemoria (impostazioni)	
Rapporti	
Segnale acustico	
Strumento	
Strumento (impostazioni)	
Suono/Vibrazione (impostazioni)	
Tecnologia wireless Bluetooth attivata	
Test della glicemia	
Trasferimento dati	
Vibrazione	
Visualizzazione dei dati	

Appendice B: Note generali sul consiglio bolo

Il consiglio bolo è disponibile solo se è stato configurato sullo strumento. Per istruzioni su come configurare il consiglio bolo, vedere il capitolo Operazioni preliminari oppure il paragrafo Configurazione del consiglio bolo nel capitolo Modifica delle impostazioni dello strumento. Per maggiori informazioni consultare il capitolo Introduzione al consiglio bolo.

Sono necessari diversi parametri di impostazione dello strumento, oltre ai valori glicemici e ai carboidrati, perché il consiglio bolo fornisca consigli accurati e adatti alle proprie esigenze. Il consiglio bolo non è disponibile senza l'impostazione di tali parametri. È necessario configurare il consiglio bolo correttamente. È importante stabile insieme al medico curante le impostazioni individuali più appropriate.

NOTA

- I fattori del consiglio bolo sono presi in considerazione nel calcolo del bolo.
- La sigla "bG" è usata come sinonimo di glicemia.

Calcolo del bolo

Il bolo consigliato è composto da 2 componenti:
un bolo pasto che consiglia la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo, e un bolo di correzione che consiglia la quantità d'insulina necessaria per correggere livelli glicemici che non rientrano nell'intervallo obiettivo. Il bolo di correzione può essere positivo se il valore glicemico attuale è superiore all'intervallo obiettivo, oppure può essere negativo se è inferiore all'intervallo obiettivo.

Bolo pasto

Il bolo pasto è la quantità d'insulina che deve essere somministrata per coprire l'introito di cibo. La formula per il calcolo è:

Bolo pasto = Assunzione di carboidrati x Rapporto insulina-carboidrati

Dove:

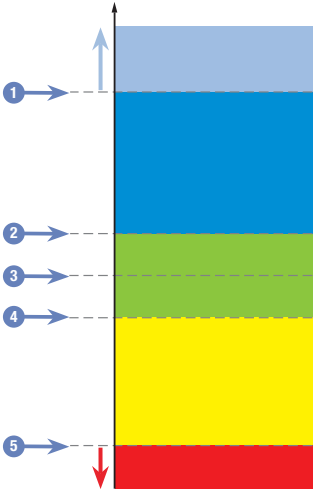
Rapporto insulina-carboidrati = Insulina ÷ Carboidrati

Bolo di correzione

Se il valore glicemico attuale è più alto del valore limite superiore dell'intervallo obiettivo, si consiglia un bolo di correzione.

Stabilire insieme al medico l'intervallo glicemico obiettivo adatto alle proprie esigenze.

Risultato glicemico



1. **Limite di avviso dell'iperglicemia**
2. **Limite superiore dell'intervallo obiettivo**
3. **Valore glicemico obiettivo**
4. **Limite inferiore dell'intervallo obiettivo**
5. **Limite di avviso dell'ipoglicemia**

Il calcolo del bolo di correzione consigliato dipende dal risultato glicemico attuale, dalla sensibilità insulinica per l'attuale periodo temporale e da cosa si intende mangiare.

Esempio di calcolo del bolo consigliato

Valore glicemico	Senza assunzione di cibo (nessun carboidrato)	Prima di un pasto
Più alto del valore limite superiore dell'intervallo obiettivo	(bG - bG obiettivo) x Sensibilità insulinica = Bolo di correzione	(bG - bG obiettivo) x Sensibilità insulinica + Bolo pasto.*
Compreso tra il limite superiore e il limite inferiore dell'intervallo obiettivo	Non è necessario alcun bolo di correzione.	(bG - bG obiettivo) x Sensibilità insulinica + Bolo pasto.* Il bolo di correzione può essere negativo.
Compreso tra il limite inferiore dell'intervallo obiettivo e il limite di avviso dell'ipoglicemia	Non viene consigliato alcun bolo. Il bolo di correzione è negativo.	(bG - bG obiettivo) x Sensibilità insulinica + Bolo pasto.* Il bolo di correzione è negativo.
Più basso del limite di avviso dell'ipoglicemia	Appare l'avviso ipo. Si consiglia di assumere carboidrati ad assorbimento rapido. Il consiglio bolo non è disponibile.	Appare l'avviso ipo. Si consiglia di assumere carboidrati ad assorbimento rapido. Il consiglio bolo non è disponibile.

*Bolo pasto = Assunzione di carboidrati x Rapporto insulina-carboidrati

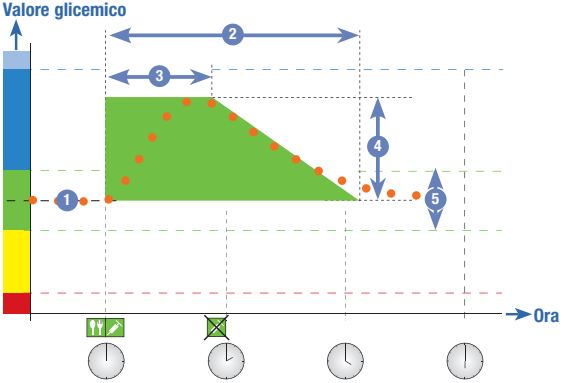
Altri boli

Boli pasto successivi

Se si intende assumere diversi pasti o spuntini in un breve periodo di tempo, si dovrebbe somministrare un bolo pasto per ciascun pasto. Il calcolo è sempre lo stesso del bolo pasto.

Bolo di correzione dopo un pasto

Dopo un pasto è normale che si verifichi un aumento della glicemia anche se è stato somministrato un bolo pasto. Tale aumento della glicemia è consentito ed è chiamato **aumento ai pasti**. Dopo un certo periodo di tempo (tempo di attesa), la glicemia inizia a diminuire e torna al valore obiettivo. Il periodo di tempo che va dall'aumento ai pasti al quando la glicemia torna al valore obiettivo è chiamato **tempo di azione**. Durante questo periodo di tempo, si consiglia un bolo di correzione solo nel caso in cui il valore glicemico superi il valore consentito per l'aumento ai pasti.



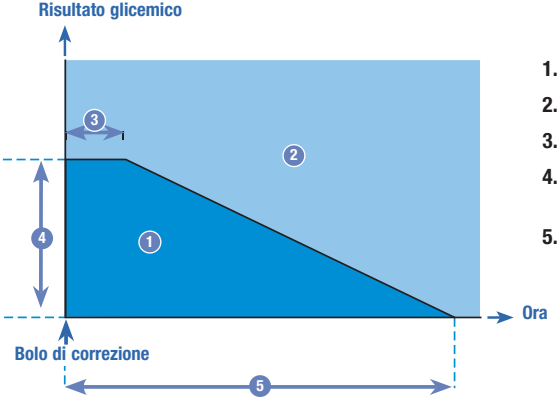
1. **Valore glicemico obiettivo**
2. **Tempo di azione**
3. **Tempo di attesa**
4. **Aumento ai pasti**
5. **Intervallo glicemico obiettivo**

Valori glicemici attuali | **Pasto** | **Bolo** | **Bolo non necessario** | **Valore glicemico attualmente consentito: aumento ai pasti**

La linea punteggiata mostra come il valore glicemico può cambiare dopo un bolo pasto. Il consiglio bolo tollera un aumento del valore glicemico entro l'intervallo dell'aumento ai pasti (area verde) senza calcolare un bolo di correzione supplementare. Se si inserisce una quantità di carboidrati superiore a quella del limite snack, l'impostazione dell'aumento ai pasti viene aggiunta al valore glicemico obiettivo. Il profilo dell'aumento ai pasti (ampiezza dell'area verde) è determinato dal tempo di attesa e dal tempo di azione.

Boli di correzione successivi

La differenza fra il valore glicemico attuale e il valore glicemico obiettivo è chiamata **Delta bG**. Un bolo di correzione somministrato in base alle condizioni precedenti copre questa differenza per un certo periodo di tempo. Quando il bolo di correzione inizia ad avere effetto il valore glicemico attuale diminuisce, e il Delta bG diminuisce dopo il tempo di attesa. Alla fine del tempo di azione, il valore glicemico dovrebbe tornare valore obiettivo. Verrà consigliato un altro bolo di correzione solo nel caso in cui il risultato glicemico attuale superi il vale del Delta bG attuale.



1. **Area 1**
2. **Area 2**
3. **Tempo di attesa**
4. **Delta bG (insulina di correzione)**
5. **Tempo di azione**

Boli di correzione successivi: se il risultato glicemico si trova nell'area 1 del grafico, non viene consigliato alcun bolo di correzione. Se il risultato glicemico si trova nell'area 2 del grafico, viene consigliato un bolo di correzione.

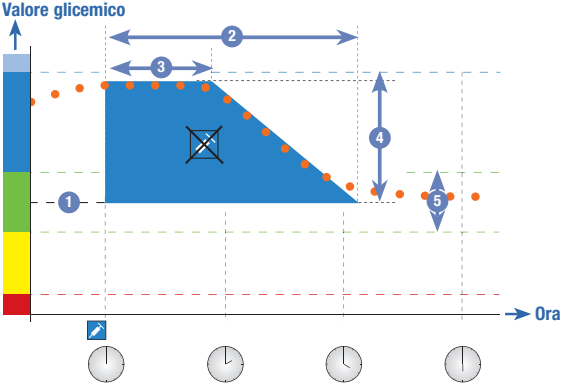
Esempi di consiglio bolo

I grafici nelle prossime pagine mostrano alcuni esempi di quali fattori il consiglio bolo prenda in considerazione durante il calcolo.

Il valore glicemico attualmente consentito prende in considerazione i seguenti fattori:

- Valore medio dell'intervallo obiettivo
- Aumento ai pasti
- Bolo di correzione

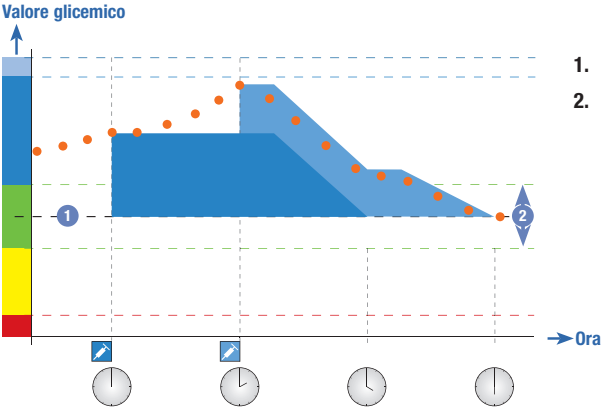
Dopo un bolo di correzione



1. Valore glicemico obiettivo
2. Tempo di azione
3. Tempo di attesa
4. Glicemia corretta
5. Intervallo glicemico obiettivo

Valori glicemici attuali | Bolo | Bolo non necessario | Valore glicemico attualmente consentito: glicemia corretta

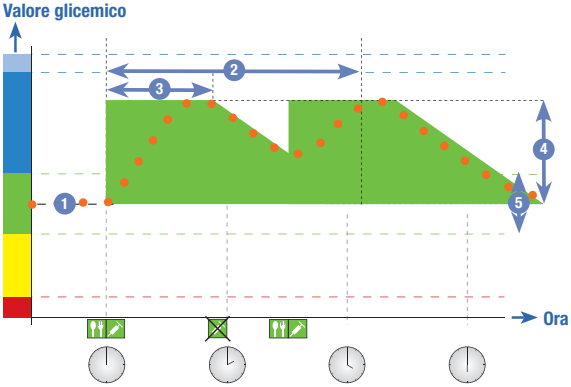
Il grafico in alto mostra un esempio dell'effetto di questa regola. Il primo bolo di correzione somministrato alle ore 12:00 resta attivo durante il tempo di azione (ampiezza dell'area blu). Se il valore glicemico alle ore 14:00 diminuisce ed è inferiore al valore glicemico attualmente consentito (parte superiore dell'area blu), non viene calcolato un altro bolo di correzione.



1. **Valore glicemico obiettivo**
2. **Intervallo glicemico obiettivo**

Valori glicemici attuali **Bolo**

Se il risultato del test della glicemia è superiore al valore glicemico attualmente consentito, viene calcolato un bolo di correzione (area azzurra) che considera soltanto la differenza fra il valore glicemico attuale (punti arancioni) e il valore glicemico attualmente consentito (parte superiore dell'area blu).



1. Valore glicemico obiettivo
2. Tempo di azione
3. Tempo di attesa
4. Aumento ai pasti
5. Intervallo glicemico obiettivo

Valori glicemici attuali | Pasto | Bolo | Bolo non necessario | Valore glicemico attualmente consentito: aumento ai pasti

Pasti successivi

Se si consumano diversi pasti di seguito, si verifica un aumento ai pasti per ogni bolo pasto.

Appendice C: calcoli del consiglio bolo

Basi matematiche per il calcolo del bolo

Qui di seguito sono riportate le formule più importanti e le basi matematiche impiegate dal consiglio bolo. È difficile calcolare da soli un bolo in modo affidabile usando queste formule, se si considerano fattori come il tempo di attesa e il tempo di azione dei pasti recenti e i boli di correzione.

Quantità consigliata di carboidrati

Questo calcolo viene effettuato quando il risultato glicemico è più basso del valore limite di avviso dell'ipoglicemia. Il calcolo si basa sugli altri dati definiti e impostati nel periodo temporale in questione e il risultato che ne deriva rappresenta la quantità consigliata di carboidrati da assumere.

Carboidrati = (Valore medio dell'intervallo obiettivo - bG attuale) x Sensibilità insulinica ÷ Rapporto insulina-carboidrati

Dove:
Sensibilità insulinica = Insulina ÷ ΔbG
Rapporto insulina-carboidrati = Insulina ÷ Carboidrati

NOTA

- Come quantità minima vengono sempre indicati 12 g (o equivalente in unità BE, KE o CC). Se il valore calcolato è inferiore a 12 g, viene usata la quantità di 12 g.
- La quantità consigliata di carboidrati è visualizzata nell'unità di misura selezionata per i carboidrati (g, BE, KE o CC).

Bolo pasto

Il bolo pasto viene calcolato con la seguente formula:

Bolo pasto = Assunzione di carboidrati x Rapporto insulina-carboidrati

Dove:
Rapporto insulina-carboidrati = Insulina ÷ Carboidrati

Valore glicemico attualmente consentito

Il valore medio dell'intervallo obiettivo usato nel calcolo del bolo di correzione (come riportato sotto) cambia secondo quanto definito nei periodi temporali.

Di conseguenza, il valore glicemico attualmente consentito viene calcolato come segue:

Valore glicemico attualmente consentito = Valore medio dell'intervallo obiettivo + Aumento ai pasti + ∑ intervallo dei valori glicemici coperti dal bolo di correzione

Dove:

- Aumento ai pasti dipende dal pasto attualmente attivo.
- ∑ intervallo valori glicemici coperti dal bolo di correzione dipende dai boli di correzione attualmente attivi.

Se non ci sono un aumento ai pasti o un tempo di azione del bolo di correzione attivi, tali parametri vengono sostituiti nella formula da "0".

Bolo di correzione

Il bolo di correzione viene calcolato solo se il valore glicemico attuale è più alto del valore limite di avviso dell'ipoglicemia e fuori dall'intervallo obiettivo. Se il valore glicemico attuale è superiore all'intervallo obiettivo, anche il valore glicemico attualmente consentito deve essere superato. Solo i boli di correzione superiori a "0" attivano un corrispondente tempo di azione.

Bolo di correzione = (bG attuale - bG attualmente consentita) x Sensibilità insulinica

Dove:
Sensibilità insulinica = Insulina ÷ ΔbG

La quota di correzione della glicemia dipende dai seguenti requisiti:

- Se valore glicemico attuale > valore glicemico attualmente consentito, allora la quota di correzione glicemia = valore glicemico attuale - valore glicemico attualmente consentito.
- Se valore glicemico attuale > valore limite di avviso dell'ipoglicemia e valore glicemico attuale < valore limite inferiore dell'intervallo obiettivo, allora quota di correzione glicemia = valore glicemico attuale - valore medio dell'intervallo obiettivo.

Bolo di correzione con assunzione di carboidrati

Se sono stati immessi i carboidrati, il corrispondente bolo pasto è sempre compensato da qualsiasi bolo di correzione (anche negativo).

Dopo aver consumato un pasto, il bolo di correzione viene calcolato anche per i risultati glicemici che rientrano nell'intervallo obiettivo, se:

- il risultato glicemico attuale è inferiore al valore medio dell'intervallo obiettivo, oppure se
- il risultato glicemico attuale è superiore al valore glicemico attualmente consentito.

Poiché il microinfusore può solo somministrare insulina, i boli matematicamente negativi sono visualizzati con "0".

Insulina attiva

Il campo dell'insulina attiva indica se un bolo di correzione precedente è in grado di ridurre l'attuale calcolo del bolo.

Termine	Definizione
Associazione o connessione	Lo strumento e il microinfusore possono comunicare e trasferire dati reciprocamente solo se sono associati.
Aumento ai pasti	Aumento del livello glicemico durante o dopo i pasti che è considerato normale entro determinati limiti, anche se è stato erogato un bolo.
Avvertenza	Un'avvertenza segnala una situazione di pericolo o di rischio per la salute del paziente che, se non evitata, potrebbe portare a condizioni potenzialmente letali.
BE	Bread Equivalent (equivale a 12 grammi di carboidrati)
bG	Glicemia
Blocco tasti	Funzione che blocca i tasti di un dispositivo per evitare che siano premuti involontariamente.
Bolo	Dose d'insulina erogata in una unica volta (e non lentamente in corso della giornata), somministrata generalmente per coprire l'introito di cibo o per correggere un'iperglicemia.
Bolo erogato manualmente sul microinfusore	Il microinfusore eroga una quantità d'insulina solo se l'utente ha programmato il bolo manualmente sul microinfusore. Si tratta di un bolo che può essere programmato in qualsiasi momento, ma che sostanzialmente si usa quando lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione. Per istruzioni su come programmare un bolo sul microinfusore, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.
Bolo mediante siringa o penna per insulina	Bolo somministrato tramite penna per insulina o siringa. Questo tipo di bolo può essere utilizzato in qualsiasi momento. Questo tipo di bolo si usa in alternativa al microinfusore, quando p. es. lo strumento e il microinfusore non sono in comunicazione, oppure quando l'erogazione d'insulina è stata interrotta sul microinfusore.
Bolo multiwave	Il microinfusore eroga immediatamente una parte della quantità d'insulina, a cui segue l'erogazione di un bolo prolungato. Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti ricchi di carboidrati ad assorbimento sia rapido che lento.
Bolo prolungato	Il microinfusore eroga un bolo d'insulina in un arco di tempo prefissato. Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti assunti nell'arco di alcune ore o di pasti lenti da digerire. Questo tipo di bolo può rivelarsi utile anche per persone con gastroparesi (digestione rallentata).

Termine	Definizione
Bolo rapido	Bolo erogato mediante il microinfusore premendo i tasti SU e GIÙ. Ad ogni singola pressione del tasto corrisponde un incremento del bolo (p. es.: 0,1; 0,2; 0,5; 1,0; 2,0 U). Per maggiori informazioni, consultare il manuale per l'uso del microinfusore.
Bolo standard	Il microinfusore eroga immediatamente la quantità d'insulina. Questo tipo di bolo si usa per correggere la glicemia e per coprire l'introito di cibo o di carboidrati ad assorbimento rapido.
Carboidrati	I carboidrati comprendono zuccheri e amidi. I carboidrati possono fare aumentare i livelli della glicemia lentamente o rapidamente. Normalmente si contano i carboidrati per calcolare la dose d'insulina.
°C	Gradi Celsius (o centigradi)
CC	Carbohydrate Choice (equivale a 15 grammi di carboidrati)
Chetoni	Sottoprodotto o prodotto di scarto che si formano quando l'organismo brucia il deposito di grassi per produrre energia. I chetoni vengono prodotti quando l'insulina è insufficiente e non consente all'organismo di utilizzare il glucosio per produrre energia. Se l'insulina non è sufficiente, aumenta il glucosio nel sangue.
Consiglio bolo	Se attivato, il consiglio bolo consiglia la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo o per correggere livelli glicemici che non rientrano nell'intervallo obiettivo.
Controllo di funzionalità	Test eseguito con la soluzione di controllo che permette di verificare il corretto funzionamento dello strumento e delle strisce reattive.
Data corrente	Si tratta della data impostata nel menu Impostazioni e tramite lo schermo Ora/Data.
Delta (Δ)	Differenza matematica tra 2 valori. Per esempio, sottrazione del valore iniziale dal valore finale.
Deviazione standard (SD)	La deviazione standard misura la dispersione dei risultati glicemici rispetto alla glicemia media. Una deviazione standard bassa significa che i risultati glicemici sono raggruppati strettamente attorno alla media dei valori glicemici; una deviazione standard alta significa che i risultati glicemici sono ampiamente dispersi attorno alla media dei valori glicemici.

Termine	Definizione
Eventi salute	Informazione relativa all'attuale stato di salute o alle attività fisiche (Nessuna immissione, A digiuno, Esercizio 1, Stress, Malattia, Esercizio 2 o Premestruale) che può essere selezionata e memorizzata insieme a un risultato glicemico. Ogni evento salute influisce sul calcolo del consiglio bolo per una determinata percentuale definita dall'utente.
FCC	Federal Communications Commission (Stati Uniti)
g	Grammi
GHz	Gigahertz
Giorno	Periodo di tempo che inizia alle 00:00 e finisce alle 23:59.
Glicemia (bG)	Livello di glucosio nel sangue.
HI	Il risultato del test è superiore all'intervallo di misura dello strumento.
Insulina attiva	Insulina del bolo che è stata erogata per abbassare la glicemia, ma che non è stata ancora completamente utilizzata.
Intervallo di tempo	Un'ora di inizio e una di fine che definiscono un periodo temporale.
Intervallo glicemico obiettivo	Valore limite superiore e valore limite inferiore della glicemia considerati accettabili e impostati dal medico curante.
Iper	Iperglicemia: stato che si verifica quando il livello glicemico è troppo alto.
Ipo	Ipoglicemia: stato che si verifica quando il livello glicemico è troppo basso.
IR	Infrarossi
ISO	Organizzazione internazionale per la standardizzazione
KE	Kohlenhydrateinheit (equivale a 10 grammi di carboidrati)
LCD	Display a cristalli liquidi
Limiti di avviso	Vedere Limite di avviso ipo o Limite di avviso iper.
Limite di avviso iper	Se il risultato glicemico è superiore al limite di avviso dell'iperglicemia, sul display appare un messaggio di avviso.
Limite di avviso ipo	Se il risultato glicemico è inferiore al limite di avviso dell'ipoglicemia, sul display appare un messaggio di avviso.
Limite snack	Il limite snack (spuntino) è una quantità di carboidrati che non deve essere considerata come un pasto regolare con il relativo aumento della glicemia dopo il pasto.
LO	Il risultato del test è inferiore all'intervallo di misura dello strumento.

Termine	Definizione
Media di 7 giorni	Media dei valori glicemici che include i risultati odierni e quelli dei 6 giorni precedenti.
mg/dL	Milligrammi per decilitro
Microinfusore	Vedere Microinfusore per insulina.
Microinfusore per insulina	Dispositivo che eroga continuativamente insulina nell'organismo.
mmol/L	Millimole per litro
N/A	Non applicabile
NIST	National Institute of Standards and Technology (Stati Uniti)
Nota	Una nota fornisce informazioni importanti sul funzionamento efficiente e sicuro dello strumento.
Opzioni del consiglio bolo	Vedere Opzioni del consiglio bolo
Opzioni del consiglio bolo	Fattori che possono determinare il calcolo del consiglio bolo: aumento dopo pasto, limite snack, tempo di azione e tempo di attesa.
Ora corrente	Si tratta dell'ora impostata nel menu Impostazioni e tramite lo schermo Ora/Data.
Ora del pasto	Informazione relativa al momento in cui è stato ottenuto il risultato glicemico (Prima del pasto, Dopo il pasto, Ora di coricarsi o Altro) che può essere selezionata e memorizzata insieme a un risultato glicemico.
Ora di fine	Ora di fine di un periodo temporale.
Ora di inizio	L'ora di inizio di un periodo temporale.
Periodi temporali	È possibile impostare fino a 8 periodi temporali al giorno per venire incontro al diverso fabbisogno d'insulina.
PIN	Numero di identificazione personale
Promemoria	Se attivati, i promemoria ricordano all'utente di eseguire o ripetere il test della glicemia, oppure un evento o un'attività.
Promemoria Dopo bG alto	Promemoria per ricordarsi di ripetere il test della glicemia. Se attivato, il promemoria appare in seguito a un risultato glicemico alto.
Promemoria Dopo bG basso	Promemoria per ricordarsi di ripetere il test della glicemia. Se attivato, il promemoria appare in seguito a un risultato glicemico basso.

Termine	Definizione
Promemoria Dopo pasto	Promemoria per ricordarsi di ripetere il test della glicemia. Se attivato, il promemoria appare in seguito a un pasto. Per far apparire questo promemoria, si deve inserire quantità di carboidrati più elevate rispetto a quelle del limite snack.
Promemoria test bG	Promemoria per ricordarsi di ripetere il test della glicemia in seguito a un risultato glicemico alto, in seguito a un risultato glicemico basso oppure dopo un pasto.
Pulsanti di funzione	Sono i due pulsanti dello strumento posti sotto il display, che consentono di navigare nei menu visualizzati dallo strumento. Consentono inoltre di selezionare l'opzione che appare sul display proprio sopra il pulsante (p. es. Salva, Annulla, Indietro, ecc.).
Rapporto insulina-carboidrati	Si tratta della quantità d'insulina necessaria per compensare una certa quantità di carboidrati.
RF	Radiofrequenza
Ricorda dopo	Impostazione nel promemoria test della glicemia. Indica l'arco di tempo dopo il quale si desidera che scatti il promemoria per un risultato del test della glicemia alto, un risultato del test della glicemia basso o dopo un pasto.
Ripeti - Avviso o errore del microinfusore	Consente di silenziare l'avviso o l'errore disattivando i segnali acustici e le vibrazioni.
Ripeti - Promemoria dello strumento	Consente di ripetere il promemoria dopo il periodo di tempo impostato, p. es. 15 minuti. Questa funzione non è disponibile per tutti i promemoria.
Risultato del controllo	Risultato del controllo di funzionalità visualizzato sullo strumento. Se il risultato del controllo di funzionalità rientra nell'intervallo delle concentrazioni di riferimento stampato sull'etichetta del flacone delle strisce reattive significa che lo strumento e le strisce reattive funzionano correttamente.
Risultato errato	Risultato glicemico non è corretto
Ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo	Si tratta di un tempo di attesa di 5 secondi (il simbolo del bolo lampeggia per 5 secondi) prima che lo strumento azioni dell'avvio dell'erogazione del bolo tramite microinfusore. Durante questo breve tempo di attesa è possibile interrompere l'erogazione del bolo premendo △ o ▽. Lo strumento emette un segnale acustico e orna allo schermo RUN del microinfusore.

Termine	Definizione
SD	Deviazione standard
Segnale	Segnale acustico e/o vibrazione in concomitanza di un promemoria, di un avviso o di un errore.
Sensibilità insulinica	La quantità d'insulina necessaria per abbassare la glicemia ad un determinato livello.
Soglia bG	Impostazione nel promemoria test della glicemia. Si tratta della soglia glicemica, cioè del valore limite superiore perché appaia un Promemoria Dopo bG alto e del valore limite inferiore perché appaia un Promemoria Dopo bG basso.
Strumento	Strumento di gestione del diabete che permette di misurare la glicemia, di gestire i dati glicemici, di ottenere dei consigli sul bolo da somministrare e di azionare e controllare il microinfusore per insulina.
Tecnologia wireless Bluetooth	Tecnologia di comunicazione a breve raggio senza fili per lo scambio di dati tra dispositivi diversi (p. es. tra lo strumento e il microinfusore).
Tempo di attesa	Il tempo di attesa tiene conto del prevedibile ritardo necessario perché il livello glicemico diminuisca durante il tempo di azione dell'insulina nell'organismo. Descrive la prima parte del tempo di azione.
Tempo di azione	Il tempo di azione è l'arco di tempo che va dall'inizio dell'aumento ai pasti o dall'inizio della somministrazione di un bolo di correzione fino al momento in cui ci si attende che il livello glicemico torni al valore obiettivo.
U	Unità (d'insulina)
Utente	Persona che usa lo strumento o il microinfusore.
Valore glicemico obiettivo	Lo strumento calcola automaticamente il livello glicemico obiettivo (ossia il valore ideale) come media fra il limite superiore e il limite inferiore della glicemia.
Valore predefinito	Impostazioni predefinite dello strumento prima di essere modificate o personalizzate dall'utente.

A
accessori e materiali di consumo 225
altro, promemoria 180
appuntamento, promemoria 173, 183
associazione di strumento e microinfusore 41, 48, 190
    eliminazione di un dispositivo associato 191
aumento ai pasti 49
    impostazione 37, 144, 152
avvisi
    microinfusore 100
    strumento 201

B
barra di scorrimento 17
batterie 12
    basso 15, 212
    sostituzione 196
BE 30, 45, 163
blocco tasti
    microinfusore 104
    strumento 11, 160
bolo di correzione 234, 235, 236, 237, 238, 243
bolo erogato manualmente sul microinfusore 72
    erogazione 82
bolo mediante siringa o penna per insulina 72
    erogazione 82
bolo multiwave 72, 88
    annullamento erogazione 93
    erogazione 79, 91
bolo prolungato 72, 88
    annullamento erogazione 93
    erogazione 81, 90
bolo standard 72, 88
    annullamento erogazione 93
    erogazione 78, 89

C
calcolo bolo pasto 233
cambio set d'infusione, promemoria 183, 184, 186
CC 30, 45, 163
chip di attivazione 11, 12
comunicazione
    soluzione di eventuali errori 200, 202, 205, 207, 209, 210, 211
    strumento e microinfusore 83, 187
consiglio bolo
    calcolo 241
    configurazione 31, 137
    elementi dello schermo dello strumento 75
    informazioni di sicurezza 25
    note generali 23, 48, 233
    utenti a cui è destinato 24
consigli per risparmiare energia 197
controllo di funzionalità
    esecuzione 63, 64
    risultati 67, 68
    risultati fuori dall'intervallo delle concentrazioni di riferimento, soluzione di eventuali errori 70
coperchio del vano batteria 11, 196

D
data di scadenza 13, 53, 60, 63, 65, 70, 216
data, impostazione 30, 168
dati
    memorizzazione nel diario 111
    trasferimento ad un computer 134
deviazione standard 122, 125, 129, 130, 131, 132
diario
    aggiunta di un record 119
    memorizzazione dei record 111
    modifica di un record 113
    tipo di rapporto 121
    visualizzazione dei rapporti 123
    visualizzazione di un record 113
display
    microinfusore 21
    soluzione di eventuali errori 195, 200
    strumento 10

E
elementi dello schermo 15, 17, 18
elenco delle funzioni 8
erogazione del bolo 73, 88

errori
microinfusore 100
strumento 215
evento salute 49
record del diario 114, 120
selezione 58, 59, 75, 76

F

formato dell'ora, impostazione 29, 168

G

g (grammi) 30, 45, 163
garanzia 225

H

HI 57, 115

I

impostazioni dei segnali, microinfusore 108
informazioni di sicurezza 7
configurazione guidata 27
consiglio bolo 25
erogazione del bolo 71, 73
test della glicemia 51, 61
insulina attiva 49, 58, 75
soluzione di eventuali errori 208
interferenza elettromagnetica 188, 223
intervallo obiettivo 32, 47, 140
impostazione 33, 34, 141, 148, 156
soluzione di eventuali errori 209
intervallo obiettivo, impostazione 140

K

KE 30, 45, 163

L

limite di avviso inferiore, impostazione 31, 45, 159
limite di avviso iper 45, 56, 157
impostazione 30, 157
soluzione di eventuali errori 213, 214
limite di avviso ipo 45, 57, 157
impostazione 31, 157
soluzione di eventuali errori 208, 214
limite di avviso superiore, impostazione 30, 45, 159
limite snack 50
impostazione 37, 40, 144, 152, 178
lingua, selezione 29, 162
livello di retroilluminazione 10, 171
LO 57, 115

M

manutenzione, strumento 195
messaggio associazione, annullamento 194
microinfusore 21
controllo tramite strumento 83, 87
modalità aereo 188

N

navigazione 14, 19

O

opzioni del consiglio bolo 49, 151
ora, impostazione 30, 168
ora del pasto
record del diario 114
selezione 58, 59, 124
ora di fine 32, 46, 47, 140
impostazione 33, 34, 141, 148, 156
ora di inizio 32, 46, 47, 140

P

percentuali eventi salute, impostazione 37, 143, 150
periodi temporali 31, 32, 35, 46, 47, 129, 130, 131, 153
consiglio bolo 140, 145
PIN, inserimento nello strumento 43, 192
porta a infrarossi (IR) 11, 135
microinfusore per insulina 31
profilo basale, selezione 98
profilo basale temporaneo (PBT)
annullamento 97
programmazione tramite lo strumento 94
promemoria
microinfusore 102
strumento 173
promemoria Dopo bG alto 39, 47, 173, 174, 176
promemoria Dopo bG basso 39, 47, 173, 174, 177
promemoria Dopo pasto 40, 47, 173, 174, 178
promemoria sveglia 173
altro 180
test bG 179

promemoria test bG 38, 47, 173, 174, 179
pulizia dello strumento 198
pulsante On/Off 10
    microinfusore 37
pulsanti di funzione 10, 17
pulsanti, strumento 10, 11, 84, 85
    blocco 160
    sblocco 11, 160

Q

quantità del bolo 75, 92
    record del diario 116, 120, 126, 128
quantità di carboidrati
    aggiungere quantità 59, 75, 76
    record del diario 114, 116, 120, 126, 128

R

rapporto andamento 121, 126, 128
rapporto carboidrati 32, 48, 140
    impostazione 34, 141, 148
    soluzione di eventuali errori 211
rapporto giorno standard 121, 129, 130
rapporto percentuali obiettivo 121, 133
rapporto settimana standard 121, 131, 132
ricorda dopo 174
    impostazione 39,40, 176, 177, 178
ripeti 172

S

schermo MEMORIA BOLI del microinfusore 86
schermo QUICK INFO del microinfusore 86
schermo RUN del microinfusore 86
segnale acustico, impostazione 165
sensibilità insulinica 32, 48, 140
    impostazione 34, 141, 149
    soluzione di eventuali errori 212
simboli 115, 224, 231
simbolo della modifica dell'ora 126, 127, 128
sintomi, iperglicemia/ipoglicemia 61
smaltimento dello strumento 225
soglia bG, impostazione 39, 40, 176, 177
soluzione di controllo 12, 63, 66, 225
    condizioni di conservazione 221
    livello 67
    soluzione di eventuali errori 217, 218
soluzione di eventuali errori 199
specifiche, strumento 221
striscia reattiva 12, 13, 52, 53, 63, 65, 225
    condizioni di conservazione 221
    flacone 12, 53, 65
    inserimento 10, 54, 65
    soluzione di eventuali errori 216, 217, 218
strumento 5, 10
    condizioni di conservazione 221
    impostazioni predefinite e valori limite 226
suono tasti, impostazione 165

T

tasti, microinfusore 21, 84, 85
tecnologia wireless Bluetooth 6, 7, 187, 200, 222
    attivazione e disattivazione 10, 188
    microinfusore 42, 190
    simbolo 15, 16, 86, 200
    soluzione di eventuali errori 200, 205
tempo di attesa 50
    impostazione 37, 144, 152
tempo di azione 50
    impostazione 37, 144, 152
test della glicemia
    aggiungere informazioni 59
    esecuzione 51, 53
    risultati non previsti 60
    risultato 55, 56, 57, 58
test laboratorio, promemoria 183, 186
tipo di bolo 72, 75
    selezione 76, 89

U

unità di misura dei carboidrati 30, 45, 163

V

valore glicemico, voce diario 114, 126, 128
valori medi bG, rapporto 121, 125, 130, 132
vibrazione, impostazione 165
visita medico, promemoria 183, 185
volume dei segnali acustici
    microinfusore 106
    strumento 167

Italia
Servizio Assistenza:
Numero Verde 800 089 300
www.accu-chek.it

Svizzera
Servizio clienti Accu-Chek 0800 11 00 11 gratuito
www.accu-chek.ch

VERSIONE ATTUALIZZATA: 2022-04

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

IVD

CE 0123

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO e COMBO sono marchi di Roche.

Il nome e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Roche è concesso in licenza.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2022 Roche Diabetes Care

05322529001/I-1022